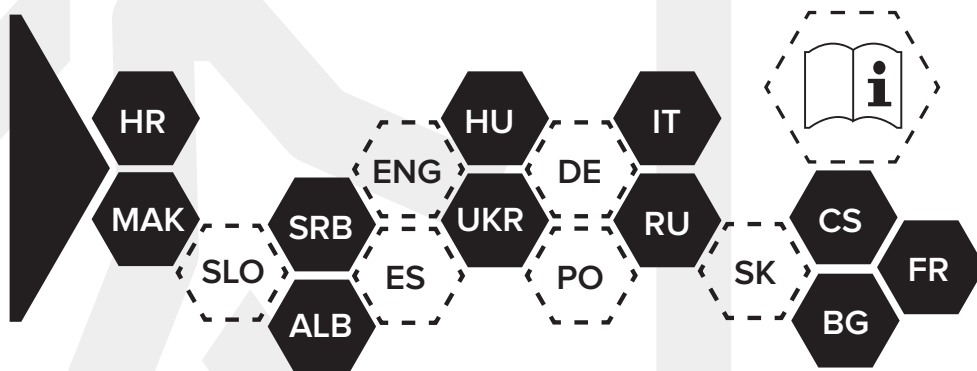




LACUNA

WORKTIME



**Proizvođač/ Proizvajalec/ Proizvođač/ Manufacturer/ Hersteller/
Виробник/ Prodhuesi/ Gyártó/ Výrobca/ Výrobce/ Producător/ Proizvođač/
Производитель/ Производител/ Produttore/ Fabricant / Fabricante:**

Lacuna d.o.o., Pustodol Začretski 18 f, 49223 Sveti Križ Začretje, Hrvatska,
www.lacuna.hr / info@lacuna.hr

T: +385 49 200 800

Uvoznik i distributer za Srbiju:

Lacuna d.o.o., Dušana Petrovića - Šaneta 1, 11130 Beograd - Grocka, Srbija,
www.lacuna.rs, info@lacuna.rs

T: +381 11 220 1620

Uvoznik i distributer za Bosnu i Hercegovinu:

Lacuna d.o.o., Sarajevo, Potoklinica 26, 71000 Sarajevo,
Bosna i Hercegovina, www.lacuna.ba / info@lacuna.ba

T: +387 33 425-370



Ova obuća je klasificirana kao kategorija II osobne zaštitne opreme sukladno CEE standardima.

LACUNA d.o.o. izvjavuje pod isključivom odgovornošću proizvođača da je zaštitna i radna obuća sukladna s odredbama Uredbe (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća o Osobnoj zaštitnoj opremi i usklađenim normama (standardima): EN ISO 20345:2011_sigurnosna obuća EN ISO 20347:2012_radna obuća

Pregled tipa osobne zaštitne oprema provela su ovlaštena nadležna tijela:

* NB 0362 ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom (www.intertek.com)

** NB 0075 CTC 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex 07, France (www.ctcgrupe.com, ctclon@ctcgrupe.com)

*** NB 0465 A.N.C.I. Servizi s.r.l. a socio unico, CIMAC Laboratories, Via Alberto Riva Villasanta 3, 20145 Milano Italy (www.cimac.it, info@cimac.it)

Obovijest za korisnika i EU izvjava o sukladnosti dostupne su na web stranici: www.lacuna.hr

STANDARDI:

Standardima EN ISO 20345:2011 i EN ISO 20347:2012 se propisuju zahtjevi kojima treba udovoljavati obuća ovisno o razinama posebnih rizika.

standardom EN ISO 20345:2011: definirane su značajke sigurnosne obuće namijenjene profesionalnoj uporabi. Ova obuća ima zaštitne dijelove koje štite nositelja od ozljeda koje mogu uzrokovati nesreće do kojih može doći u industrijskom okruženju. Iz navedenog razloga ova je obuća osmišljena i opremljena zaštitnom kapicom koja pruža zaštitu od udaraca jačine do 200 džula.

Razina prljanjanja potplata razlikuje se ovisno o odabranim uvjetima ispitivanja, a obuća – ispitana sukladno europskim normama EN – označena je jednom od sljedećih oznaka: SRA, SRB, SRC. Ove ozna-

ke ukazuju da obuća udovoljava zahtjevima koje propisuju sljedeća ispitivanja:

SRA = ispitivanje usklađenosti provedeno je na keramičkim pločicama koje su premazane deterdžentom.

SRB = ispitivanje usklađenosti provedeno je na podnoj površini pre-svučenom glatkim čelikom koji je premazan glicerolom.

SRC = ispitivanje usklađenosti provedeno je u prethodno navedenim uvjetima. Ispitne površine ne obuhvaćaju u cijelosti sve vrste podnih površina pa su stoga provedena dodatna testiranja kako bi se utvrdilo koja obuća ima najbolju razinu prljanjanja u određenom okruženju.

EN ISO 20347:2012: Značajke radne obuće namijenjene profesionalnoj uporabi. Ova obuća razlikuje se od sigurnosne obuće jer nema zaštitne kapice koje pružaju zaštitu od udaraca i prignječnja.

OZNAČAVANJE

Svaka obuća ima sljedeće oznake: Oznaku europske norme – Naziv proizvođača ili registrirani trgovački znak – Normu kojoj podliježe proizvod – Pripadajući(e) simbol(e) pružane zaštite – Datum proizvodnje (kvartal/godinu) – Skupinu proizvoda – Veličinu Ovisno o stupnju zaštite obuća ne samo da udovoljava osnovnim zahtjevima, već i sljedećim dodatnim značajkama:

Opis i objašnjenja

| Cipela | Gležnjača | Polučizma | Čizma |
|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Dizajn tip A | Dizajn tip B | Dizajn tip C | Dizajn tip D |

| | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 |
|--|--|---|
| Svi materijali | SB: osnovni zahtjevi | |
| Svi materijali osim prirodnih ili sintetskih polimera | S1: kao SB + dodatno: - zatvoreno područje pete - antistatička svojstva - apsorpcija energije u predjelu pete - uljeoptoran đon | O1: osnovni zahtjevi + dodatno: - zatvoreno područje pete - antistatička svojstva - apsorpcija energije u predjelu pete |
| | S2: S1 + dodatno: - vodoodbojno i vodootporno gornjište | O2: O1 + dodatno: - vodoodbojno i vodootporno gornjište |
| | S3: S2 + dodatno: - otpornost na probijanje - potplat s profilima | O3: O2 + dodatno: - otpornost na probijanje - potplat s profilima |
| Prirodni i sintetski polimeri | S4: osnovni zahtjevi + dodatno: - zatvoreno područje pete - antistatička svojstva - apsorpcija energije u predjelu pete - uljeoptoran đon | O4: osnovni zahtjevi + dodatno: - antistatička svojstva - apsorpcija energije u predjelu pete |
| | S5: S4+ dodatno: - otpornost na probijanje - potplat s profilima | O5: O4+ dodatno: - otpornost na probijanje - potplat s profilima |

| DODATNI ZAHTEVI (ZAŠTITA) | |
|---------------------------|---|
| Simbol | Značenje dodatnih zahtjeva: |
| P | Otpornost na probijanje (1100 Newtona) |
| C | Električna svojstva – vodljiva obuća (maks.otpornost 100kΩ) |
| A | Električna svojstva – antistatička obuća (raspon od 100kΩ i 1000kΩ) |
| HI | Izolacija protiv hladnoće |
| CI | Izolacija protiv topline |
| E | Apsorpcija energije u području pete (20 Jula) |
| WR | Otpornost na vodu |
| M | Zaštita metatarznog dijela stopala |
| AN | Zaštita gležnja |
| CR | Otpornost na razrezivanje |
| WRU | Propuštanje i upijanje vode gornjišta |
| HRO | Otpornost potplata na dodirnu toplinu (max 300°C do 60 sek.) |
| FO | Otpornost potplata na pogonska goriva |
| SRA | Otpornost na klizanje na keramičkom podu s deterdžentom (NaLS) |
| SRB | Otpornost na klizanje na metalnom podu s glicerolom |
| SRA+SRB = SRC | |



OGRAIČENJE ZAŠTITE

Izostanak oznaka na sigurnosnoj obući – navedenih u prethodnoj tablici – znači da ovaj proizvod ne pruža zaštitu od navedenih rizika. Ako obuća ima uklonjivi uložni tabanicu, ispitivanja su provedena s umetnutom uložnom tabanicom. Obuća se treba upotrebljavati isključivo s umetnutom uložnom tabanicom. Navedena uložna tabanica se može isključivo zamijeniti drugom uložnom tabanicom od istog proizvođača.

TRANSPORT I ČUVANJE

Uvijek prenosite i čuvajte obuću kakvu je isporučio proizvođač. Čuvajte na suhom mjestu dalje od izravnog sunčevog svjetla. Ako su uvjeti čuvanja neprikladni, kvaliteta materijala može se značajno promijeniti. Trajnost obuće ovisi o učestalosti korištenja, stupanju trošenja i radnom mjestu..

UPORABA I ODRŽAVANJE

Ova obuća sukladna je sa svojim značajkama zaštite samo ako savršeno pristaje i ako je dobro očuvana. Prije bilo kakve uporabe obavite vizualni pregled obuće kako biste utvrdili je li u savršenom stanju, a zatim je isprobajte. Ako obuća nije u savršenom stanju i ima oštećenja – poput raspasa, iznimno istrošenog potplata, puknuća ili tragova prljavštine, zamijenite je. Kako biste ispravno upotrebljavali obuću, preporučujemo vam da: – odaberete model obuće koji je najprikladniji vašem mjestu rada i postojećim okolišnim/atmosferskim uvjetima. – provjerite je li obuća u dobrom stanju prije svake uporabe. – stavite obuću na suho, čisto i prozračeno mjesto kada se ne upotrebljava. – redovito čistite obuću četkama, krpama, itd. – povremeno nanesete na vršni dio obuće odgovarajući proizvod na bazi masti, voska, silikona, itd. – nikada ne upotrebljavate proizvode snažnog djelovanja poput benzina, kiselina, otapala. – nikada ne sušite obuću u blizini izvora topline ili izravnim doticajem s izvorom topline.

OBUĆA S ANTISTATIČKIM SVOJSTVIMA

Obuća s antistatičkim svojstvima upotrebljava se kada je potrebno smanjiti nakupljanje elektrostatičkog naboja njegovim rasipanjem kako bi se izbjegla pojava rizika od zapalijavanja para ili zapaljivih tvari te ako postoji rizik od strujnog udara električnog uređaja ili sklopa koji je pod naponom, a koji nije u cijelosti uklonjen. Međutim, napominjemo vam kako obuća s antistatičkim svojstvima ne može u potpunosti pružiti prikladnu zaštitu od strujnih udara jer navedena obuća pruža zaštitu isključivo između stopala i podne površine. Ako rizik od strujnog udara nije u cijelosti uklonjen, moraju se poduzeti dodatne mjere kako bi se izbjegla pojava navedenog rizika. Navedene mjere, kao i dodatna ispitivanja navedena u nastavku, trebaju biti dijelom uobičajenog postupka provjere koji je propisan programom za osiguravanje sigurnosti na radnom mjestu. Iz iskustva je poznato da, kada je riječ o antistatičkom svojstvu i pražnjenju

naboja, proizvod mora tijekom cijelog vijeka korištenja imati u normalnim uvjetima otpornost manju od 1000 M Ω . Vrijednost od 100 k Ω navedena je kao donja granica otpornosti novog proizvoda kako bi se pružila određena zaštita od opasnog strujnog udara ili zapaljenja u slučajevima neispravnog električnog uređaja koji radi na naponu manjem od 250 V. Međutim, u određenim uvjetima, korisnici se moraju upozoriti da zaštita koju pruža obuća može biti neučinkovita pa je stoga potrebno upotrebljavati druga sredstva za zaštitu korisnika. Električna se otpornost ove obuće može značajno promijeniti savijanjem, onečišćenjem ili vlagom. Ova obuća ne ispunjava svoju namjenu ako se nosi u vlažnim uvjetima. Stoga je potrebno provjeriti da li proizvod može pravilno ispuniti svoju namjenu (rasipanje elektrostatičkog naboja i pružanje određene zaštite) tijekom svojeg vijeka trajanja. Korisniku se preporučuje učestalo i redovito obavljanje ispitivanja na mjestu i provjera električne otpornosti. Obuća 1. razreda može apsorbirati vlagu ako nose dulje vremensko razdoblje i može postati provodljiva u takvim vlažnim uvjetima. Ako se obuća upotrebljava u uvjetima gdje je potplati onečišćen, korisnik mora uvijek provjeriti njezina električna svojstva prije nego što uđe u visokorizični prostor. U područjima gdje se nosi obuća s antistatičkim svojstvima, otpornost podne površine mora biti takva da ne poništava zaštitu koju pruža obuća. Napomena za korisnika: nijedan izolacijski element ne smije se postaviti između potplata i noge korisnika. Ako se umetne neki umetak između potplata i noge, potrebno je provjeriti električna svojstva obuće/umetka.

Otpornost ove obuće na probijanje izmjerena je u laboratoriju uporabom skraćene oštrice promjera 4,5 mm i primjenom sile od 1100 N. Veća sila ili oštrice manjeg promjera povećavaju rizik od probijanja. U takvim okolnostima trebale bi se poduzeti alternativne preventivne mjere. Trenutačno su dostupne dvije vrste uložaka za zaštitu od probijanja obuće osobne zaštitne opreme. Metalni i nemetalni uložci. Obje vrste uložaka udovoljavaju minimalnim zahtjevima za probijanje koji su propisani normom navedenom na obući, ali svaka vrsta ima prednosti i nedostatke koji uključuju sljedeće: • Metalni uložak: manje je podložan utjecaju oštrog predmeta/riziku (kada je riječ o promjeru, obliku i tvrdoći), ali se navedene značajke ne primjenjuju na cijelo gornjište obuće; • Nemetalni uložak: može biti lakši, savitljiviji i prekriti veću površinu u odnosu na metalni uložak, ali njegova otpornost na probijanje ovisi o obliku oštrog predmeta/riziku (kada je riječ o promjeru, obliku,...) Kako biste saznali više informacija o vrsti umetka za zaštitu od probijanja koji se upotrebljava u vašoj obući, obratite se proizvođaču ili trgovcu koji je naveden u ovim uputama za uporabu. Napomena – Neka druga rješenja, osim onih navedenih u zadnjem odjeljku, mogu se primijeniti. Na primjer, ljeppljive se naljepnice mogu postaviti na svaki par obuće kako bi se naznačilo koji se umetak upotrebljava u obući.

SLO

OBVESTILO ZA UPORABNIKE ZAŠTITNE IN DELOVNE OBUŠTVE

Ta obutev je klasificirana kot kategorija II osebna zaščitna oprema v skladu s CE standardi.

LACUNA d.o.o. izjavlja z izključno odgovornostjo proizvajalca, da je zaščitna in delovna obutev v skladu z določili Uredbe (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta o Osebnih zaščitnih opremit in z usklajenimi normami (standardi): EN ISO 20345:2011 zaščitna obutev EN ISO 20347:2012 delovna obutev.

Pregled tipov osebne zaščitne opreme so opravili pooblaščenim pristojni organi:

* NB 0362 ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom (www.intertek.com)

** NB 0075 CTC 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex 07, France (www.ctcgrupe.com, ctclon@ctcgrupe.com)

*** NB 0465 A.N.C.I. Servizi s.r.l. a socio unico, CIMAC Laboratories, Via Alberto Riva Villasanta 3, 20145 Milano Italy (www.cimac.it, info@cimac.it)

Obvestilo za uporabnika in EU Izjava o skladnosti sta na voljo na spletni strani: www.lacuna.hr

STANDARDI:

S standardi EN ISO 20345:2011 in EN ISO 20347:2012 so predpisane zahteve, ki jih mora izpolnjevati obutev, odvisno od ravni posebnih rizikov.

S standardom EN ISO 20345:2011 so definirane lastnosti zaščitne obutev, namenjene za profesionalno uporabo. Ta obutev ima zaščitne dele, ki ščitijo uporabnika pred poškodbami, ki jih lahko povzročijo nesreče, do katerih lahko pride v industrijskem okolju. Zaradi navedenega razloga je ta obutev izdelana in opremljena z zaščitno kapico, ki ščiti pred udarci jakosti do 200 Joulov.

Raven prileganja podplata se razlikuje, kar je odvisno od izbranih pogojev preskušanja, a obutev – preskušena v skladu z evropskimi normami EN – je označena z eno izmed naslednjih oznak: SRA, SRB, SRM. Te oznake pomenijo, da obutev zadovoljuje zahteve, predpisane z naslednjimi preskusi:

SRA = preskus usklajenosti je opravljen na keramičnih ploščah, ki so premazane z detergentom.

SRB = preskus usklajenosti je opravljen na talni površini, prevlečeni z gladkim jeklom, premazan z glicerolom.



SRC = preskus usklajenosti je opravljeno v predhodno navedenih pogojih. Testne površine ne zajemajo vseh vrst talnih površin, zato so opravljeni dodatni preskusi, da bi se ugotovilo, katera obutev ima najvišjo raven prilaganja v določenem okolju.

EN ISO 20347:2012: Lastnosti delovne obutve za profesionalno uporabo. Ta obutev se razlikuje od zaščitne obutve, ker nima zaščitnih kopic, ki ščitijo pred udarci in pritiski.

OZNAČEVANJE

Vsaka obutev ima naslednje oznake: Oznako evropske norme – Naziv proizvajalca ali registrirane blagovne znamke – Normo, v skladu s katero je izdelek – Pripadajoč(e) simbol(e) zaščite – Da-

| | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 |
|---|---|--|
| Vsi materiali | O4: osnovne zahteve | |
| | S1: kot SB + dodatno: - zaprto območje pete - antistatične lastnosti - absorpcija energije v območju pete - podplat, odporen proti olju | O1: osnovne zahteve + dodatno: - zaprto območje pete - antistatične lastnosti - absorpcija energije v območju pete |
| Vsi materiali razen naravnih ali sintetičnih polimerov | S2: S1 + dodatno: - vodo nepropusten in vodoodporen gornji del | O2: O1 + dodatno: - vodo nepropusten in vodoodporen gornji del |
| | S3: S2 + dodatno: - odpornost proti urezninam - podplat s profili | O3: O2 + dodatno: - odpornost proti urezninam - podplat s profili |
| Naravni in sintetični polimeri | S4: osnovne zahteve + dodatno: - zaprto območje pete - antistatične lastnosti - absorpcija energije v območju pete - podplat, odporen proti olju | O4: osnovne zahteve + dodatno - antistatične lastnosti - absorpcija energije v območju pete |
| | S5: S4 + dodatno: - odpornost proti urezninam - podplat s profili | O5: O4 + dodatno: - odpornost proti urezninam - podplat s profili |

OMEJITVE ZAŠČITE

Izostanek oznake na zaščitni butvi – navedenih v predhodni tabeli – pomeni, da ta proizvod ne omogoča zaščite proti navedenim rizikom. Če ima obutev odstranljiv vložek za podplat, so testiranja opravljena z vložnim vložkom. Obutev je treba uporabljati izključno z vložnim vložkom. Navedeni vložek za čevlje se lahko zamenja izključno z drugim vložkom za čevlje istega proizvajalca.

TRANSPORT IN SKLADIŠČENJE

Obutev vedno prenašajte in hranite v stanju, v kakršnem vam jo je dobavil proizvajalec. Obutev hranite v suhem prostoru, zavarovano pred neposredno sončno svetlobo. Če so pogoji za shranjevanje neprimerni, to lahko pomembno vpliva na kakovost materialov. Trajnost obutve je odvisna od pogostosti uporabe, stopnje obrabljenosti in delovnega mesta.

UPORABA IN VZDRŽEVANJE

Ta obutev je v skladu s svojimi lastnostmi samo v primeru, da se dobro prilaga in da se skrbno pazi na njo. Pred kakršnokoli uporabo opravite vizualni pregled obutve, da bi ugotovili, ali je v brezhibnem stanju, nato pa si jo pomerite. Če obutev ni v brezhibnem stanju in ima poškodbe – na primer vrzeli, izjemno obrabljenost podplata, razpoke ali sl-

tum proizvodnje (kvartal/leto) – Skupino proizvodov – Velikost. Odvisno od stopnje zaščite obutev izpolnjuje osnovne zahteve in naslednje dodatne lastnosti:

Opis in pojasnilo:

| Čevlji | Gleznjarji | Nizki škornji | Škornji |
|--------------|--------------|---------------|--------------|
| Dizajn tip A | Dizajn tip B | Dizajn tip C | Dizajn tip D |

| DODATNE ZAHTEVE (ZAŠČITA) | |
|---------------------------|--|
| Simbol | Pomen dodatnih zahtev: |
| P | Odpornost proti urezninam (1100 Newtona) |
| C | Električne lastnosti – prevodna obutev (maks.odpornost: 100kΩ) |
| A | Električne lastnosti – antistatična obutev (razpon od 100kΩ do 1000kΩ) |
| HI | Izolacija proti mrazu |
| CI | Izolacija proti toploti |
| E | Absorpcija energije v območju pete (20 Joulov) |
| WR | Odpornost proti vodi |
| M | Zaščita metatarzalnega dela stopala |
| AN | Zaščita gležnja |
| CR | Odpornost proti razrezu |
| WRU | Prepuščanje in vpijanje vode v vrhnjem delu |
| HRO | Odpornost podplata proti dotikalne toplote (max 300°C do 60 sek.) |
| FO | Odpornost podplata proti pogonskemu gorivu |
| SRA | Odpornost proti zdrsu na keramičnih tleh z detergentom (NaLS) |
| SRB | Odpornost proti zdrsu na kovinskih tleh z glicerolom |
| SRA+SRB = SRC | |

edi umazanje, jo zamenjajte. Da bi obutev pravilno uporabljali, vam priporočamo naslednje: – izberite model obutve, ki je najprimernejši za vaše delovno mesto in obstoječe okolišne/atmosferske pogoje. – pred vsako uporabo preverite, ali je obutev v dobrem stanju. – ko obutev ne uporabljate, jo hranite v suhem, čistem in zračnem prostoru. – obutev redno čistite s ščetkami, krpami in pod. – občasno nanesete na vrhnji del obutve ustrezen proizvod na bazi masti, voska, silikona in pod. – nikoli ne uporabljajte proizvodov z močnim delovanjem, kot so bencin, kislina, topila. – obutev nikoli ne sušite v bližini toplotnih virov ali v neposrednem stiku s toplotnim virom.

OBUTEV Z ANTISTATIČNIMI LASTNOSTMI

Obutev z antistatičnimi lastnostmi se uporablja, ko je treba zmanjšati zbiranje elektrostaticnega naboja z njegovim razprševanjem, s čimer se zmanjša tveganje za vžig hlapov ali vnetljivih snovi, če obstaja tveganje za nastanek električnega udara električne naprave ali sklopa, ki je pod napetostjo in ki ni v celoti odstranjen. Vendar pa je treba vedeti, da obutev z antistatičnimi lastnostmi ni popolna zaščita pred električnimi udarci, ker navedena obutev omogoča zaščito izključno med stopalom in talno površino. Če obstaja tveganje za nastanek električnega udara, je treba sprejeti dodatne ukrepe, da bi preprečili nastanek navedenega rizika. Navedeni ukrepi ter dodatni preskusi,



navedeni v nadaljevanju, bi morali biti del običajnega kontrolnega postopka, ki je predpisan s programom za zagotovitev varnosti na delovnem mestu. Iz izkušenj je znano, da mora imeti izdelek treba v primeru, ko gre za antistatične lastnosti in praznjenju napetosti, ves čas uporabe v normalnih pogojih upor, ki je manjši od 1000 MΩ. Vrednost 100 kΩ je navedena kot spodnja meja upora novega proizvoda, da bi se zagotovila določena zaščita pred nevarnostmi električnega udara ali vžigom v primerih pokvarjene električne naprave, ki deluje pri napetosti, nižji od 250 V. V določenih pogojih je treba uporabnike opozoriti, da je lahko zaščita, ki jo omogoča obutev, neučinkovita, zaradi česar je treba uporabljati druga sredstva za zaščito uporabnikov. Električni upor te obutve se lahko pomembno spremeni s krivljenjem, onesnaženjem ali z vlago. Ta obutev ne izpolnjuje svojega namena, če se jo uporablja v vlažnih pogojih. Zaradi navedenega je treba preveriti, ali proizvod lahko pravilno izpolnjuje svoj namen (razprševanje elektrostaticnega naboja in dajanje določene zaščite) v svoji življenjski dobi. Priporočamo, da uporabnik pogosto in redno preverja izdelek na kraju samemu in da preverja električni upor. Obutev 1. razreda lahko absorbira vlago, če se uporablja daljše časovno obdobje in lahko postane prevodna v takšnih vlažnih pogojih. Če se obutev uporablja v pogojih, kjer je podplat onesnažen, mora uporabnik preveriti njene električne lastnosti, preden vstopi v visoko rizičen prostor. V območjih, kjer se nosi obutev z antistatičnimi lastnostmi, mora biti upor talne površine takšen, da ne vpliva na zaščito, ki jo daje obutev. Opomba za uporabnika: med

podplatom in nogo uporabnika ne sme biti nikakršnega izolacijskega elementa. Če vložite vložek med podplat in nogo, je treba preveriti električne lastnosti obutve/vložka.

Odpornost te obutve proti ureznanim je izmerjena v laboratoriju z uporabo skrajšanega rezila s premerom 4,5 mm in s silo 1100 N. Večja sila ali rezilo z manjšim premerom povečujeta rizik ureznin. V takšnih okoliščinah je treba sprejeti alternativne preventivne ukrepe. Trenutno sta na voljo dve vrsti vložkov za zaščito pred ureznanimi obutve kot osebne zaščitne opreme. Kovinski in nekovinski vložki. Obe vrsti vložkov zadovoljujeta minimalne zahteve glede ureznin, ki so predpisani z normo, navedeno na obutvi, vendar pa ima vsaka vrsta svoje prednosti in pomanjkljivosti, ki vključujejo naslednje: • Kovinski vložek: je manj sprejemljiv za vplive ostrih predmetov/rizikov (ko gre za premer, obliko in trdnost), čeprav navedene lastnosti ne veljajo za celotni vrhnji del obutve; • Nekovinski vložek: je lažji, elastičen in prekriva večjo površino v primerjavi s kovinskim vložkom, vendar je njegova odpornost proti ureznanim odvisna od oblike ostrega predmeta/rizika (ko gre za premer, obliko,...) Če želite dobiti več informacij o vrsti vložkov za zaščito pred ureznanimi, ki se uporablja za vašo obutev, se obrnite na proizvajalca ali trgovca, ki je naveden v teh navodilih za uporabo. Opomba – Lahko se uporabljajo tudi druge rešitve poleg navedenih v zadnjem oddelku. Na primer, na vsak par obutve se lahko pripeljejo nalepke s katerimi se označi, katera vrsta vložkov je uporabljena.

SRB

OBAVEŠTENJE ZA KORISNIKA SIGURNOSNE I RADNE OBUČE

Ova obuća je klasifikovana kao kategorija II lične zaštitne opreme usaglašeno sa **CE** standardima.

LACUNA d.o.o. izjavljuje pod isključivo odgovornostjo proizvođača da je zaštitna i radna obuća uskladeni s odredbama Uredbe (EU) 2016/425 Evropskog parlamenta i Veća o Ličnoj zaštitnoj opremi i uskladenim normama (standardima): EN ISO 20345:2011_sigurnosna obuća, EN ISO 20347:2012_radna obuća

Pregled tipa lične zaštitne oprema sprovela su ovlašćena nadležna tela:

* NB 0362 ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom (www.intertek.com)

** NB 0075 CTC 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex 07, France (www.ctcgrroupe.com, ctcyon@ctcgrroupe.com)

*** NB 0465 A.N.C.I. Servizi s.r.l. a socio unico, CIMAC Laboratories, Via Alberto Riva Villasanta 3, 20145 Milano Italy (www.cimac.it, info@cimac.it)

Obaveštenje za korisnika i EU Izjava o usaglašenosti dostupne su na web stranici: www.lacuna.hr

STANDARDI:

Standardima EN ISO 20345:2011 i EN ISO 20347:2012 se propisuju zahtevi kojima treba udovoljavati obuća zavisno o nivoima posebnih rizika. Standardom EN ISO 20345:2011: definisane su značajne sigurnosne obuće namenjene profesionalnoj uporabi. Ova obuća ima zaštitne delove koje štite korisnika od povreda koje mogu uzrokovati nesreće do kojih može doći u industrijskom okruženju. Iz navedenog razloga ova je obuća osmišljena i opremljena zaštitnom kapicom koja pruža zaštitu od udara jačine do 200 džula.

Nivoi prljanjanja donja razlikuje se zavisno o odabranim uslovima ispitivanja, a obuća – ispitana usaglašeno evropskim normama EN – označena je jednom od sledećih oznaka: SRA, SRB, SRC. Ove ozna-

ke ukazuju da obuća udovoljava zahtevima koje propisuju sledeća ispitivanja:

SRA = ispitivanje uskladenosti sprovedeno je na keramičkim pločicama koje su premazane deterdžentom.

SRB = ispitivanje uskladenosti sprovedeno je na podnoj površini presvučenom glatkim čelikom koji je premazan glicerolom.

SRC = ispitivanje uskladenosti sprovedeno je u prethodno navedenim uslovima. Ispitne površine ne obuhvataju u celosti sve vrste podnih površina pa su stoga provedena dodatna testiranja kako bi se utvrdilo koja obuća ima najbolji nivo prljanjanja u određenom okruženju.

EN ISO 20347:2012: Funkcije radne obuće namenjene profesionalnoj upotrebi. Ova obuća razlikuje se od sigurnosne obućer jer nema zaštitne kapice koje pružaju zaštitu od udara i prignječenja.

OZNAČAVANJE

Svaka obuća ima sledeće oznake: Oznaku evropske norme – Naziv proizvođača ili registrovani trgovački znak – Normu kojoj podleže proizvod – Pripadajuć(e) simbol(e) pružane zaštite – Datum proizvodnje (kvartal/godinu) – Grupu proizvoda – Veličinu Zavisno o nivou zaštite obuća ne samo da udovoljava osnovnim zahtevima, već i sledećim dodatnim funkcijama:

Opis i objašnjenja

| Cipela | Gležnjača | Polugležnjača | Čizma |
|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Dizajn tip A | Dizajn tip B | Dizajn tip C | Dizajn tip D |





| | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 |
|--|---|---|
| Svi materijali | SB: osnovni zahtevi | OB: fundamental properties |
| Svi materijali osim prirodnih ili sintetskih polimera | S1: kao SB + dodatno: - zatvoreno područje pete - antistatička svojstva - apsorpcija energije u predjelu pete - uljootporan đon | O1: osnovni zahtevi +dodatno: - zatvoreno područje pete - antistatička svojstva - apsorpcija energije u predjelu pete |
| | S2: S1 + dodatno: - vodoodbojno i vodootporno gornjište | O2: O1 + dodatno: - vodoodbojno i vodootporno gornjište |
| | S3: S2+ dodatno: - otpornost na probijanje - đon s profilima | O3: O2 plus: - otpornost na probijanje - đon s profilima |
| Prirodni i sintetski polimeri | S4: osnovni zahtevi + dodatno: - zatvoreno područje pete - antistatička svojstva - apsorpcija energije u predjelu pete - uljootporan đon | O4: osnovni zahtevi + dodatno: - antistatička svojstva - apsorpcija energije u predjelu pete |
| | S5: S4+ dodatno: - otpornost na probijanje - Đon s profilima | O5: O4+ dodatno: - otpornost na probijanje - Đon s profilima |

| DODATNI ZAHTEVI (ZAŠTITA) | |
|---------------------------|---|
| Simbol | Značenje dodatnih zahteva: |
| P | Otpornost na probijanje (1100 Newtona) |
| C | Električna svojstva – vodljiva obuća (maks.otpornost: 100kΩ) |
| A | Električna svojstva – antistatička obuća (raspon od 100kΩ i 1000kΩ) |
| HI | Izolacija protiv hladnoće |
| CI | Izolacija protiv toplote |
| E | Apsorpcija energije u području pete (20 Jula) |
| WR | Otpornost na vodu |
| M | Zaštita metatarzalnog dela stopala |
| AN | Zaštita gležnja |
| CR | Otpornost na razrezivanje |
| WRU | Propuštanje i upijanje vode gornjišta |
| HRO | Otpornost đona na dodirnu toplinu (max 300°C do 60 sek.) |
| FO | Otpornost đona na pogonska goriva |
| SRA | Otpornost na klizanje na keramičkom podu s deterđentom (NaLS) |
| SRB | Otpornost na klizanje na metalnom podu s glicerolom |
| SRA+SRB = SRC | |

OGRAĐENJE ZAŠTITE

Izostanak oznaka na sigurnosnoj obući – navedenih u prethodnoj tablici – znači da ovaj proizvod ne pruža zaštitu od navedenih rizika. Ako obuća ima uklonjivu uložnu tabanicu, ispitivanja su sprovedena s umetnutom uložnom tabanicom. Obuća se treba upotrebljavati isključivo s umetnutom uložnom tabanicom. Navedena uložna tabanica se može isključivo zameniti drugom uložnom tabanicom od istog proizvođača.

TRANSPORT I ČUVANJE

Uvek prenosite i čuvajte obuću kakvu je isporučio proizvođač. Čuvajte na suvom mestu dalje od direktnog sunčevog svetla. Ako su uslovi čuvanja neprikladni, kvalitet materijala može se značajno promeniti. Trajnost obuće zavisi od učestalosti korišćenja, stepenu trošenja i radnom mestu.

UPOTREBA I ODRŽAVANJE

Ova obuća uskladen je sa svojim funkcijama zaštite samo ako savršeno pristaje i ako je dobro očuvana. Pre bilo kakve upotrebe obavite vizualni pregled obuće kako biste utvrdili je li u savršenom stanju, a zatim je isprobajte. Ako obuća nije u savršenom stanju i ima oštećenja – poput raspora, izuzetno istrošenog đona, pukotina ili tragova prljavštine, zamenite je. Kako biste ispravno upotrebljavali obuću, preporučujemo vam da: – odaberete model obuće koji je najprikladniji vašem mestu rada i postojećim uslovima okoline i atmosferskim uslovima. – proverite je li obuća u dobrom stanju pre svake upotrebe. – stavite obuću na suvo, čisto i prozračeno mesto kada se ne upotrebljava. – redovno čistite obuću četkama, krpama, itd. – povremeno nanесete na vršni deo obuće odgovarajući proizvod na bazi masti, voska, silikona, itd. – nikada ne upotrebljavajte proizvode snažnog delovanja poput benzina, kiselina, razređivača. – nikada ne sušite obuću u blizini izvora toplote ili direktnom kontaktu sa izvorom toplote.

OBUĆA S ANTISTATIČKIM SVOJSTVIMA

Obuća s antistatičkim svojstvima upotrebljava se kada je potrebno smanjiti nakupljanje elektrostatičkog naboja njegovim rasipanjem kako bi se izbegla pojava rizika od zapaljivanja para ili zapaljivih materijal te ako postoji rizik od strujnog udara električnog uređaja ili sklopa koji je pod naponom, a koji nije u celosti uklonjen. Međutim,

napominjemo vam kako obuća s antistatičkim svojstvima ne može u potpunosti pružiti prikladnu zaštitu od strujnih udara jer navedena obuća pruža zaštitu isključivo između stopala i podne površine. Ako rizik od strujnog udara nije u cijelosti uklonjen, moraju se poduzeti dodatne mere kako bi se izbegla pojava navedenog rizika. Navedene mjere, kao i dodatna ispitivanja navedena u nastavku, trebaju biti delom uobičajenog postupka provere koji je propisan programom za osiguravanje sigurnosti na radnom mestu. Iz iskustva je poznato da, kada je reč o antistatičkom svojstvu i pražnjenju naboja, proizvod mora tokom celog veka korišćenja imati u normalnim uslovima otpornost manju od 1000 MΩ. Vrednost od 100 kΩ navedena je kao donja granica otpornosti novog proizvoda kako bi se pružila određena zaštita od opasnog strujnog udara ili zapaljenja u slučajevima neispravnog električnog uređaja koji radi na naponu manjem od 250 V. Međutim, u određenim uslovima, korisnici se moraju upozoriti da zaštita koju pruža obuća može biti neefikasna pa je stoga potrebno upotrebljavati druga sredstva za zaštitu korisnika. Električna se otpornost ove obuće može značajno promeniti savijanjem, nečišćenjem ili vlagom. Ova obuća ne ispunjava svoju namenu ako se nosi u vlažnim uslovima. Stoga je potrebno proveriti da li proizvod može pravilno ispuniti svoju namenu (rasipanje elektrostatičkog naboja i pružanje određene zaštite) tokom svojeg veka trajanja. Korisniku se preporučuje učestalo i redovno obavljanje ispitivanja na mestu i provera električne otpornosti. Obuća 1. kategorije može apsorbovati vlagu ako nose duže vremensko razdoblje i može postati provodljiva u takvim vlažnim uslovima. Ako se obuća upotrebljava u uslovima gde je don neodčišćen, korisnik mora uvijek proveriti njena električna svojstva pre nego što uđe u visokozračni prostor. U područjima gde se nosi obuća s antistatičkim svojstvima, otpornost podne površine mora biti takva da ne poništava zaštitu koju pruža obuća. Napomena za korisnika: nijedan izolacijski element ne sme se postaviti između donja i noge korisnika. Ako se umetne neki umetak između donja i noge, potrebno je proveriti električna svojstva obuće/umetka. Otpornost ove obuće na probijanje izmerena je u laboratoriju upotrebom skraćene oštice dimenzija 4,5 mm i primenom sile od 1100 N. Veća sila ili oštice manjih dimenzija povećavaju rizik od probijanja. U takvim okolnostima trebale bi se preduzeti alternativne preventivne mere. Trenutno su dostupne dve vrste uložaka za za-



štitu od probijanja obuće lične zaštitne opreme. Metalni i nemetalni ulošci. Obe vrste uložaka udovoljavaju minimalnim zahtevima za probijanje koji su propisani normom navedenom na obući, ali svaka vrsta ima prednosti i nedostatke koji uključuju sledeće: • Metalni uložak: manje je podložan uticaju oštrog predmeta/riziku (kada je reč o dimenziji, obliku i tvrdoći), ali se navedene funkcije ne primenjuju na celo gornjište obuće; • Nemetalni uložak: može biti lakši, savitljiviji i prekriti veću površinu u odnosu na metalni uložak, ali nje-

gova otpornost na probijanje zavisi o obliku oštrog predmeta/riziku (kada je reč o dimenziji, obliku,...) Kako biste saznali više informacija o vrsti umetka za zaštitu od probijanja koji se upotrebljava u vašoj obući, obratite se proizvođaču ili trgovcu koji je naveden u ovom uputstvu za upotrebu. Napomena – Neka druga rešenja, osim onih navedenih u zadnjem odeljku, mogu se primeniti. Na primer, leppljive se nalepnice mogu postaviti na svaki par obuće kako bi se naznačilo koji se umetak upotrebljava u obući.

EN

NOTICE TO USER OF SAFETY AND OCCUPATIONAL FOOTWEAR

This footwear is classified as category II of personal protective equipment in compliance with CE standard. This footwear is classified as category II of personal protective equipment in compliance with standards. LACUNA d.o.o. declares under the sole responsibility of the manufacturer that protective and occupational footwear complies with the provisions of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council on personal protective equipment and harmonized standards:

EN ISO 20345: 2011_safety footwear

EN ISO 20347: 2012_ occupational footwear

The following competent authorities carried out an examination of the type of personal protective equipment:

* NB 0362 ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom (www.intertek.com)

** NB 0075 CTC 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex 07, France (www.ctcgroupes.com, ctclyon@ctcgroupes.com)

*** NB 0465 A.N.C.I. Servizi s.r.l. a socio unico, CIMAC Laboratories, Via Alberto Riva Villasanta 3, 20145 Milano Italy (www.cimac.it, info@cimac.it)

Notice to the user and EU Declaration of Conformity are available on the website: www.lacuna.hr

STANDARDS:

EN ISO 20345:2011 and EN ISO 20347:2012 standards prescribe requirements that footwear, depending on the levels of special risks, shall meet.

EN ISO 20345:2011 standard defines specifications for safety footwear for professional use. This footwear has protective features, which protect the wearer against injuries that may occur by accident in the industrial environment. Therefore, this footwear is designed

and equipped with toecaps protection, which provide protection against impact of intensity up to 200 J.

The level of outsole adherence depends on the selected examination conditions, and footwear - tested in compliance with EN standards - is marked with one of the following codes: SRA, SRB, SRC. These marks indicate that footwear meets the requirements prescribed by the following examinations:

SRA = compliance is tested on ceramic tile floor wetted with a detergent.

SRB = compliance is tested on steel floor with glycerol.

SRC = compliance is tested under both SRA and SRB conditions. Testing surfaces do not cover all types of floor surfaces, so additional tests have been carried out in order to determine which footwear has the best level of adherence in a given environment.

EN ISO 20347:2012: Features of occupational footwear designed for professional use. This footwear differs from safety footwear because it has no caps protection that provide protection against impacts and compression.

LABELING

Each footwear has the following labels: European standard marking - Manufacturer's name or registered trade mark - Standard to which the product is subject - Relevant symbol(s) of provided protection - Manufacturing date (quarter/year) - Product group - Size. Depending on the level of protection, this footwear meets not only the basic requirements, but also the following additional features:

Description and explanation:

| Shoes | Ankle boots | Mid-calf boots | Boots |
|------------------|------------------|------------------|------------------|
| A type of design | B type of design | C type of design | D type of design |

ADDITIONAL REQUIREMENTS (PROTECTION)

| Symbol | Meaning of additional requirements: |
|---------------|--|
| P | Penetration resistance (100 Newton) |
| C | Electrical properties – conductive footwear (max. resistance: 100kΩ) |
| A | Electrical properties – antistatic footwear (range from 100kΩ to 1000kΩ) |
| HI | Insulation against cold |
| CI | Insulation against heat |
| E | Energy absorption in the heel area (20 Joule) |
| WR | Water resistance |
| M | Metatarsal protection |
| AN | Ankle protection |
| CR | Cut resistance |
| WRU | Water penetration and water absorption upper |
| HRO | Outsole resistance to hot contact (max. 300°C for up to 60 sec.) |
| FO | Fuel oil-resistant outsole |
| SRA | Slip resistance on floors made from ceramic tiles with detergent (NaLS) |
| SRB | Slip resistance on steel floors with glycerol |
| SRA+SRB = SRC | |

| | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 |
|---|--|---|
| All materials | SB: fundamental properties | OB: fundamental properties |
| All materials except natural or synthetic polymers | S1: SB plus: - Closed backpart - Antistatic properties - Energy absorption of the seat region - Oil resistance of the outsole | O1: fundamental properties plus: - Closed backpart - Antistatic properties - Energy absorption of the seat region |
| | S2: S1 plus: - Water repellent and waterproof | O2: O1 plus: - Water repellent and waterproof |
| | S3: S2 plus: - Penetration resistant sole - Cleated sole | O3: O2 plus: - Penetration resistant sole - Cleated sole |
| Natural and synthetic polymers | S4: basic requirements plus: - Closed backpart - Antistatic properties - Energy absorption of the seat region - Oil resistance of the outsole | O4: basic requirements plus: - Antistatic properties - Energy absorption of the seat region |
| | S5: S4 plus: - Penetration resistant sole - Cleated sole | O5: O4 plus: - Penetration resistant sole - Cleated sole |



LIMITATION OF PROTECTION

A lack of labels (mentioned in the previous table) on a protective footwear means that this product does not provide protection against previously mentioned risks. If the footwear has removable insole, the tests are carried out with inserted insole. The footwear should be used only with inserted insole. The aforementioned insole may be replaced only by another insole of the same manufacturer.

TRANSPORT AND STORAGE

Always carry and store the footwear as delivered by the manufacturer. Keep it in a dry place away from direct sunlight. If the storage conditions are unsuitable, the quality of the material may change significantly. The durability of footwear depends on the frequency of use, degree of wear and workplace.

USE AND MAINTENANCE

This footwear complies with its protection features only if perfectly fits and if it is well preserved. Before any use, visually examine it in order to determine if it is in perfect condition, and then try it out. If the footwear is not in perfect condition and has damages such as tear, worn-out sole, cracks or traces of dirt, replace it. To use footwear properly, we recommend to - choose a model of footwear, which is the most suitable for your workplace and existing environmental/atmospheric conditions, - check before each use if the footwear is in good condition, - store the footwear in a dry, clean and ventilated place when not in use, - regularly clean the footwear with brushes, cloths, etc. - on the footwear upper occasionally apply the appropriate product on the basis of fat, wax, silicone, etc. - never use products with strong performance such as gasoline, acids, solvents. - never dry footwear near the heat source or by direct contact with the heat source.

FOOTWEAR WITH ANTISTATIC PROPERTIES

Footwear with antistatic properties is used when it is necessary to reduce the accumulation of electrostatic charge by its diffusion in order to avoid a risk of ignition of vapour or flammable substances, or if there is a risk of electric shock from an electrical device or a circuit under charge, that is not completely removed. However, keep in mind that footwear with antistatic properties cannot fully provide an adequate protection against electric shock as it only provides a protection between the foot and the floor. If the risk of electric shock has not been removed completely, additional measures must be taken in order to prevent the occurrence of the aforementioned risk. These measures, as well as additional examinations mentioned below, should be part of usual test procedure prescribed by the workplace safety programme. It is well known that, when it comes to the antistatic properties and electric discharge, the product needs to have a resistance of less than 1000 MΩ in normal condi-

tions, throughout the whole lifetime. The value of 100 kΩ is specified as the lower limit of the new product resistance in order to provide a certain protection against hazardous electric shock or ignition in the case of bad electrical device, which operates at a voltage lower than 250 V. However, under certain conditions users must be warned that the protection provided by the footwear may be ineffective, so other means of user's protection should be used. The electric resistance of this footwear can be significantly changed by flexion, contamination or moisture. This footwear does not fulfil its purpose if worn in wet conditions. Therefore, it is necessary to ensure whether the product will properly fulfil its purpose (diffusion of electrostatic charge and providing a certain protection) throughout the lifetime. It is recommended to users to regularly test it at the workplace and to check the electrical resistance. Footwear of category 1 can absorb moisture if worn for a longer period, and it can become conductive in such wet conditions. If the footwear is used under conditions, where outsole is contaminated, the user must check its electric properties before entering in a high-risk room. In the areas where footwear with antistatic properties is worn, resistance of floor surface should not undo the protection provided by footwear. Note to the user: no element of isolation may be placed between sole and user's leg. In case of some insole inserted between sole and leg, the electric properties of footwear/insole must be checked.

The penetration resistance of this footwear was measured in the laboratory using a shortened blade with a diameter of 4.5 mm and force application of 1100 N. Greater force or blades of smaller diameter increase the penetration risk. Alternative preventive measures should be taken in such circumstances. Currently it is available two types of soles for protection against penetration of personal protective equipment. Metallic and non-metallic insoles. Both types fulfil the minimum requirements for penetration, which are prescribed by the standard mentioned in the footwear. Each has the following advantages and disadvantages: • Metallic sole: is less susceptible to the effect of sharp object/risk (when it comes to diameter, shape and hardness), but the mentioned features do not apply to the entire upper of footwear. • Non-metallic sole: can be lighter, more flexible and cover a larger surface in comparison with metallic sole, but its penetration resistance depends on the shape of sharp object/risk (when it comes to diameter, shape, etc.) To find out more about the type of insole for protection against penetration used in your footwear, contact the manufacturer or the dealer specified in this instruction manual. Note - some other solution, apart from the aforementioned in the last section, may be applied. For example, adhesive labels can be placed on each pair of footwear in order to indicate which insole is used in the footwear.

DE

HINWEIS FÜR BENUTZER VON SICHERHEITS- UND ARBEITSSCHUHEN

Diese Sicherheitsschuhe zählen zur Sicherheitskategorie II gemäß den CE Standards.

Die LACUNA d.o.o. erklärt unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers, dass die Schutz- und Arbeitskleidung mit der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und Rats über persönliche Schutzausrüstung und den angepassten Normen übereinstimmt (Standards):

EN ISO 20345:2011_Sicherheitsschuhe

EN ISO 20347:2012_Arbeitsschuhe

Die Untersuchung des Schutzausrüstungstyps wurde durch folgende zuständige Einrichtungen vorgenommen:

* NB 0362 ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom (www.intertek.com)

** NB 0075 CTC 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex 07, France (www.ctcgroupes.com, ctclyon@ctcgroupes.com)

*** NB 0465 A.N.C.I. Servizi s.r.l. a socio unico, CIMAC Laboratories, Via Alberto Riva Villasanta 3, 20145 Milano Italy (www.cimac.it, info@cimac.it)

Der Hinweis für die Benutzer und die EU Konformitätserklärung sind auf folgender Internetseite verfügbar: www.lacuna.hr

STANDARDS:

Die Normen EN ISO 20345:2011 e EN ISO 20347:2012 legen Grundanforderungen fest, die Arbeitsschuhe erfüllen müssen, um als Sicherheitsschuh bezeichnet zu werden.

Die Norm EN ISO 20345 legt Grundanforderungen fest, welche ein Arbeitsschuh erfüllen muss, um als Sicherheitsschuh bezeichnet zu werden. In Gefahrenumgebungen, wie z.B. auf der Baustelle oder in der Industrie, müssen Sicherheitsschuhe getragen werden. Eine Eigenschaft, die alle Sicherheitsschuhe teilen ist eine Zehenschutzkappe, welche einer Kraft von mind. 200J standhalten muss. Diese Sicherheitsschuhe verfügen über Schutzkappen, die den Benutzer vor Verletzungen schützen, die in der Industrie durch Unfälle verursacht werden können.

Die Prüfverfahren für die die Rutschhemmung von Arbeitsschuhen und Sicherheitsschuhen sind in den europäischen Sicherheitsnormen festgelegt. Ein Sicherheitsschuh erfüllt entweder den SRA, SRB oder den SRC Standard. Diese Kennzeichnung weist auf, dass die Sicherheitsschuhe den folgenden vorgeschriebenen Anforderungen entsprechen:



SRA = bescheinigt, dass der Sicherheitsschuh rutschfest auf Keramik-Böden, auf denen Wasser und Reinigungsmittel eingesetzt wird, ist. SRB = besagt, dass der Arbeitsschuh auf Stahlböden mit Glycerin verwendet werden kann.

SRC = erfüllt die zuvor aufgeführten Anforderungen. Die geprüften Oberflächen umfassen nicht alle Arten von Böden und daher wurden zusätzliche Tests durchgeführt, um festzustellen welche Schuhe rutschfest in einer bestimmten Umgebung sind.

EN ISO 20347:2012: legt Grundanforderungen fest, welche ein Arbeitsschuh erfüllen muss, um als Berufsschuh bezeichnet zu werden. Berufsschuhe können in Bereichen eingesetzt werden, in denen keine Gefahr von mechanischen Risiken besteht.

KENNZEICHNUNG

Alle Schuhe verfügen über folgende Kennzeichnung: Kennzeichnung europäischer Norm – Bezeichnung des Herstellers oder eingetragenes Handelszeichen – Norm der das Produkt unterliegt – Entsprechende(s) Schutzsymbol(e) – Herstellungsdatum (Quartal/Jahr) – Produktgruppe – Größe in Abhängigkeit vom Schutzgrad der Schuhe und

Beschreibung und Erklärung:

| Schuhe | Halbschuhe | Halbstiefel | Stiefel |
|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Design Typ A | Design Typ B | Design Typ C | Design Typ D |

| | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 |
|---|---|--|
| Alle Materialien | SB: grundlegende Eigenschaften | OB: grundlegende Eigenschaften |
| ausgenommen natürlichen oder synthetischen Polymeren | S1: SB plus: - geschlossener Fersenteil - antistatische Eigenschaften - Energieabsorption in der Fußsohlenlage - Ölwidstand der Sohle | O1: grundlegende Eigenschaften plus: - geschlossener Fersenteil - antistatische Eigenschaften - Energieabsorption in der Fußsohlenlage |
| | S2: S1 plus: - wasserabweisend und wasserfest | O2: O1 plus: - wasserabweisend und wasserfest |
| | S3: S2 plus: - gegen Perforation schützende Sohle - rutschhemmende Sohle | O3: O2 plus: - gegen Perforation schützende Sohle - rutschhemmende Sohle |
| Polymères naturels et synthétiques | S4: grundlegende Eigenschaften sowie: - geschlossener Fersenteil - antistatische Wirkung - Energieabsorption in der Fußsohlenlage - Ölwidstand der Sohle | O4: grundlegende Eigenschaften sowie: - antistatische Wirkung - Energieabsorption in der Fußsohlenlage |
| | S5: Eigenschaften wie S4 sowie: - Sohle mit Schutz gegen Perforation - rutschhemmende Sohle | O5: Eigenschaften wie S4 sowie: - Sohle mit Schutz gegen Perforation - rutschhemmende Sohle |

| ZUSÄTZLICHE ANFORDERUNGEN (SCHUTZ) | |
|------------------------------------|---|
| Symbol | Bedeutung der zusätzlichen Anforderungen: |
| P | Durchtrittschutz (1100 Newton) |
| C | Leitfähigkeit (max. Widerstand: 100kΩ) |
| A | Leitfähigkeit – antistatische Schuhe (von 100kΩ bis 1000kΩ) |
| HI | Kälteisolierung |
| CI | Wärmeisolierung |
| E | Energieaufnahme im Fersenbereich (20 Jule) |
| WR | Wasserabweisend |
| M | Schutz des Mittelfußknochens |
| AN | Schaftschutz |
| CR | Schnittfester Schaft |
| WRU | Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme des Schafts |
| HRO | Hitzebeständigkeit gegen Kontaktwärme (max. 300°C do 60 sec.) |
| FO | Benzin und Ölresistente Sohle |
| SRA | Rutschhemmung – Keramikflese und Reinigungsmittel |
| SRB | Rutschhemmung – Stahlboden/Glycerin |
| SRA+SRB = SRC | |

SCHUTZBESCHRÄNKUNGEN

Fehlen von Kennzeichnungen auf den Sicherheitsschuhen – die in der zuvor aufgeführten Tabelle enthalten sind – bedeutet, dass dieses Produkt nicht vor den aufgeführten Risiken schützt. Wenn die Schuhe über eine herausnehmbare Sohle verfügen, wurde die Prüfung mit Sohle durchgeführt. Die Schuhe sollen ausschließlich mit Sohle genutzt werden. Die aufgeführte Sohle kann lediglich durch eine Sohle des gleichen Herstellers ersetzt werden.

TRANSPORT UND AUFBEWAHRUNG

Der Transport und die Aufbewahrung der Schuhe sollten so erfolgen, wie diese vom Hersteller geliefert wurde. Trocken lagern, vor direkter Sonneneinstrahlung schützen. Ist die Aufbewahrung unangemessen, kann sich dies deutlich auf die Materialqualität auswirken. Die Haltbarkeit hängt von der Nutzungsdauer, dem Abnutzungsgrad und Arbeitsplatz ab.

NUTZUNG UND PFLEGE

Diese Schuhe erfüllen lediglich dann die Schutzmerkmale, wenn diese passen und gut erhalten sind. Vor der Nutzung bitte detailliert überprüfen um festzustellen ob die Schuhe sich in einem einwandfreien Zustand befinden und probieren Sie diese aus. Sollten sich die Schuhe

nicht in einem einwandfreien Zustand befinden und weisen Schäden auf – wie z.B. Fissuren, sehr abgenutzte Sohlen, Risse oder Schmutzrückstände, tauschen Sie diese aus. Um die Schuhe richtig zu nutzen, empfehlen wir Ihnen Folgendes: - wählen Sie das Schuhmodell aus, das ihrem Arbeitsplatz und den Umgebungsbedingungen am besten gerecht wird. Prüfen Sie vor jeder Nutzung ob sich die Schuhe in einem guten Zustand befinden. Die Schuhe trocken lagern, an einem sauberen und luftdurchlässigen Ort aufbewahren, wenn diese nicht genutzt werden. Reinigen Sie die Schuhe regelmäßig mit Bürsten, Tüchern, usw. tragen Sie zeitweise auf den vorderen Teil der Schuhe ein entsprechendes Mittel auf der Basis von Fett, Wachs, Silikon usw., auf. Benutzen Sie nie Mittel wie Benzin, Säuren, Lösungen. Trocken Sie die Schuhe nie in der Nähe einer Wärmequelle oder direkt an/ auf einer Wärmequelle.

SCHUHE MIT ANTISTATISCHER WIRKUNG

Schuhe mit antistatischer Wirkung werden dann genutzt, wenn es erforderlich ist, die elektrostatische Ansammlung zu minimieren um eine Entzündung von Dämpfen oder entzündlichen Stoffen zu vermeiden und wenn ein Risiko vor Stromschlägen oder einer Spannungsschaltung die nicht gänzlich entfernt wurde, besteht. Allerdings möchten wir darauf hinweisen, dass Schuhe mit antistatischer Wirkung nicht vollständigen Schutz vor Stromschlägen bieten, da diese lediglich für den Bereich zwischen Ferse





und Boden Schutz bieten. Wenn das Risiko für einen Stromschlag nicht völlig entfernt wurde, müssen zusätzliche Maßnahmen unternommen werden, um das Aufkommen dieses Risikos zu vermeiden. Die aufgeführten Maßnahmen sowie zusätzliche Prüfungen die im Folgenden aufgeführt sind, sollten zu einer standardmäßigen Prüfung gehören, die im Programm für Sicherheit am Arbeitsplatz vorgeschrieben ist. Aus Erfahrung ist bekannt, wenn es sich um antistatische Eigenschaften und Entladungen handelt, das Produkt während der gesamten Nutzungsdauer unter normalen Bedingungen einen Widerstand von weniger als 1000 MΩ. Der Wert von 100 kΩ ist als Untergrenze des Widerstands neuer Produkte aufgeführt, um so einen bestimmten Schutz vor gefährlichen Stromschlägen oder Entzündungen zu leisten, für den Fall von defekten Stromgeräten, die bei einer Spannung von weniger als 250 V laufen. Allerdings müssen die Benutzer darauf hingewiesen werden, dass der Schutz der durch die Schuhe geleistet wird, unwirksam sein kann und es daher erforderlich ist, andere Schutzmittel für den Benutzer zu verwenden. Der Stromwiderstand dieser Schuhe kann durch Verbiegungen, Verunreinigungen oder Feuchtigkeit deutlich beeinflusst werden. Diese Schuhe erfüllen nicht ihren Zweck, wenn sie unter feuchten Bedingungen getragen werden. Daher ist es erforderlich zu prüfen, ob dieses Produkt seinen Zweck erfüllen kann (Verteilung der elektrostatischen Ladung und ob ein bestimmter Schutz geboten wird) während der Lebensdauer. Dem Benutzer wird eine regelmäßige Kontrolle des Arbeitsplatzes und dem elektrischen Widerstand empfohlen. Schuhe 1. Klasse können Feuchtigkeit absorbieren, wenn diese über einen längeren Zeitraum getragen werden und können unter solchen feuchten Bedingungen leitfähig werden. Wenn die Schuhe unter Bedingungen verwendet werden, wo die Sohle verschmutzt ist, muss vom Benutzer vor dem Betreten des hochrisikohaften Raumes, immer die elektrische Wirkung überprüft werden. In Bereichen, in denen Schuhe mit antistatischer Wirkung ge-

tragen werden, muss die Widerstandsfähigkeit des Bodens so sein, dass des Schutz den die Schuhe bieten, nicht entfällt. Hinweis für den Benutzer: es darf kein Isolierelement zwischen der Sohle und der Ferse des Benutzers bestehen. Wird eine Einlage zwischen die Sohle und die Ferse gelegt, müssen die elektrischen Merkmale der Schuhe/ Sohlen überprüft werden.

Die Durchtrittschutz wurde im Labor getestet, durch die Verwendung gekürzter Klingen mit einem Durchmesser von 4,5 mm und einer Kraft von 1100 N. Höhere Gewalt oder Klingen mit kleinerem Durchmesser erhöhen das Durchtrittsrisiko. Unter derartigen Bedingungen müssen zusätzliche Maßnahmen ergriffen werden. Derzeit sind zwei Arten von Einlagen für den Durchtrittschutz von Sicherheitsschuhen, erhältlich. Metall-Einlagen und nicht Metall-Einlagen. Beide Arten von Einlagen erfüllen die Mindestanforderungen für den Durchtrittschutz die durch die Norm die auf den Schuhen aufgeführt ist, erfüllt wird, jedoch hat jede Art folgende Vor- und Nachteile:

Metalleinlage: weniger anfällig für scharfe Gegenstände/Risiken (wenn es um den Umfang, Form und Härte geht), jedoch werden die aufgeführten Merkmale nicht auf die gesamte Schuhoberfläche angewandt. Nicht Metall-Einlage: kann leichter sein, biegsam und eine größere Fläche abdecken im Verhältnis zur Metall-Einlage, jedoch hängt der Durchtrittschutz von der Form des scharfen Gegenstands/Risikos ab (wenn es um den Umfang, Form und Härte geht). Um mehr Informationen über die die Art der Einlage zum Durchtrittschutz Ihrer Schuhe zu erhalten, wenden Sie sich an den Hersteller oder Händler der in den Nutzungsanleitung aufgeführt ist. Anmerkung – Es können andere Lösungen, außer den im letzten Abschnitt aufgeführten, angewandt werden, z.B. können Aufkleber auf dem Schuhpaar angebracht werden, um so zu kennzeichnen welche Einlagen für welche Schuhe verwendet werden.

PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA OBUWIA BEZPIECZNEGO I ZAWODOWEGO

Niniejsze obuwie zalicza się do II kategorii środków ochrony indywidualnej zgodnie z normami wynikającymi z oznakowania **CE**.

LACUNA d.o.o. oświadcza na wyłączną odpowiedzialność producenta, że obuwie bezpieczne i zawodowe jest zgodne z postanowieniami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uzgodnionymi normami (standardami):

EN ISO 20345:2011_ obuwie bezpieczne

EN ISO 20347:2012_ obuwie zawodowe

Badanie typu środków ochrony indywidualnej zostało przeprowadzone przez uprawnione właściwe organy:

* NB 0362 ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom (www.intertek.com)

** NB 0075 CTC 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex 07, France (www.ctcgroup.com, ctclyon@ctcgroup.com)

*** NB 0465 A.N.C.I. Servizi s.r.l. a socio unico, CIMAC Laboratories, Via Albera Riva Villasanta 3, 20145 Milano Italy (www.cimac.it, info@cimac.it) Instrukcja użytkownika i deklaracja zgodności UE dostępne są na stronie: www.lacuna.hr

NORMY:

Normy EN ISO 20345:2011 i EN ISO 20347:2012 określają wymagania, które powinno spełniać obuwie w zależności od poziomu występowania poszczególnego ryzyka.

Norma EN ISO 20345:2011 określa wymagania dla obuwia bezpiecznego przeznaczonego do użytku profesjonalnego. Takie obuwie posiada elementy przeznaczone do ochrony użytkownika przed urazami, które mogłyby powstać w środowisku przemysłowym. Z tego powodu obuwie to powstało i jest wyposażone w podnosek ochronny zabezpieczający przed uderzeniami do 200 J.

Poziom przylegania podeszwy różni się w zależności od wybranych warunków badania, a obuwie – przetestowane zgodnie z europejski-

mi normami EN – oznaczone jest jednym z następujących oznaczeń: SRA, SRB, SRC. Oznaczenia te wskazują, że obuwie spełnia wymogi określone w następujących badaniach:

SRA = badanie zgodności przeprowadzone na podłożu ceramicznym pokrytym detergientem

SRB = badanie zgodności przeprowadzone na podłożu ze stali pokrytym glicerolem

SRC = badanie zgodności przeprowadzone w poprzednio wymienionych warunkach. Badane powierzchnie nie obejmują w całości wszelkich rodzajów podłoży, więc zgodnie z tym zostały przeprowadzone dodatkowe badania w celu stwierdzenia, które obuwie posiada najwyższy poziom przylegania podeszwy w określonym środowisku.

Norma EN ISO 20347:2011 określa wymagania dla obuwia zawodowego przeznaczonego do użytku profesjonalnego. Obuwie zawodowe różni się od obuwia bezpiecznego brakiem podnoska zabezpieczającego przed uderzeniem i zgnieciem.

OZNAKOWANIE:

Każde obuwie zawiera następujące oznaczenia: Oznaczenie europejskiej normy – Nazwę producenta lub zarejestrowany znak handlowy – Normę, której produkt podlega – Towarzyszący(e) symbol(e) oferowanej ochrony – Datę produkcji (kwartał/rok) – Grupę produktów – Rozmiar. W zależności od stopnia ochrony obuwie poza spełnianiem podstawowych wymogów powinno również posiadać następujące dodatkowe właściwości:

Opis i wyjaśnienie:

| Póbuty | Trzewiki | Buty | Buty do kolan |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Konstrukcja typ A | Konstrukcja typ B | Konstrukcja typ C | Konstrukcja typ D |





| | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 |
|--|---|--|
| Wszystkie materiały | SB: wymagania podstawowe | |
| Wszystkie materiały poza polimerami naturalnymi lub syntetycznymi | S1: wymagania podstawowe SB z dodatkowymi właściwościami: - część piętowa zamknięta - właściwości antyelektrostatyczne - absorpcja energii w części piętowej - podeszwa antypoślizgowa | O1: wymagania podstawowe + dodatkowe właściwości: - część piętowa zamknięta - właściwości antyelektrostatyczne - absorpcja energii w części piętowej |
| | S2: wymagania jak dla S1+ dodatkowe właściwości: - wierzch wodoodporny | O2: O1+ dodatkowe właściwości: - wierzch wodoodporny |
| | S3: cechy jak dla S2+ dodatkowe właściwości: - podeszwa lub wkładka odporna na przebiecie - podeszwa urzeźbiona | O3: O2+ dodatkowe właściwości: - podeszwa lub wkładka odporna na przebiecie - podeszwa urzeźbiona |
| | S4: wymagania podstawowe + dodatkowe właściwości: - część piętowa zamknięta - właściwości antyelektrostatyczne - absorpcja energii w części piętowej - podeszwa antypoślizgowa | O4: wymagania podstawowe + dodatkowe właściwości: - właściwości antyelektrostatyczne - absorpcja energii w części piętowej |
| | S5: S4+ dodatkowe właściwości: - podeszwa lub wkładka odporna na przebiecie - podeszwa urzeźbiona | O5: O4+ dodatkowe właściwości: - podeszwa lub wkładka odporna na przebiecie - podeszwa urzeźbiona |
| Polimery naturalne i syntetyczne | | |

| DODATKOWE WYMAGANIA (OCHRONA) | |
|--------------------------------------|---|
| Symbol | Znaczenie dodatkowych wymagań: |
| P | Odporność na przekucie (1100 N) |
| C | Właściwości elektryczne – obuwie prządprzewodzące (maks. odporność: 100kΩ) |
| A | Właściwości elektryczne – obuwie antyelektrostatyczne (pomiędzy 100kΩ a 1000kΩ) |
| HI | Izolacja spodu od zimna. |
| CI | Izolacja spodu od ciepła. |
| E | Obuwie absorbujące energię w części piętowej (20 J) |
| WR | Odporność na wode |
| M | Ochrona śródstopia |
| AN | Ochrona kostki |
| CR | Odporność na przecięcie |
| WRU | Przepuszczalność wody i absorpcja wody przez wierzch obuwia |
| HRO | Odporność podeszew na kontakt z gorącym podłożem (max 300°C przez 60 sek.) |
| FO | Odporność podeszew na paliwo napędowe |
| SRA | Odporność na poślizg na podłożu ceramicznym pokrytym detergentem (NaLS) |
| SRB | Odporność na poślizg na podłożu ze stali pokrytym glicerolem |
| SRA+SRB = SRC | |

OGRANICZENIA DOT. OCHRONY

Brak symboli na obuwii bezpiecznym – podanych w/w tablicy – oznacza, że produkt ten nie chroni przed wymienionymi ryzykami. Jeśli obuwie posiada wkładkę wyciąganą, wszystkie testy zostały przeprowadzone wraz z nią. Obuwie powinno być używane wyłącznie z włożoną wkładką wyciąganą. Przy wymianie wkładki należy wymienić ją wyłącznie na wkładkę tego samego typu tego samego producenta.

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Obuwie zawsze należy transportować i przechowywać w takiej formie, w jakiej zostało ono dostarczone przez producenta. Zaleca się przechowywanie w suchych pomieszczeniach, będących poza zasięgiem bezpośredniego światła słonecznego. Jeśli warunki przechowywania nie są odpowiednie, jakość materiałów może ulec dużej zmianie. Trwałość obuwia zależy od częstotliwości użytkowania, stopnia zużycia i miejsca pracy.

UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA

Niniejsze obuwie jest zgodne ze swoimi właściwościami tylko jeśli jest doskonale dopasowane i dobrze konserwowane. Przed jakimkolwiek użyciem należy dokonać wzrokowo przeglądu w celu upewnienia się czy jest ono w idealnym stanie, po czym można przystąpić do praktycznej próby jego założenia. W przypadku gdy obuwie nie jest całe i wykazuje widoczne uszkodzenia – takie jak rozprucie, nadmierne zużycie podeszwy, pęknięcia lub zabrudzenia należy dokonać jego wymiany.

W celu prawidłowego korzystania z obuwia zaleca się aby: - wybrać odpowiedni model, zgodnie ze specyficznymi wymaganiami miejsca pracy i odpowiadającymi mu warunkami środowiskowymi/atmosferycznymi. - przed każdym użyciem upewnić się czy obuwie jest w dobrym stanie. - przechowywać obuwie, kiedy nie jest używane, w suchym, czystym, przewietrzonym miejscu. - regularnie czyścić obuwie

przy użyciu szczoteczek, ściereczek itd... - okresowo pokrywać wierzchy obuwia odpowiednią pastą do obuwia na bazie tłuszczu, wosku, silikonu itd... – nigdy nie używać agresywnych środków takich jak benzyna, kwasy, rozpuszczalniki. – nigdy nie suszyć obuwia w pobliżu źródła ciepła lub bezpośrednio na źródle ciepła.

OBUWIE ANTYELEKTROSTATYCZNE

Obuwie antyelektrostatyczne powinno być stosowane w przypadkach kiedy konieczne jest odprowadzenie ładunków elektrostatycznych w celu zredukowania do minimum ich zakumulowania - unikając w ten sposób ryzyka powstania zapłonu od iskry palnych substancji i par - oraz w przypadkach w których nie zostało całkowicie wyeliminowane ryzyko porażenia elektrycznego, spowodowane przez urządzenie elektryczne lub inne elementy pod napięciem. Tym niemniej, należy pamiętać, że obuwie antyelektrostatyczne gwarantuje ograniczoną ochronę przed porażeniem elektrycznym, ponieważ wprowadza rezystancję elektryczną jedynie pomiędzy stopami a podłożem. Jeżeli ryzyko porażenia elektrycznego nie zostało całkowicie wyeliminowane konieczne jest zastosowanie dodatkowych środków ochronnych w celu uniknięcia powstania w/w ryzyka.

Środki te, a także dodatkowe testy wymienione poniżej, powinny stanowić część programu okresowych kontroli zapobiegania wypadkom w miejscu pracy. Z doświadczeń wynika, że dla zapewnienia odprowadzenia elektryczności statycznej, w warunkach normalnych, przebieg wyładunku poprzez produkt musi mieć rezystancję elektryczną mniejszą niż 1000 MΩ, w każdym momencie trwałości produktu. Wartość 100 KΩ została zdefiniowana jako dolna granica rezystancji elektrycznej produktu nowego, zapewniająca ochronę przed niebezpiecznymi porażeniami elektrycznymi i przed zapłonem, w przypadku uszkodzenia urządzenia elektrycznego działającego pod napięciem do 250 V. Jednakże, w pewnych warunkach, użytkownicy powinni być poinformowani, że ochrona zapewniana przez obuwie może być





ниескучечна і же мусяць быць стасаване інне сродкі забеспечыяцэ ўжыцкніка.

Резыстакца елктрычна тего родзaju обува може улеч значным змянам на skutек згнана, занечышчэня луб влгоч. Обувне тего родзaju не спелнл заложэну функцы жежел стасаване і ўжыване в влготным сродовлску. Налелжы систематычнел справдзач цы продукт jest в втане спелнлц заложэну функцы одповадзана ладунков елктростатычнел і запевнла охрону подчас чагого акресу своел твлоусл. Залеца jest ўжыцкнлковл справдзане влоуслвоусл резыстакце елктрычнел в мелкцу ўжыцквана, чэсто і в релгулярнел одстепал часу. Жежел обуве класы I jest ўжыване прелз длушжы акрес часу може поchlанлц влгоч; а также в мокрлх варункал, може стлц сел прелводнлклем прлду.

Жежел обуве jest ўжыване в варункал, в кторлх подесжва улелга занечышчэня, ўжыцкнлковл прелз кждоразовым велкелм до мелкс нелбезпечнелх, мусяць завселе справдзач влоуслвоусл елктростатычнел обува.

Подчас ўжыцквана обува антелектростатычнел, резыстакца елктрычна подесжвы мусл быць одповеднла так абы не знлвечыць влоуслвоусл охранныл обува.

Увага длл ўжыцкнлкова: Подчас ўжыцквана, не можа вкллдал жлданлх элементов лзоллцлчнелх помелкжу спод обува і стопу ўжыцкнлкова. В выплдку гдыву помелкжу спод обува і стопу зостлва влоэна вкллдка, налелжы справдзлч влоуслвоусл елктростатычнел комблнлцл обуве/вкллдка.



ІНФОРМАЦІЯ ДЛЛ КОРИСТУВАЧА БЕЗПЕЧНОГО ТА РОБОЧОГО ВЗУТТЯ

Тлке взуттл влоуслвоусл до засобов лнवलдулльного захлсту другол кателорел влоуслвоусл до СЕ стандартов.

ООО «ЛАКУНА», беручл на себе повну влоуслवलдуслнелжы як влробнлк, заявлел, що безпечнел та робоче взуттл влоуслвоусл положенням Релгулменту Еуропейського Парламенту та Рлдл (СЕ № 2016/425 про засобл лнवलдулльного захлсту, а тлжож прлвелденем у влоуслвоусл нормл (стандартлм):

EN ISO 20345: 2011 безпечнел взуттл

EN ISO 20347: 2012 робоче взуттл

Контроль тлпу засобу лнवलдулльного захлсту здлйснлл уповновлженл компетентнл органл:

* NB 0362 ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom (www.intertek.com)

** NB 0075 CTC 4. rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex 07, France (www.ctcgroup.com, ctclyon@ctcgroup.com)

*** NB 0465 A.N.C.I. Servizi s.r.l. a socio unico, CIMAC Laboratories, Via Alberto Riva Villasanta 3, 20145 Milano Italy (www.cimac.it, info@cimac.it)

Інформлцля длл користувлчл та Декларлцля влоуслвоусл розмелленл на веб-сайтл: www.lacuna.hr

СТАНДАРТИ:

Стандартлмл EN ISO 20345:2011 і EN ISO 20347:2012 встановлюютьсл влмогл, яклм мае влоуслводлтл взуттл влоуслвоусл до рлвнл небезпелкл.

Стандартлм EN ISO 20345:2011 влзнлченл харлктерлстлкл безпечного взуттл, прлзнлченого длл професлйного влкорлстлння. Тлке взуттл мае члстлнл, якл захлщлють його користувлчл влд травм, що можуть прлвелствл до потенцлйнелх нещлснелх влплдквл в умоवल промлслвоого середовлща. З цлел прлчлнл взуттл розроблене та ослщене захлснлм пldноском, якл забеспечуе захлст влд удлрвл сллоу до 200 Дж.

Рлвень прллганнл пldшовл влдрлзньелсл вл залежнелстл влд облранелх умов тествувлння, л взуттл, якел прлошло тествувлння влоуслвоусл до еуропейсклх стандартвл EN, мае одне з тлклх маркувлнь: SRA, SRB, SRC. Цл маркувлння вказують на те, що взуттл влоуслвоусл влмоглм, якл

Одповноусл тего обува на прелбелцел змерзено в лабораторлм з ўжыцелм трлпленл контрольного о срднлцы 4,5 mm і силе сцлсклння 1100 N. Прл ўжыцелм влкшеел сллы луб трлпленл о мнелкшеел срднлцы рлзлык прелбелцл слл звлкшеел. В тлклх слтулцлх налелжы злстосовлц інне сродкл запобелгавчеле. Обечнел достепнел слл двл родзлже одповнлч на прелбелцел вкллдек до обува охранныого: металовел і нелметаловел. Обл родзлже спелнлють млнлмлнел влмогалнел дол охрону прелд прелбелцелм, кторел сл подане на бутлх, лелкнл обл родзлже мажл наступлюще залелтл і влды: - Вкллдки металовел: в мнелкшеем стопнлу улелга деформлцл споводованел прелз влоуслвоусл (срднлца, геометрл, остроусл) острого прелдметлу/злгроженл, алл в/в чечл не облмжуют члелу гонелу члстел бутл. - Вкллдки нелметаловел: можл буць лелжеле і блрджеел елстлчнел і члонлч влкшеел облсар в поровнлнлу до металовелх, алл одповноусл на прелбелцел може буць зрldнлцованл, в залежнелстл од кшталту острого прелдметлу/злгроженл (тлз. срднлца, геометрл, остроусл). В целу улзлсклння додатковелх лнформлцл доцлчлющелх одповноусл на прелбелцел вкллдек злстосовнелх в Парлствл бутлх налелжы звлрldцл сл до продуцентл луб спрелдавчел, влмлнюнного в тел інструцлл.

Увага – Можа рldвнелж злстосовлц інне розвлзувлня полз влмлнюонлмл в остлнелл секцл. На прллклд, можа заложыць етлкетл самопрллпелне на кждел парзе обува в целу лнформовлння якелл вкллдки налелжы ўжывлч в обуवल.

встановленл до тлклх тествувлнь:

SRA = теств на влоуслвоуслнелжы, прелводенл нл керлмлчнл пллцл, покрлтл млйнлм засобом;

SRB = теств на влоуслвоуслнелжы, прелводенл нл повлрхнл пldлогл зл стлвелм ллстом, покрлтлм глцелрлном.

SRC = теств на влоуслвоуслнелжы, прелводенл в умоवल, прлвелденел влще. Протествовлнл повлрхнл не охоллують повнлоусл всл тлпл повлрхнел пldлогл, тому булл прелводенл додатковл тествувлння длл влзнлченнл того, якел взуттл мае нлйкращлй рлвень прллганнл в певному середовлщл.

EN ISO 20347:2012: Харлктерлстлкл робочого взуттл, прлзнлченого длл професлйного влкорлстлння. Це взуттл влдрлзньелсл влд безпечного взуттл, оскллкы воно не мае захлснлм пldносклв, якл забеспечують захлст влд удлрвл та ущелмлнл.

МАРКУВАННЯ

Кожнл пара взуттл мае тлкл познлчкл: Познлчкл еуропейського стандарту - Назвл влробнлкл обл зарелстровлнлй товарнлй знлк – Стандарт, пld дню якого пldпадае влрлб – Влоуслвоуслнелжы(л) слмвол(л) надлного захлсту - Длтл влробнлцтва (квартлл/рлл) – Кателорля влробвл – Розмлр. Злелжно влд ступенл захлсту взуттл не ллше влоуслвоусл облснлм влмоглм, л мае ще додатковл харлктерлстлкл:

Оплс та пояснелння:

| | | | |
|--------------|-------------------------|--------------|--------------|
| Черевлкл | Черевлкл влще щлколоткл | Нлплчоботл | Чоботл |
| Длзлйн тлп А | Длзлйн тлп В | Длзлйн тлп С | Длзлйн тлп Д |



EN ISO 20345:2011

EN ISO 20347:2012

| Всі матеріали | SB: основні вимоги | |
|--|--|---|
| Всі матеріали крім природних або синтетичних полімерів | S1: як SB + додатково: - закритий задник - антистатичні властивості - поглинання енергії в області п'яти - маслостійка підшова | O1: основні вимоги + додатково: - закритий задник - антистатичні властивості - поглинання енергії в області п'яти |
| | S2: S1 + додатково: - водовідштовхування і водостійкість верхньої частини взуття | O2: O1 + додатково: - водовідштовхування і водостійкість верхньої частини взуття |
| Природні і синтетичні полімери | S3: S2+ додатково: - стійкість до проколювання - рифлена підшова | O3: O2+ додатково: - стійкість до проколювання - рифлена підшова |
| | S4: основні вимоги + додатково: - закритий задник - антистатичні властивості - поглинання енергії в області п'яти - маслостійка підшова | O4: основні вимоги + додатково: - антистатичні властивості - поглинання енергії в області п'яти |
| | S5: S4+ додатково: - стійкість до проколювання - рифлена підшова | O5: O4+ додатково: - стійкість до проколювання - рифлена підшова |

ОБМЕЖЕННЯ ЗАХИСТУ

Відсутність маркування на безпечному взутті, вказаному у вищенаведеній таблиці, означає, що цей виріб не забезпечує захист від вказаних ризиків. В разі якщо взуття має знімну устілку, тестування проведені зі знімною устілкою. Взуття повинне використовуватися виключно з вкладеною устілкою. Згадану устілку можна замінити лише іншою знімною устілкою того ж виробника.

ТРАНСПОРТ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Завжди перевозьте та зберігайте взуття так, як його поставив виробник. Зберігайте його в сухому місці, подалі від прямих сонячних променів. Якщо умови зберігання є неналежними, якість матеріалу може суттєво змінитися. Довговічність взуття залежить від частоти його використання, рівня зносу та робочого місця.

ВИКОРИСТАННЯ ТА ПОВЕДІННЯ

Це взуття відповідає своїм захисним характеристикам лише у випадку, якщо воно має досконале прилягання і належним чином зберігається. Перед будь-яким використанням здійсніть візуальний огляд, щоб визначити, чи знаходиться взуття в досконалому стані, а потім поміряйте його. Якщо взуття не знаходиться в досконалому стані і має будь-які пошкодження - наприклад, поріз, надмірний знос підшови, розриви або ознаки забруднення, замініть його. Для використання взуття належним чином рекомендуємо: - обрати модель взуття, яка найкраще підходить для вашого робочого місця та існуючих умов навколишнього середовища/атмосфери; - перед кожним використанням переконайтеся в належному стані взуття; - залишити взуття в сухому, чистому та провітрюваному місці, коли ви його не використовуєте. - регулярно чистити взуття щітками, ганчірками тощо; - час від часу на верхню частину взуття наносити відповідний виріб на базі жиру, воску, силікону тощо; - ніколи не сунути взуття біля джерела тепла або шляхом безпосереднього контакту з джерелом тепла.

ВЗУТТЯ З АНТИСТАТИЧНИМИ ВЛАСТИВОСТЯМИ

Взуття з антистатичними властивостями застосовується тоді, коли необхідно зменшити накопичення електростатичного заряду дисперуванням, щоб уникнути появи ризику впливу легкорозпалюваних парів або легкозаймистих речовин, а також якщо є ризик ураження електричним струмом від електрообладнання або устаткування під напругою, який повністю не знятий. Однак відзначимо, що взуття з антистатичними властивостями не може в повній мірі забезпечити адекватний захист від удару струмом, оскільки таке взуття забезпечує захист виключно між стопою та підлогою. Якщо ризик від ураження електричним струмом повністю не виключений, необхідно вжити додаткових заходів для уникнення появи такого ризику. Вищезазначені заходи, а також додаткові виробовування, перераховані нижче, повинні бути частиною звичайної процедури тестування, передбаченої програмою забезпечення безпеки на робочому місці. З досвіду відомо, що, коли йдеться про антистатичні властивості і вивільнення електростатичного заряду, виріб повинен

ДОДАТКОВІ ВИМОГИ (ЗАХИСТ)

| Символ | Значення додаткових вимог: |
|---------------|---|
| P | Стійкість до проколювання (1100 ньютон) |
| C | Електричні властивості – електропровідність взуття (макс. опір 100kOm) |
| A | Електричні властивості – антистатичне взуття (діапазон 100k Ом - 1000k Ом) |
| HI | Ізоляція від холоду |
| CI | Ізоляція від жару |
| E | Поглинання енергії в області п'яти (20 Julia) |
| WR | Водостійкість |
| M | Захист метатарзальної частини стопи |
| AN | Захист щиколотки |
| CR | Стійкість до порізу |
| WRU | Водопроникність та водопоглинальність верхньої частини |
| HRO | Стійкість підшови до контактного тепла (макс. 300°C до 60 сек.) |
| FO | Стійкість підшови до моторного палива |
| SRA | Стійкість до ковзання на керамічній підлозі з миочим засобом (розчинним лаурилсульфату натрію NaLS) |
| SRB | Стійкість до ковзання на металевій підлозі з гліцерином |
| SRA+SRB = SRC | |

протягом всього часу використання мати опір при нормальних умовах до 100 МОм. Параметр 100 кОм визначається як нижня межа опору нового виробу для забезпечення певного захисту від небезпечного ураження електричним струмом або запалення у випадку несправності електричного пристрою, який працює при напрузі нижчій за 250 В. Однак, за певних умов, користувачів слід попередити, що захист, наданий взуттям, може бути неефективним і тому слід використовувати інші засоби захисту. Електричний опір такого взуття може істотно змінитися через згинання, забруднення або вологу. Це взуття не виконує свого призначення, якщо його використовують у вологих умовах. Тому необхідно перевірити, чи може виріб належним чином виконувати своє призначення (розсіювання електростатичного заряду та забезпечення певного захисту) протягом його терміну використання. Користувачеві рекомендується регулярно і часто проводити виробовування в місці перевірки електричного опору. Взуття 1 категорії, якщо його носять більш тривалий період, може поглинати вологу, воно може краще проводити струм в таких вологих умовах. Якщо взуття використовується в умовах забрудненості підшови, користувач повинен завжди перевіряти її електричні властивості перед входом в зону високого ризику. У місцях використання взуття з антистатичними властивостями, опір поверхні підлоги повинен бути таким, щоб не нейтралізувати захист, який надає взуття. Примітка для користувача: жоден ізолюючий елемент не повинен бути розміщений між підшовою і ногою користувача. Якщо буде владена певна вставка між підшовою і ногою, слід перевірити електричні властивості взуття/вставки.

Стійкість такого взуття до проколювання вимірена в лабораторії з використанням скороченого вістря діаметром 4,5 мм і з використанням сили 1100 н. Більша сила або вістря меншого діаметру збільшують ризик проколювання. За таких обставин слід вживати альтернативних профілактичних заходів безпеки. На даний момент існує два типи захисних устілок, призначених для захисту взуття індивідуального захисту від проколювання. Металеви та неметалеви устілки. Обидва типи устілок відповідають мінімальним вимогам щодо проколювання, які встановлені стандартом, зазначеним на взутті, але кожен тип має свої переваги та недоліки, які включають таке: • Металеви устілки: менше піддаються впливу гострих предметів / ризику (коли мова йде про діаметр, форму і твердість), але вищезазначені характеристики не поширюються на всю верхню поверхню взуття; • Неметалеви устілки: можуть бути легшими, більш гнучкими і покривати більшу поверхню, ніж металеві, але їх стійкість до проколювання залежить від форми гострого предмета / ризику (коли мова йде про діаметр, форму, ...). З метою отримання додаткової інформації зверніться до виробника або дилера, вказаного в цій інструкції з експлуатації. Примітка: можуть бути застосовані інші рішення, крім перерахованих в останній частині. Наприклад, на кожній парі взуття можна приклеїти липкі наклейки, щоб вказати, яка устілка використовується у взутті.

INFORMATË PËR PËRDORUESIN E KËPUCËVE TË PUNËS EDHE TË SIGURISË

Këto këpucë janë të klasifikuar si kategori II e pajisjeve personale mbrojtëse në pajtim me CE standardet.

LACUNA d.o.o. deklaron me përgjegjësi të vetme të prodhuesit që këpucët e punës edhe të sigurisë janë pajtim me rregullat e Rregullores (BE) 2016/425 të Parlamentit Evropian edhe Këshillit mbi pajisjet personale mbrojtëse edhe në pajtim me normat të pajtuara (standardet) : EN ISO 20345:2011_këpucët e sigurisë

EN ISO 20347:2012_këpucët e punës

Kontrollin e llojit të pajisjeve personale mbrojtëse e kanë kryer trupat të autorizuar përgjegjës:

* NB 0362 ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom (www.intertek.com)

** NB 0075 CTC 4. rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex 07, France (www.ctcgroup.com, ctclyon@ctcgroup.com)

*** NB 0465 A.N.C.I. Servizi s.r.l. a socio unico, CIMAC Laboratories, Via Alberto Riva Villasanta 3, 20145 Milano Italy (www.cimac.it , info@cimac.it)

Informatat për përdoruesit edhe BE Deklarata mbi pajtueshmërinë janë në dispozicion në ueb faqen: www.lacuna.hr

STANDARDET:

Me standardet EN ISO 20345:2011 edhe EN ISO 20347:2012 përkruhen kërkesat të cilat duhet përmbushur këpucët varësisht prej niveleve të veçanta të rrezikut.

me standardin EN ISO 20345:2011: janë të definuar karakteristikat e sigurisë të këpucëve të dedikuara përdorimit profesional. Këto këpucë kanë pjesët mbrojtëse të cilat mbrojnë bartësin prej lëndimeve të cilat mund ti shkaktojnë fatkeqësitë të cilat mund të ndodhin në rrethanat industriale. Për këtë arsye këto këpucë janë menduar edhe e pajisur me mbulesë mbrojtëse e cila ofron mbrojtjen nga goditjet me forcë deri më 200 xhaula.

Niveli i puthitjes të thembrës dallon varësisht prej kushteve të përzgjedhura të testimit, ndërsa këpuca – e testuar në pajtim me normat evropiane EN – është e shënuar me njërin prej këtyre shenjave: SRA, SRB, SRC. Këto shenja tregojnë që këpucët plotëson kërkesat të cilat përkruhen me këto testimet:

SRA = testi i pajtueshmërisë është kryer në pllakat qeramike të cilat janë lyer me larës.

SRB = testi i pajtueshmërisë është kryer në sipërfaqen e dyshemesë të veshur me çelikun e lëmuar i cili është lyer me gliceratin.

SRC = testi i pajtueshmërisë është kryer në kushtet të përmendura më parë. Sipërfaqet testuese nuk përfshijnë në tërësi të gjitha sipërfaqet të dyshemeve kështu që janë kryer edhe testimet shtesë në mënyrë që të përcaktohet cila këpucë ka nivelin më të mirë të puthitjes në rrethanat e caktuara.

EN ISO 20347:2012: Karakteristikat e sigurisë të këpucëve të punës të dedikuara përdorimit profesional. Këto këpucë dallojnë prej atyre të sigurisë sepse nuk kanë mbulesën mbrojtëse e cila ofron mbrojtjen prej goditjeve edhe shtypjeve.

SHËNJIMI

Çdo këpucë ka këto shenja: Shenjat e normave evropiane – Emrin e prodhuesit ose shenjat tregtare të regjistruar – Normën së cilës i nënshtrohet produkti – Simbolin(e) përkatës(e) të mbrojtjes që ofron – Datën e prodhimit (tremujorin/vitin) – Grupin e produkteve – Madhësinë Varësisht mbi nivelin e mbrojtjes këpucët jo vetëm që i plotëson kërkesat themelore, por edhe këto karakteristikat shtesë:

Përshkrimi i shpjegimit

| Këpuca | Këpuca deri në kyç | Gjysmë çizme | Çizme |
|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Dizajn tip A | Dizajn tip B | Dizajn tip C | Dizajn tip D |

| KËRKESAT SHITESË (MBROJTJA) | |
|-----------------------------|--|
| Simboli | Domethënia e kërkesave shtesë: |
| P | Rezistenca në shpim (1100 Newtona) |
| C | Karakteristikat elektrike – këpuca përcuese (rez.maksimale: 100kΩ) |
| A | Karakteristikat elektrike – këpucët antistatike (diapazoni prej 100kΩ edhe 1000kΩ) |
| HI | Izolimi kundër ftohtësisë |
| CI | Izolimi kundër të nxehtësisë |
| E | Absorbimi i energjisë në pjesën e thembrës (20 Xhaul) |
| WR | Rezistenca ndaj ujtit |
| M | Mbrojtja e pjesës metatarzale të këmbës |
| AN | Mbrojtja e kyçit |
| CR | Rezistenca ndaj prerjes |
| WRU | Lëshimi edhe përthithja e ujtit të pjesës së epërme |
| HRO | Rezistenca e thembrës në nxehtësi prekëse (max 300°C deri 60 sek.) |
| FO | Rezistenca e thembrës në derivatet e naftës |
| SRA | Rezistenca në rrëshqitje në podiumin e qeramikës me larës (NaLS) |
| SRB | Rezistenca në rrëshqitje në podiumin e metalit me glicerat |
| SRA+SRB = SRC | |

| EN ISO 20345:2011 | | EN ISO 20347:2012 | |
|--|---|---|--|
| Të gjitha materiale | SB: kërkesat themelore | | |
| Të gjitha materialet përveç natyrore ose polimerive sintetike | S1: si SB + shtesë: - Sipërfaqe e mbyllur thembre - karakteristikat antistatike - absorbimi i energjisë në pjesën e thembrës - thembër rezistente ndaj vajit | O1: kërkesat themelore + shtesë: - Sipërfaqe e mbyllur thembre - karakteristikat antistatike - absorbimi i energjisë në pjesën e thembrës | |
| | S2: S1 + shtesë: - Pjesa e epërme rezistente ndaj ujtit | O2: O1 + shtesë: - Pjesa e epërme rezistente ndaj ujtit | |
| | S3: S2+ shtesë: - rezistent ndaj shpimit - thembra me profile | O3: O2+ shtesë: - rezistent ndaj shpimit - thembra me profile | |
| Polimeri natyrore edhe sintetike | S4: kërkesat themelore + shtesë - sipërfaqe e mbyllur thembre - karakteristikat antistatike - absorbimi i energjisë në pjesën e thembrës - thembër rezistente ndaj vajit | O4: kërkesat themelore + shtesë - karakteristikat antistatike - absorbimi i energjisë në pjesën e thembrës | |
| | S5: S4+ shtesë: - rezistent ndaj shpimit - thembra me profile | O5: O4+ shtesë: - rezistent ndaj shpimit - thembra me profile | |



KUFIZIMET E MBROJTJES

Mungesa e shenjahe në këpucët e sigurisë – të përmendura në tabelën paraprahe – do të thotë që ky produkt nuk ofron mbrojtjen prej rrezeve të përmendura. Nëse këpuca ka shtrojtën të lëvizshme, testet janë kryer me shtrojtën të futur lëvizëse. Këpucët duhet të përdoren vetëm me shtrojtë. Shtroja e lartpërmendur mund të zëvendësohet vetëm me shtrojtë e prodhuesit të njëjtë.

TRANSPORTI DHE RUAJTJAG

Jithmonë e barni edhe ruani këpucën ashtu si e ka livruar prodhuesi. E ruani në vendin e thatë larg nga ndikimi i drejtpërdrejt i dritës së diellit. Nëse kushtet e ruajtjes janë të pavoltshme, kualiteti i materialit mund dukshëm të ndryshon. Qëndrueshmëria e këpucëve varet nga sa shpesh përdoret, shkallës së harxhimit edhe vendit të punës.

PËRDORIMI EDHE MIRËMBAJTJA

Këto këpucë janë në pajtueshmëri me karakteristikat e mbrojtjes vetëm nëse përshtaten edhe ruhen mirë. Para cilit do përdorim e kontrolloni këpucën duke e shikuar në mënyrë që të përcaktoni a janë në gjendje të mirë, e pastaj e provoni. Nëse këpucët nuk janë në gjendje të mirë edhe kanë dëmtime - preje, thembra e harxhuar shumë, shkepëtuje ose shenja të papastërtisë, i ndërroni. Në mënyrë që ta përdorni si duhet, ju rekomandojmë: – përzgjidhni modelin e këpucëve i cili ju përgjigjet më së shumti vendit tuaj të punës edhe rrethit ekzistues / kushteve atmosferike. – kontrolloni a janë këpucët në gjendje të mirë para çdo përdorimi. – i veni këpucët në vendin e thatë, të pastër edhe të ajrosur mirë kur nuk i përdorni. – i pastroni rregullisht këpucët me brushtat, lektat, etj. – kohë pas kohe i leni me produktet të caktuara në bazë të yndyrave, dyllit, silikonit, etj. – asnjëherë mos përdorni produktet me veprim të fortë si benzinë, acideve, tretësve. – asnjëherë mos i terni këpucët afër ndonjë burimi të nxehtësisë ose kontakti të drejtpërdrejt me burimin e nxehtësisë.

KËPUCËT ME KARAKTERISTIKAT ANTISTATIKE

Këpucët me karakteristikat antistatike përdoren kur është e nevojshme të zvogëlohet grumbullimi i potencialit elektrostatik me shpërndarjen e tij që ti ikim rrezikut të zjarrit prej aullit ose lëndëve djegëse, si dhe nëse ekziston rreziku prej goditjes elektrike të pajisjes ose qarkut i cili është nën tension, e i cili nuk është tërësisht i mënjanuar. Edhe pse, duhet të theksojmë se këpucët me karakteristikat antistatike nuk mundin tërësisht të ofroj mbrojtjen nga goditjet elektrike, sepse këpucët në fjalë ofron mbrojtjen vetëm nga thembra edhe sipërfaqes së dyshemesë. Nëse rreziku nga goditja elektrike nuk është mënjanuar plotësisht, atëherë duhet të ndërmerren masat shtesë që ti ikim paraqitjes së këtij rreziku. Masat e përmendura, si edhe testimet shtesë janë emëruar në vazhdim, duhet të jenë pjesë e procedurës së zakonshme të kontrollit të cilat janë përshkruar me programin e sigurimit të sigurisë në vendin e punës. Nga përvoja dihet se, kur është fjala për karakteristikat antistatike edhe shkarkimit të potencialit, produkti duhet që gjatë tërë kohës së përdorimit të ketë rezistencë në kushtet normale më të vogël se 1000 MΩ. Vlera prej 100 kΩ është dhënë si kufiri i poshtëm i

rezistencës të produktit të ri që të ofrohet mbrojtja e caktuar nga goditja e rrezikshme elektrike ose ndezjes në rastin e pajisjes jo të rregullt elektrike e cila punon në tensionin jo më të ultë se 250 V. Edhe pse, në kushtet e caktuara, përdoruesit duhet të informohen që mbrojtja të cilën e ofrojnë këpucët mund të jetë edhe pa efekt kështu që nevojitet të përdorin edhe mjete tjera mbrojtëse për mbrojtjen e përdoruesit. Rezistenca elektrike e këtyre këpucëve mund të ndryshon dukshëm me lakim, papastërti ose lagështi. Këto këpucë nuk e plotësojnë qëllimin e tyre nëse mbahen në kushtet e lagështisë. Për këtë është i nevojshëm kontrolli a është produkti i duhur që të plotësojë qëllimin e tij (shpërndarja e potencialit elektrostatik edhe ofrimi i mbrojtjes së caktuar) gjatë kohëzgjatjes së tyre. Përdoruesit i rekomandohet testimi i shpeshtë edhe i rregullt në vend edhe kontrolli i rezistencës elektrike. Këpucët e klasës së 1. mund të absorbojnë lagështi nëse mbahen një kohë të gjatë edhe mund të bëhen me përcueshmëri në këto kushtet të lagështisë. Nëse këpucët përdoren në kushtet ku thembra është e papastër, përdoruesit duhet gjithmonë të kontrolloj karakteristikat e tyre elektrike para se të hyjë në hapësirën me rrezikun e lartë. Në zonat ku mbahen këpucët me karakteristikat antistatike, rezistenca e sipërfaqes së dyshemesë duhet të jetë e tillë që nuk e anulon mbrojtjen të cilën e ofrojnë këpucët. Vërejtje për përdoruesin: asnjë element izolues nuk guxon të vihet ndërmjet thembrës edhe këmbës së përdoruesit. Nëse vihet ndonjë shtrojtë ndërmjet thembrës edhe këmbës, është e nevojshme të kontrollohen karakteristikat elektrike të këpucëve/shtrojës.

Rezistenca e këtyre këpucëve në shpim është matur në laboratorin me përdorimin e thikës së shkurtë me diametër 4,5 mm edhe përdorimin e forcës prej 1100 N. Forca më e madhe ose thika me diametër më të vogël e zmadhon rrezikun prej shpimit. Në këto rrethana duhet të ndërmerren masat preventive alternative. Momentalisht janë në dispozicion dy lloj të shtrojave për mbrojtjen nga shpimi të këpucëve për mbrojtjen personale. Shtrojtat metalike edhe jo metalikë. Të dy llojet e shtrojave kënaqin kërkesat minimale kundër shpimit të cilat janë të përshkruara me normë të theksuar në këpucët, por secili lloj ka përparësi edhe mangësi të cilët përshijnë: - Shtroja metalike: nënshirohet më pak ndikimit prej mjeteve të mprehtë/rrezikut (kur kemi të bëjmë me diametrin, formën edhe fortësinë), por këto karakteristikat e përmendura nuk zbatohen në tërë pjesën e epërme të këpucëve; - Shtroja jo metalike: mund të jetë më e lehtë, e lakueshme edhe të mbulojë sipërfaqe më të madhe në krahasim me shtrojtë metalike, por rezistenca e saj në shpim varet nga forma e mjetit të mprehtë/rrezikut (kur kemi të bëjmë me diametrin, formën,...) Që të merrni më shumë informacione mbi llojin e shtrojës për mbrojtjen nga shpimi e cila përdoret në këpucët tuaja, drejtoheni prodhuesit ose tregtarit i cili është i emëruar në këto udhëzime për përdorim. Vërejtje – Disa zgjidhje tjera, mund të zbatohen, përveç këtyre të përmendur në pjesën e fundit. Për shembull, etiketat gjithëse mund të vihen në çdo palë këpucë në mënyrë që të theksohet se cila shtrojtë përdoret në këpucët.



TÁJÉKOZTATÓ A VÉDŐLÁBBELI ÉS A MUNKAVÉDELMI LÁBBELI FELHASZNÁLÓI SZÁMÁRA

Ez a lábbeli a CE szabványok megfelelően az egyéni védőeszközök II kategóriaként minősül.
LACUNA d.o.o. a gyártó kizárólagos felelőssége alatt kijelenti, hogy a védőcipők és a munkavédelmi cipők megfelelnek az egyéni védőeszközökről szóló Európai parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendelete rendelkezéseinek és a harmonizált szabványoknak:
EN ISO 20345:2011_biztonsági lábbeli
EN ISO 20347:2012_munkavédelmi lábbeli
Az egyéni védőeszközök típusának vizsgálatát a következő illetékes hatóságok végezték el:

* NB 0362 ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom (www.intertek.com)
** NB 0075 CTC 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex 07, France (www.ctcgrupe.com, ctclon@ctcgrupe.com)

*** NB 0465 A.N.C.I. Servizi s.r.l. a socio unico, CIMAC Laboratories, Via Alberto Riva Villasanta 3, 20145 Milano Italy (www.cimac.it, info@cimac.it)

Tájékoztató a felhasználó számára és az EU-megfelelőségi nyilatkozat a www.lacuna.hr weboldalon elérhető.

SZABVÁNYOK:

EN ISO 20345:2011 és EN ISO 20347:2012 szabványok a lábbelivel szemben támasztott, egyedi kockázat mértékétől függő követelményeket előírják.

EN ISO 20345 szabvány a szakmai használatú biztonsági védőlábbeli jellemzőit előírja. Ennek a lábbelinek olyan védőrései vannak, amelyek megvédik a felhasználót az ipari környezetben bekövetkező balesetek ellen. Ennek következtében olyan lábbelijét terveztek, amelyik védelmet nyújt a max. 200 J energiájú ütések ellen.





A talp tapadása szintje a kiválasztott vizsgálati körülményektől függően különbözik, az EN szabványok szerint a lábbeli a SRA, SRB, SRC jelölésekkel el van látva. Ezek a jelölések igazolják, hogy a lábbeli a következő vizsgálatok által előírt követelményeknek megfelel:

SRA = a megfelelőségi vizsgálatot a tisztítószerezrel megkent kerámialapon végezték el.

SRB = a megfelelőségi vizsgálatot a glicerinnel megkent sima acél járófelületen végezték el.

SRC = a megfelelőségi vizsgálatot a fent említett körülmények között végezték el. A vizsgálati felületek nem foglalják magukban az összes padlófelületet, így további vizsgálatokat végeztek el azzal a céllal, hogy megállapítsanak melyik lábbelinek a legjobb tapadási szintje van egy bizonyos környezetben.

EN ISO 20347:2012: A szakmai használatú munkavédelmi lábbeli jellemzői. Ez a lábbeli abban különbözik a biztonsági védőlábbeltől, hogy nincs benne lábujjvédő, ami védelmet nyújt ütések és szorítások ellen.

JELÖLÉS

Minden lábbeli a következő jelölésekkel el van látva: Európai szabvány jelölése - A gyártó neve vagy bejegyzett védjegye - A szabvány, amely hatálya alatt áll a termék - A biztosított védelemhez kapcsolódó szimbólum(ok) - Gyártás időpontja (évvégyed/év) - Termék csoportja - Méret.

A lábbeli a védelme mértékétől függően, nemcsak az alapvető követelményeknek, hanem a következő kiegészítő jellemzőknek is megfelel:

NORMY:

Normy EN ISO 20345:2011 i EN ISO 20347:2012 okrešľajú wymagania, które powinny spełniać obuwie w zależności od poziomu występowania poszczególnego ryzyka.

Norma EN ISO 20345:2011 okrešľa wymagania dla obuwia bezpiecznego przeznaczonego do użyciu profesjonalnego. Takie obuwie posiada elementy przeznaczone do ochrony użytkownika przed urazami, które mogłyby powstać w środowisku przemysłowym. Z tego powodu obuwie to powstało i jest wyposażone w podnoske ochronny zabezpieczający przed uderzeniami do 200 J.

Poziom przylegania podeszwy różni się w zależności od wybranych warunków badania, a obuwie – przetestowane zgodnie z europejskimi normami EN – oznaczone jest jednym z następujących oznaczeń: SRA, SRB, SRC. Oznaczenia te wskazują, że obuwie spełnia wymogi określone w następujących badaniach:

SRA = badanie zgodności przeprowadzone na podłożu ceramicznym pokrytym detergentem

SRB = badanie zgodności przeprowadzone na podłożu ze stali pokrytym glicerolem

SRC = badanie zgodności przeprowadzone w poprzednio wymienionych warunkach. Badane powierzchnie nie obejmują w całości wszelkich rodzajów podłoży, więc zgodnie z tym zostały przeprowadzone dodatkowe badania w celu stwierdzenia, które obuwie posiada najwyższy poziom przylegania podeszwy w określonym środowisku.

Norma EN ISO 20347:2011 okrešľa wymagania dla obuwia zawodowego przeznaczonego do użyciu profesjonalnego. Obuwie zawodowe różni się od obuwia bezpiecznego brakiem podnoska zabezpieczającego przed uderzeniem i zgnieceniem.

OZNAKOWANIE:

Każde obuwie zawiera następujące oznaczenia: Oznaczenie europejskiej normy – Nazwę producenta lub zarejestrowany znak handlowy – Normę, której produkt podlega – Towarzyszący(e) symbol(e) oferowanej ochrony – Datę produkcji (kwartał/rok) – Grupe produktów – Rozmiar. W zależności od stopnia ochrony obuwie poza spełnianiem podstawowych wymogów powinno również posiadać następujące

Leírás és magyarázat:

| Cipő | Bakancs | Rövid szárú csizma | Csizma |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Terv típusa A | Terv típusa B | Terv típusa C | Terv típusa D |

| | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 |
|---|---|---|
| Minden anyag | SB: alapkövetelmények | |
| Természetes és szintetikus polimereken kívül, minden más anyag | <p>S1: mint az SB + kiegészítő:</p> <ul style="list-style-type: none"> - zárt sarokrész - antisztatikus tulajdonságok - energiaelnyelő sarokrész - olajálló talp | <p>O1: alapkövetelmények + kiegészítő:</p> <ul style="list-style-type: none"> - zárt sarokrész - antisztatikus tulajdonságok - energiaelnyelő sarokrész |
| | <p>S2: S1 + kiegészítő :</p> <ul style="list-style-type: none"> - a felsőrész vízgőz átteresztőképessége és nedvességfelszívódás elleni védelme | <p>O2: O1 + kiegészítő:</p> <ul style="list-style-type: none"> - a felsőrész vízgőz átteresztőképessége és nedvességfelszívódás elleni védelme |
| | <p>S2: S1 + kiegészítő :</p> <ul style="list-style-type: none"> - a felsőrész vízgőz átteresztőképessége és nedvességfelszívódás elleni védelme | <p>O3: O2 + kiegészítő :</p> <ul style="list-style-type: none"> - átszurással szembeni ellenállóság - a talp mintázott járófelülete |
| Természetes és szintetikus polimerek | <p>S4: alapkövetelmények + kiegészítő</p> <ul style="list-style-type: none"> - zárt sarokrész - antisztatikus tulajdonságok - energiaelnyelő sarokrész - olajálló talp | <p>O4: alapkövetelmények + kiegészítő</p> <ul style="list-style-type: none"> - antisztatikus tulajdonságok - energiaelnyelő sarokrész |
| | <p>S5: S4+ kiegészítő:</p> <ul style="list-style-type: none"> - átszurással szembeni ellenállóság - a talp mintázott járófelülete | <p>O5: O4+ kiegészítő:</p> <ul style="list-style-type: none"> - átszurással szembeni ellenállóság - a talp mintázott járófelülete |

| TOVÁBBI KÖVETELMÉNYEK (VÉDELEM) | |
|---------------------------------|--|
| Jel | További követelmények értelmezése : |
| P | Talpátszuródás elleni védelem (1100N) |
| C | Elektromosságot vezető képesség (max. ellenállás: 100kΩ) |
| A | Antisztatikus képesség (100kΩ és 1000kΩ között) |
| HI | Hideg elleni szigetelés |
| CI | Meleg elleni szigetelés |
| E | A sarok energiaelnyelő képessége (20 J) |
| WR | Vízálló képesség |
| M | Megerősített lábközepcsont védelem |
| AN | Bokavédelem |
| CR | Vágással szembeni ellenállás |
| WRU | A felsőrész vízfelvétellel és vízátteresztéssel szembeni ellenállás |
| HRO | Kontaktóhval szembeni ellenállás (max. 300°C 60 másodpercig) |
| FO | Fűtőolaj ellen védő járótalp |
| SRA | Csúszásvédelem kerámiapadlón tisztítószerez oldatos felületen (NaLS) |
| SRB | Csúszásvédelem acélpadlón glicerinnel felületen |
| SRA+SRB = SRC | |





KORLÁTOZOTT VÉDELEM

A lábbeli az előző táblázatban felsorolt jelölés hiányában nem véd az adott veszélyrel szemben. Amennyiben a lábbeli kivehető talpbetéttel rendelkezik, a vizsgálatokat a benne található kivehető talpbetéttel együtt végezték el. A lábbeli csak a talpbetéttel használható. Csak a gyártó által forgalmazott eredeti talpbetéttel helyettesíthető az említett talpbetét.

SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

A lábbelit mindig a gyártó által megadott módon szállítsa és tárolja. Tartsa távol a közvetlen napfénytől és tárolja száraz helyen. Nem megfelelő tárolási feltételek esetén az anyag minősége jelentősen megváltozhat. A lábbeli élettartama a használat gyakoriságától, a kopás mértékétől és a munkahelytől függ.

HASZNÁLAT ÉS KARBANTARTÁS

A lábbeli a védelmi követelményeit csak a megfelelően illeszkedő lábbeli és a gondos karbantartás esetén teljesíti. Használat előtt ellenőrizze, hogy a lábbeli tökéletes állapotban van-e, és utána próbálja fel a cipőt. Cserélje ki a lábbelit hiba vagy sérülés esetén, pl. kivágás, a talp kopása, törése vagy szennyeződés. A lábbelit megfelelő használatához javasoljuk a következőket: - válasszon ki egy olyan lábbeli modellt, amely a legjobban megfelel a munkahelyének és a létező környezeti/légköri feltételeknek. - minden használat előtt ellenőrizze, hogy a lábbeli jó állapotban van-e. - amikor a lábbelit nem használja, száraz, tiszta és szellőztetett helyen tárolja. - a lábbelit rendszeresen tisztítsa kefével, ronggyal, stb. - időnként használjon megfelelő zsír, viasz, szilikon, stb. alapú ápolószert a bőr felső részén. - soha ne használjon erős tisztító szereket, mint pl. benzint, savakat, oldószereket. - soha ne szárítsa lábbelit hőforrásokhoz közel vagy közvetlen hőforrás által.

ANTISZTATIKUS LÁBBELI

Az antisztatikus lábbelit azért alkalmazzuk, hogy a lábbeli – ott, ahol szükséges - szóródás révén csökkentse az elektrostatikus töltés felhalmozódását, így elkerülhető a gyúlékony gőz vagy robbanékony elegyek által okozott gyulladásveszély, illetve, ha valamilyen villamos berendezés vagy feszültség alatti alkatrész áramütésének kockázata nincs megszüntetve teljesen. Azonban fontos kiemelni, hogy az antisztatikus lábbeli az áramütéssel szemben nem biztosít megfelelő védelmet, mert az csak villamos ellenállást hoz létre a láb és a padozat között. Ha az áramütés veszélyét nem szüntettük meg teljesen, akkor arra további intézkedéseket kell tennünk. Az említett intézkedések, valamint a további vizsgálatok elvégzése, a munkahelyi baleset-megelőzési programmal előírt rutin teszt részének kell lenniük. A feltöltődésgátlás szempontjából, a tapasztalat szerint, a termék teljes élettartama alatt a termékben átmérő 1000 MQ-nál kisebb legyen. Új termék esetében a villamos ellenállás alsó határa 100 KΩ azért, hogy

a termék korlátozott védelmet nyújtson áramütés vagy gyulladás ellen akkor, ha valamely 250 V feszültségig működő villamos berendezés meghibásodik. Mindazonáltal felhívjuk a felhasználók figyelmét, hogy bizonyos körülmények között az antisztatikus lábbeli nem nyújthat kielégítő védelmet, ezért a viselőnek egész idő alatt kiegészítő intézkedéseket kell tennie a védelem érdekében. A lábbeli villamos ellenállása a hajtogatás, a szennyeződés vagy a nedvesség hatására jelentősen változhat. Az ilyen lábbeli nem tudja betölteni eredeti funkcióját, ha azt nedves körülmények között viseljük. Ezért biztosítani kell, hogy a termék képes legyen teljesíteni a tervezett funkcióját (az elnyelő elektrostatikus feltöltődést és a bizonyos védelem biztosítása) a teljes élettartama alatt. Felhívjuk a felhasználók figyelmét, hogy szervezzék meg az üzemen belüli a villamos ellenállás vizsgálatát és rendszeresen végezzék el. Az 1. kategóriához tartozó lábbeli felszívhatja a nedvességet a hosszabb viselési idő esetén, így a nedves környezetben áramvezetővé válhat. Ha a lábbelit olyan körülmények között viseli, hogy annak a talpa szennyeződik, akkor a balesetveszélyes területre lépés előtt mindig ellenőrizze a lábbeli villamos tulajdonságát. Azokon a helyeken, ahol az antisztatikus lábbelit alkalmazza, ott a padozat villamos ellenállása olyan legyen, hogy az ne csökkenthesse a lábbeli által biztosított védelmet. A viselés során ne helyezzen semmilyen szigetelő elemet a viselő lába és a lábbeli belső talpi része közé. Megjegyzés a felhasználónak: az elszigetelő elemet nem szabad elhelyezni a talp és a felhasználó lába között. A talp és a láb között elhelyezett talpbetét esetén ellenőrizni kell a lábbeli/talpbetét villamos tulajdonságait.

A laboratóriumban a lábbeli átszúrás ellenállása a 4,5 mm átmérőjű rövidített penge használatával és 1100 N erő alkalmazásával vizsgált. Nagyobb erő vagy kisebb átmérőjű penge növeli az átszúrás kockázatát. Ilyen esetekben megelőző intézkedéseket meg kell tenni. Jelenleg kétféle talpbetét létezik az egyéni védőeszközök, lábbeli átszúrása elleni védelemhez. Fém és nemfém talpbetét. Mindkét típusú talpbetét megfelel a minimumkövetelményeknek, amelyeket az átszúrással kapcsolatban, a lábbelint található szabványok előírják. Azonban minden típusnak a következő előnyei és hátrányai vannak: • Fém talpbetét: kevésbé érzékeny az éles tárgyak/kockázatok hatására (az átmérő, az alak és a keménység tekintetében), holott az említett tulajdonságok nem vonatkoznak a teljes lábbeli felső részére; • Nemfém talpbetét: könnyebb, hajlékonyabb lehet, a nagyobb felületet fedhet le a fém talpbetéthez képest, de az átszúrás ellenállása az éles tárgy alakjától/kockázattól függ (az átmérő, az alak, stb. tekintetében). A több információért a talpbetét típusáról, a lábbeli átszúrása elleni védelemről forduljon a gyártóhoz vagy az ebben a használati utasításban említett kereskedőhöz. Megjegyzés - Az utolsó részben szerepeltek kivüli, más megoldás alkalmazható. Például, minden egyes lábbeli párra ragasztó címkéket lehet elhelyezni, amelyek jelzik, hogy a lábbeliben milyen talpbetét található.

SK

INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽOV BEZPEČNOSTNEJ A PRACOVNEJ OBUVI

Táto obuv je klasifikovaná ako kategória II. osobných ochranných pracovných prostriedkov podľa CE štandardov. Spoločnosť s ručením obmedzeným LACUNA d.o.o. vyhlasuje na výlučnú zodpovednosť výrobcu, že ochranná a pracovná obuv je v súlade s ustanoveniami Nariadenia (EÚ) 2016/425 Európskeho parlamentu a Rady o osobných ochranných pracovných prostriedkoch a s harmonizovanými normami (štandardami): EN ISO 20345:2011_ bezpečenostná obuv EN ISO 20347:2012_ pracovná obuv
Kontrolu typu osobných ochranných pracovných prostriedkov vykonali príslušné oprávnené orgány:

* NB 0362 ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 7WD, United Kingdom (www.intertek.com)

** NB 0075 CTC 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex 07, France (www.ctcgrupe.com, ctclyon@ctcgrupe.com)

*** NB 0465 A.N.C.I. Servizi s.r.l. a socio unico, CIMAC Laboratories, Via Alberto Riva Villasanta 3, 20145 Milano Italy (www.cimac.it, info@cimac.it)

Informácie pre používateľov a EÚ Vyhlásenie o zhode nájdete na webovej stránke: www.lacuna.hr

ŠTANDARDY:

Štandardy EN ISO 20345:2011 a EN ISO 20347:2012 stanovujú požiadavky, ktoré musí obuv spĺňať v závislosti od stupňa osobitných rizík. Štandardom EN ISO 20345:2011: sú definované charakteristické prvky bezpečnostnej obuvi určenej na profesionálne použitie. Táto obuv je vybavená ochrannými časťami, ktoré jej používateľovi chránia pred zraneniami spôsobenými eventúrnymi nehodami, ku ktorým môže dôjsť v prostredí priemyselnej prevádzky. Z uvedeného dôvodu bola táto obuv navrhnutá a opatrená ochrannou špicou, ktorá poskytuje ochranu voči nárazom energiou do 200 Julov /J.

Stupeň príľnavosti podrážky sa líši v závislosti od zvolených podmienok vykonaných skúšok a obuv – testovaná podľa európskych noriem EN – je označená jedným z týchto označení: SRA, SRB, SRC. Všetky označenia poukazujú na to, že obuv spĺňa požiadavky kladené týmito nižšie uvedenými skúškami:

SRA = skúška z chody bola vykonaná na keramických podlahových dlaždiciach natretých čistiacim prostriedkom.





SRB = skúška zhody bola vykonaná na povrchu podlahy, ktorý bol pokrytý hladkou oceľou natretou glycerínom.

SRC = skúška zhody bola vykonaná vo vyššie uvedených podmienkach. Nakoľko skúšobné plochy nezahŕňajú úplne všetky druhy podlahových povrchov, preto boli vykonané ďalšie testy na stanovenie, ktorá obuv vykazuje v určitom prostredí ten najlepší stupeň prínavosti. EN ISO 20347:2012: Charakteristické prvky pracovnej obuvi určenej na profesionálne použitie. Táto obuv sa odlišuje od bezpečnostnej obuvi, pretože nemá ochrannú špicu poskytujúcu ochranu pred nárazom a stlačením.

OZNAČOVANIE

Každá obuv má tieto označenia: Označenie európskej normy – Meno/názov výrobcu alebo registrovanú obchodnú značku – Normu, ktorej

| | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 |
|--|--|--|
| Všetky materiály | SB: základné požiadavky | |
| Všetky materiály okrem prírodných či syntetických polymérov | S1: ako SB + dodatočné: - uzavretá oblasť päty - antistatické vlastnosti - absorpcia energie v oblasti päty - podrážka odolná voči olejom | O1: základné požiadavky + dodatočné: - uzavretá oblasť päty - antistatické vlastnosti - absorpcia energie v oblasti päty |
| | S2: S1 + dodatočné: - zvršok odolný proti prieniku a absorpcii vody | O2: O1 + dodatočné: - zvršok odolný proti prieniku a absorpcii vody |
| Prírodné a syntetické polyméry | S3: S2 + dodatočné: - odolnosť voči prepichnutiu - podrážka s profilmi | O3: O2 + dodatočné: - odolnosť voči prepichnutiu - podrážka s profilmi |
| | S4: základné požiadavky + dodatočné - uzavretá oblasť päty - antistatické vlastnosti - absorpcia energie v oblasti päty - podrážka odolná voči olejom | O4: základné požiadavky + dodatočné - antistatické vlastnosti - absorpcia energie v oblasti päty |
| | S5: S4+ dodatočné: - odolnosť voči prepichnutiu - podrážka s profilmi | O5: O4+ dodatočné: - odolnosť voči prepichnutiu - podrážka s profilmi |

OBMEDZENIE OCHRANY

Vynechanie označení na bezpečnostnej obuvi – uvedených v predchádzajúcej tabuľke – znamená, že tento výrobok neposkytuje ochranu pred uvedenými rizikami. Ak má obuv vyberateľnú vkladaciu stielku, skúšky boli vykonané s vloženou vkladacou stielkou. Obuv sa musí používať výlučne len s vloženou vkladacou stielkou. Uvedenú vkladaciu stielku je možné vymeniť len za inú vkladaciu stielku, ktorá je výlučne od toho istého výrobcu.

TRANSPORT A SKLADOVANIE

Obuv prenášajte a skladujte takú, aká bola dodaná od výrobcu. Skladujte ju na suchom mieste v bezpečnej vzdialenosti od priameho slnečného žiarenia. Ak sú podmienky skladovania nevyhovujúce, kvalita materiálu sa môže značne zmeniť. Trvanlivosť obuvi je závislá od frekvencie používania, stupňa opotrebenia a pracoviska.

POUŽÍVANIE A OŠETROVANIE, ÚDRŽBA OBUVI

Táto obuv je kompatibilná s jej ochrannými prvkami iba vtedy, ak je dokonale prispôbená a dobre zachovaná. Prv, než obuv začnete používať, vizuálne si ju prezrite, aby ste si mohli zistiť, či je v dokonalom stave, a až potom si ju vyskúšajte. Ak obuv nie je v dokonalom stave a vyskytujú sa na nej poškodenia – napríklad je rozpáraná, má výnimočne opotrebovanú podrážku, je natrhnutá alebo sa na nej nachádzajú

výrobok podlieha – Prísluchajúci(e) symbol(y) poskytovanej ochrany – Dátum výroby (kvartál/rok) – Skupinu výrobkov – Veľkosť; Obuv v závislosti od stupňa ochrany spĺňa nielen tie základné požiadavky, ale sa vyznačuje aj nasledovnými dodatočnými charakteristickými prvkami:

Opis a vysvetlenia:

| Topánka | Členková obuv | Poloholenná vysoká obuv | Holenná obuv |
|---------------------|---------------------|-------------------------|---------------------|
| Dizajn typ A | Dizajn typ B | Dizajn typ C | Dizajn typ D |

| DODATOČNÉ POŽIADAVKY (OCHRANA) | |
|--------------------------------|---|
| Symbol | Označovanie dodatočných požiadaviek: |
| P | Podrážka odolná voči prepichnutiu (1100 Newtonov) |
| C | Elektrické vlastnosti – vodivá obuv (max. odolnosť: 100kΩ) |
| A | Elektrické vlastnosti – antistatická obuv (rozptále od 100kΩ do 1000kΩ) |
| HI | Izolácia spodku proti chladu |
| CI | Izolácia spodku proti teplu |
| E | Absorpcia energie v oblasti päty (20 J) |
| WR | Odolná na vodu |
| M | Ochrana priehlavku chodidla |
| AN | Ochrana členku chodidla |
| CR | Ochrana voči prezeraniu |
| WRU | Zvršok odolný voči prieniku a absorpcii vody |
| HRO | Odolnosť podrážky voči kontaktnému teplu (max 300°C do 60 sek) |
| FO | Podrážka odolná na pohonné látky |
| SRA | Protišmyková odolnosť na keramickej podlahovej dlaždice s čistiacim prostriedkom (NaLS) |
| SRB | Protišmyková odolnosť na ocelej podlahe s glycerínom |
| SRA+SRB = SRC | |

stopy po znečistení, zameríte ju. Aby ste obuv mohli riadne používať, odporúčame Vám, aby ste: – si zvolili taký model obuvi, ktorý najviac vyhovuje podmienkam na Vašom pracovisku a existujúcemu prostrediu/ atmosférickým podmienkam – obuv si pred každým použitím skontrolujte, či je v dobrom stave – keď sa obuv nepoužíva, uložte ju na suché, čisté a vetrané miesto – obuv pravidelne udržiavajte v čistote pomocou kefy a handy, atď. – vrchnú časť obuvi občas natrite vyhovujúcim prostriedkom vyrobeným na báze tuku, vosku, silikónu, atď. – nikdy nepoužívajte prostriedky, ktoré majú silný účinok, akým je benzín, kyselina, rozpúšťadlo – obuv nikdy nesusuňte v blízkosti tepelného zdroja ani jej priamym dotýkaním sa tepelného zdroja.

OBUV S ANTISTATICÝMI VLASTNOSŤAMI

Obuv s antistatickými vlastnosťami sa používa vtedy, keď je nutné znížiť hromadenie elektrostatického náboja jeho rozptýlením, aby sa tak zabránilo vzniku rizika vznietenia horľavých pár alebo horľavých látok, ako aj v prípade, ak hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom z elektrického zariadenia alebo z elektrického okruhu pod napätím, ktoré nebolo úplne odstránené. Chceli by sme Vám však pripomenúť aj tú skutočnosť, že obuv s antistatickými vlastnosťami nemôže v plnom rozsahu poskytnúť vyhovujúcu ochranu pred zásahmi elektrickým prúdom, pretože táto obuv





ochranu poskytujú výlučne len v pásme medzi chodidlom a podlahovým povrchom. Ak sa riziku zásahu elektrickým prúdom nezamedzí úplne, je nutné urobiť dodatočné opatrenia, aby nedošlo k vzniku uvedeného rizika. Tieto opatrenia ako aj následne vykonávané dodatočné skúšky, majú byť súčasťou bežného previerkového postupu stanovujúceho program pre zabezpečenie bezpečnosti na pracovisku. Zo skúsenosti je však známe, že pokiaľ ide o antistatickú vlastnosť a vybitie náboja, výrobok za normálnych podmienok jeho používania musí mať po celú dobu svojej životnosti odolnosť 1000 MΩ. Hodnota 100 kΩ je uvedená ako dolná hranica odolnosti nového výrobku, aby sa tak poskytla určitá ochrana pred nebezpečným zásahom elektrickým prúdom alebo pred vznietením v prípadoch chybného elektrického zariadenia fungujúceho pri napätí nižšom ako 250 V. Avšak, v určitých podmienkach je potrebné používateľov upozorniť na to, že ochrana, ktorú obuv poskytuje, môže byť aj neúčinná, a práve preto je potrebné používať iné prostriedky na ochranu používateľov. Elektrická odolnosť tejto obuvi sa môže významne zmeniť jej ohýbaním, znečistením alebo vlhkosťou. Táto obuv nespĺňa svoj účel, ak sa nosí vo vlhkom prostredí. Preto je potrebné si overiť, či výrobok môže riadne plniť svoj účel (rozptýlenie elektrostatického náboja a poskytnutie určitej ochrany) po dobu trvania životnosti výrobku. Používateľovi sa odporúča neustále a pravidelne vykonávať skúšky priamo na mieste a kontroly elektrickej odolnosti. Obuv 1. triedy môže absorbovať vlhkosť, pokiaľ sa nosí dlhšiu dobu, a v podmienkach vlhkeho prostredia sa môže stať vodivou. Ak sa obuv používa v podmienkach, kde dochádza k znečisteniu podrážky, používateľ musí pred vstupom do priestoru s vysokým rizikom vždy skontrolovať jej elektrickú vlastnosť. V miestach, kde sa vyžaduje nosenie obuvi s antistatickými vlastnosťami, musí byť odolnosť povrchu podrážky taká, aby nenarušila

ochranu poskytovanú obuvou. Poznámka pre používateľov obuvi: Zladen izoláčny prvok by sa nemal nachádzať medzi podrážkou obuvi a nohou jej používateľa. Ak je medzi podrážkou a nohou vložený nejaký prvok, je potrebné skontrolovať elektrické vlastnosti obuvi/Vloženého prvku.

Odolnosť tejto obuvi proti prepichnutiu bola nameraná v laboratóriu použitím skrátenej čepele o priemere 4,5 mm a pôsobením sily 1100 N. Väčšia sila alebo čepele menšieho priemeru zvyšujú riziko prepichnutia. V takýchto okolnostiach by bolo potrebné uplatniť alternatívne preventívne opatrenia. V súčasnosti sú k dispozícii dva druhy vložiek na ochranu proti prepichnutiu obuvi, ktorá sa nachádza v kategórii osobných ochranných pracovných prostriedkov. Kovové a nekovové vložky. Oba druhy vložiek spĺňajú minimálne požiadavky na prepichnutie, ktoré sú nariadené normou uvedenou na obuvi, avšak každý druh má svoje výhody a nevýhody, ktoré zahŕňajú nasledujúce: • Kovová vložka: je menej náchylná na náraz ostrého predmetu/rizika (pokiaľ ide o priemer, tvar a tvrdosť), ale vyššie uvedené charakteristické prvky sa nevzťahujú na celý zvršok obuvi; • Nekovová vložka: môže byť ľahšia, ohybateľnejšia a môže vykryť väčšiu plochu v porovnaní s kovovou vložkou, avšak jej odolnosť voči prepichnutiu závisí od tvaru ostrého predmetu/od rizika (pokiaľ ide o priemer, tvar,...) Viac informácií ohľadne vložky na ochranu voči prepichnutiu používanej vo vašej ziskate, ak sa obrátíte na výrobcu alebo predajcu uvedeného v týchto návodoch na použitie. Poznámka – Je možné uplatniť aj nejaké iné riešenia okrem tých, ktoré sú uvedené v poslednom odseku. Na príklad, samolepiace štítky možno umiestniť na každý pár obuvi na označenie toho, ktorý druh vložky sa v obuvi používa.

CZ

INFORMACE PRO UŽIVATELE OCHRANNÉ A PRACOVNÍ OBUVI

Tato obuv je klasifikována jako kategorie II osobních ochranných prostředků podle CE standardů.

LACUNA d.o.o. prohlašuje na vlastní výlučnou odpovědnost, že ochranná a pracovní obuv je v souladu s ustanoveními nařízení (EU) 2016/425 Evropského parlamentu a Rady o Osobních ochranných prostředcích a s harmonizovanými normami (standards): EN ISO 20345:2011_bezpečnostní obuv
EN ISO 20347:2012_pracovní obuv
Přezkoušení typu osobních ochranných prostředků provedl příslušný orgán:

* NB 0362 ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom (www.intertek.com)

** NB 0075 CTC 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex 07, France (www.ctcgroup.com, ctclyon@ctcgroup.com)

*** NB 0465 A.N.C.I. Servizi s.r.l. a socio unico, CIMAC Laboratories, Via Alberto Riva Villasanta 3, 20145 Milano Italy (www.cimac.it, info@cimac.it)

Informace pro uživatele a EU Prohlášení o shodě naleznete na webových stránce: www.lacuna.hr

NORMY:

Normy EN ISO 20345:2011 a EN ISO 20347:2012 stanoví požadavky, které musí obuv splňovat v závislosti na stupni specifických rizik. Normou EN ISO 20345:2011 jsou definovány charakteristické prvky bezpečnostní obuvi určené pro profesionální použití. Tato obuv je vybavena ochrannými částmi, které chrání uživatele před zraněním způsobenými eventuálními nehodami, ke kterým může dojít v průmyslovém prostředí. Z uvedeného důvodu byla tato obuv navržena a opatřena ochrannou špičkou, která poskytuje ochranu proti nárazům energií do 200 joulů.

Stupeň přilnavosti podrážky se liší v závislosti na zvolených podmínkách provedených zkoušek a obuv testována podle evropských norem EN je označena jedním z těchto označení: SRA, SRB, SRC.

Tyto označení poukazují na to, že obuv splňuje požadavky kladené těmito níže uvedenými zkouškami:

SRA = zkouška shody byla provedena na keramických dlaždicích natřených čisticím prostředkem.

SRB = zkouška shody byla provedena na povrchu podlahy, který byl pokryt hladkou ocelí namazanou glycerinem.

SRC = zkouška shody byla provedena ve výšce uvedených podmínkách. Zkušební plochy nezahřmují úplné všechny druhy podlahových povrchů, a proto byly provedeny další testy ke stanovení, která obuv vykazuje v určitém prostředí nejlepší stupeň přilnavosti.

EN ISO 20347:2012: Vlastnosti pracovní obuvi určené pro profesionální použití. Tato obuv se odlišuje od bezpečnostní obuvi, protože není opatřena ochrannou špičkou poskytující ochranu před nárazem a stlačením.

ZNAČENÍ

Každá obuv má následující označení: Označení evropské normy – Název výrobce nebo registrovanou obchodní značku – Odpovídající norma – Odpovídající symboly) poskytované ochrany – Datum výroby (kvartál/rok) – Skupinu výrobků – Velikost; Obuv v závislosti na stupni ochrany splňuje nejen ty základní požadavky, ale se vyznačuje i následujícími dodatečnými vlastnostmi:

Popis a vysvětlení:

| Bota | Kotníčková obuv | Poloholeňová obuv | Holeňová obuv |
|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Design typ A | Design typ B | Design typ C | Design typ D |





| | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 |
|--|--|--|
| Všechny materiály | SB: základní požadavky | |
| Všechny materiály kromě přírodních či syntetických polymerů | S1: jako SB + dodatečné: - uzavřená patní část - antistatické vlastnosti - absorpce energie v patní části - podrážka odolná vůči olejům | O1: základní požadavky + dodatečné: - uzavřená patní část - antistatické vlastnosti - absorpce energie v patní části |
| | S2: S1 + dodatečné: - svršek odolný proti průniku a absorpci vody | O2: O1 + dodatečné: - svršek odolný proti průniku a absorpci vody |
| | S3: S2+ dodatečné: - odolnost proti propichnutí - podrážka s profily | O3: O2+ dodatečné: - odolnost proti propichnutí - podrážka s profily |
| Přírodní a syntetické polymery | S4: základní požadavky + dodatečné - uzavřená patní část - antistatické vlastnosti - absorpce energie v patní části - podrážka odolná vůči olejům | O4: základní požadavky + dodatečné - antistatické vlastnosti - absorpce energie v patní části |
| | S5: S4+ dodatečné: - odolnost proti propichnutí - podrážka s profily | O5: O4+ dodatečné: - odolnost proti propichnutí - podrážka s profily |

OMEZENÍ OCHRANY

Vynechání označení na bezpečnostní obuvi – uvedených v předchozí tabulce – znamená, že tento výrobek neposkytuje ochranu před uvedenými riziky. Pokud má obuv vyjimatelnou vkládací stélku, zkoušky byly provedeny s vloženou vkládací stélkou. Obuv se musí používat výhradně s vloženou vkládací stélkou. Uvedenou vkládací stélku je možné vyměnit pouze za jinou vkládací stélku, která je výhradně od téhož výrobce.

TRANSPORT A SKLADOVÁNÍ

Obuv vždy přenášejte a skladujte takovou, jaká byla dodána od výrobce. Skladujte ji na suchém místě v bezpečné vzdálenosti od přímého slunečního záření. Pokud jsou podmínky skladování nevhodující, kvalita materiálu se může značně změnit. Trvanlivost obuvi je závislá na četnosti používání, stupně opotřebení a pracovišti.

POUŽITÍ A ÚDRŽBA

Tato obuv je v souladu s jejím ochrannými prvky pouze pokud je dokonale přizpůsobena a dobře zachována. Dříve, než obuv začnete používat, vizuálně si ji prohlédněte, abyste si mohli zjistit, zda je v dokonalém stavu, a až potom si ji vyzkoušejte. Pokud obuv není v dokonalém stavu a vyskytují se na ní poškození – například je rozpárání, má výjimečně opotřebovanou podrážku, je natřena nebo se na ní nacházejí stopy po znečištění, zaměřte ji. Abyste obuv mohli řádně používat, doporučujeme Vám, abyste si – zvolili takový model obuvi, který nejvíce vyhovuje podmínkám na vašem pracovišti a existujícímu prostředí/atmosférickým podmínkám – obuv si před každým použitím zkontrolujte, zda je v dobrém stavu. – když se obuv nepoužívá, uložte ji na suché, čisté a větrané místo – obuv pravidelně udržujte v čistotě pomocí kartáče a hadry, atd. – vnitřní část obuvi občas natírejte vyhovujícím prostředkem vyrobeným na bázi tuku, vosku, silikonu atd. – nikdy nepoužívejte prostředky, které mají silný účinek, jakým je benzín, kyselina, rozpouštědlo – obuv nikdy nesušte v blízkosti tepelného zdroje ani jejím přímým dotykem se zdrojem tepla.

OBUV S ANTISTATICKÝMI VLASTNOSTMI

Obuv s antistatickými vlastnostmi se používá tehdy, když je nutné snížit hromadění elektrostatického náboje jeho rozptýlením, aby se tak zabránilo vzniku rizika vznícení hořlavých par nebo hořlavých látek, jakož i v případě, že hrozí riziko úrazu elektrickým proudem z elektrického okruhu pod napětím, které nebylo úplně odstraněné. Chtěli bychom Vám

| DODATEČNÉ POŽADAVKY (OCHRANA) | |
|-------------------------------|---|
| Symbol | Označování dodatečných požadavků: |
| P | Odolnost proti propichnutí (1100 Newton) |
| C | Elektrické vlastnosti – vodivá obuv (max. odolnost: 100kΩ) |
| A | Elektrické vlastnosti – antistatická obuv (rozpětí od 100kΩ do 1000kΩ) |
| HI | Izolace proti chladu |
| CI | Izolace proti teplu |
| E | Absorpce energie v patní části (20 J) |
| WR | Odolnost na vodu |
| M | Ochrana nártu |
| AN | Ochrana kotníku |
| CR | Ochrana proti profíznutí |
| WRU | Svršek odolný proti průniku a absorpci vody |
| HRO | Podešev odolná proti kontaktnímu teplu (max 300 °C az 60 sek.) |
| FO | Podešev odolná proti pohonným látkám |
| SRA | Odolnost proti uklouznutí na keramické podlahové dlaždicích s čisticím prostředkem (NaLS) |
| SRB | Odolnost proti uklouznutí na ocelové podlaze s glycerinem |
| SRA+SRB = SRC | |

avšak připomenout i tu skutečnost, že obuv s antistatickými vlastnostmi nemůže v plném rozsahu poskytnout vyhovující ochranu před zásahy elektrickým proudem, protože tato obuv ochranu poskytuje výlučně jen v pásmu mezi chodidlem a podlahovým povrchem. Pokud se riziko úrazu elektrickým proudem nevylučuje úplně, je nutné udělat další opatření, aby nedošlo ke vzniku uvedeného rizika. Tato opatření, jakož i následně prováděny dodatečné zkoušky, mají být součástí běžného postupu pro zabezpečení bezpečnosti na pracovišti. Ze zkušenosti je však známo, že pokud jde o antistatickou vlastnost a vybití náboje, výrobek za normálních podmínek musí mít po celou dobu své životnosti odolnost menší než 1000 MΩ. Hodnota 100 kΩ je uvedená jako dolní hranice odolnosti nového výrobku, aby se tak poskytla určitá ochrana před nebezpečným zásahem elektrickým proudem nebo před vznícením v případech vadného elektrického zařízení fungujícího při napětí nižším než 250 V. Nicméně, v určitých podmínkách je třeba uživatele upozornit na to, že ochrana, kterou obuv poskytuje, může být i neúčinná, a právě proto je třeba používat jiné prostředky na ochranu uživatelů. Elektrická odolnost této obuvi se může významně změnit její ohýbáním, znečištěním, nebo vlhkostí. Tato obuv nesplňuje svůj účel, pokud se nosí ve vlhkém prostředí. Proto je nutné ověřit, zda výrobek může řádně plnit svůj účel (rozptýlení elektrostatického náboje a poskytnutí určité ochrany) po dobu trvání životnosti výrobku. Uživatelé se doporučuje neustále a pravidelně provádět zkoušky přímo na místě a kontroly elektrické odolnosti. Obuv 1. třídy může absorbovat vlhkost, pokud se nosí delší dobu a v podmínkách vlhkého prostředí se může stát vodivou. Pokud se obuv používá v podmínkách, kde dochází ke znečištění podrážky, uživatel musí před vstupem do prostoru s vysokým rizikem vždy zkontrolovat její elektrické vlastnosti. V místech, kde se vyžaduje nošení obuvi s antistatickými vlastnostmi, musí být odolnost povrchu podlahy taková, aby nenarušila ochranu poskytovanou obuví. Poznámka pro uživatele: žádný izolační prvek by se neměl nacházet mezi podrážkou obuvi a nohou jejího uživatele. Pokud je mezi podrážkou a nohou vložka, je třeba zkontrolovat elektrické vlastnosti obuvi/vložky.

Odolnost této obuvi proti propichnutí byla naměřena v laboratoři použitím zkrácené čepule o průměru 4,5 mm a působením síly 1100 N. Větší síla nebo čepule menšího průměru zvyšují riziko propichnutí. V takových okolnostech by bylo třeba uplatnit alternativní preventivní opatření. V





současnosti jsou k dispozici dva druhy vložek na ochranu proti propichnutí obuvi, která se nachází v kategorii osobních ochranných prostředků. Kovové a nekovové vložky. Oba druhy vložek splňují minimální požadavky na propichnutí, které jsou nařízené normou uvedenou na obuvi, avšak každý druh má své výhody a nevýhody, které zahrnují následující:

- Kovová vložka: je méně náchylná na nárůst ostrého předmětu /rizika (pokud jde o průměr, tvar a tvrdost), ale výše uvedené vlastnosti se neztahují na celý svršek obuvi;
- Nekovová vložka: může být lehčí, ohebnější a může vykryt větší plochu než kovová vložka, avšak její odolnost vůči propichnutí závisí na tvaru ostrého předmětu/od rizika (pokud jde o průměr, tvar a tvrdost, ...). Více informací ohledně vložky na ochranu proti propichnutí používané ve vaší obuvi získáte, pokud se obrátíte na výrobce nebo prodejce uvedeného v těchto návodech k použití. Poznámka – Je možné uplatnit i nějaké jiné řešení kromě těch, které jsou uvedeny v posledním odstavci. Například, přilnavé nálepky lze umístit na každý pár obuvi k označení toho, který druh vložky se v obuvi používá.

RUM

NOTIFICAREA PENTRU UTILIZATORI DE ÎNCĂLȚĂMINTE DE PROTEȚIE PROFESIONALE

Această încălțăminte a fost clasificată în categoria II a echipamentelor de protecție personale conform standardelor **CE**.

LACUNA d.o.o. declară sub deplina responsabilitate de producător că încălțăminte de protecție profesională este în conformitate cu dispozițiile Directivei (UE) 2016/425 a Parlamentului și a Consiliului European privind echipamentul de protecție personal, ca și cu normele (standarde) armonizate:

EN ISO 20345:2011_încălțăminte de protecție

EN ISO 20347:2012_încălțăminte profesională

Cercetarea de tip de echipament de protecție personal a fost efectuată de organismele autorizate:

* NB 0362 ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom (www.intertek.com)

** NB 0075 CTC 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex 07, France (www.ctcgrupe.com, ctclyon@ctcgrupe.com)

*** NB 0465 A.N.C.I. Servizi s.r.l. a socio unico, CIMAC Laboratories, Via Alberto Riva Villasanta 3, 20145 Milano Italy (www.cimac.it, info@cimac.it)

Notificarea pentru utilizatori și Declarația de conformitate UE sunt disponibile pe pagina web: www.lacuna.hr

STANDARDE:

Standardele EN ISO 20345: 2011 și EN ISO 20347: 2012 prescriu cerințele care trebuie îndeplinite în funcție de nivelurile de risc speciale. Standardul EN ISO 20345: 2011 definește caracteristicile încălțămintelor de siguranță pentru uz profesional. Această încălțăminte are un element protectiv care protejează purtătorul de prejudiciu provocat de accidente care pot avea loc în mediul industrial. Din acest motiv, încălțăminte este proiectată și dotată cu un capac de protecție care protejează împotriva loviturilor de putere de până la 200 de jouli. Nivelul de aderență a tălpii variază în funcție de condițiile de testare selectate, iar încălțăminte este testată în conformitate cu normele europene

| | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 |
|---|---|--|
| Toate materialele | SB: cerințe de bază | OB: fundamental properties |
| Toate materialele cu excepția polimerilor naturali sau sintetici | S1: ca SB + suplimentare: - călcâi închis - caracteristici antistatice - absorbție a energiei în zona călcâiului - talpă rezistentă la uleiuri | O1: cerințe de bază + suplimentare: - călcâi închis - caracteristici antistatice - absorbție a energiei în zona călcâiului |
| | S2: S1 + suplimentare: - capuța hidrofugă și impermeabilă | O2: O1 + suplimentare: - capuța hidrofugă și impermeabilă |
| | S3: S2+ suplimentare: - rezistență la străpungere - talpă cu profiluri | O3: O2+ suplimentare: - rezistență la străpungere - talpă cu profiluri |
| Polimeri naturali sau sintetici | S4: cerințe de bază + suplimentare: - călcâi închis - caracteristici antistatice - absorbție a energiei în zona călcâiului - talpă rezistentă la uleiuri | O4: cerințe de bază + suplimentare: - caracteristici antistatice - absorbție a energiei în zona călcâiului |
| | S5: S4+ suplimentare: - rezistență la străpungere - talpă cu profiluri | O5: O4+ suplimentare: - rezistență la străpungere - talpă cu profiluri |

EN - este marcată cu unul dintre următoarele coduri: SRA, SRB, SRC. Aceste semne indică faptul că încălțăminte îndeplinește cerințele stabilite de următoarele teste:

SRA = testul de conformitate a fost efectuat pe plăci ceramice care au fost date cu un strat de detergent.

SRB = testul de conformitate a fost efectuat pe suprafața podelei din oțel neted uns cu glicerol.

SRC = Testul de conformitate a fost efectuat în condițiile menționate mai sus. Suprafețele de testare nu acoperă în întregime toate tipurile de suprafețe de pardoseală și, prin urmare, au fost efectuate teste suplimentare pentru a determina faptul că încălțăminte are cel mai bun nivel de aderență într-un anumit mediu.

EN ISO 20347: 2012: Caracteristicile îmbrăcămintei de lucru destinate utilizării profesionale. Această încălțăminte diferă de încălțăminte de protecție prin lipsa de capace protectoare care să asigure protecție împotriva loviturilor și a contuziilor.

EN - este marcată cu unul dintre următoarele coduri: SRA, SRB, SRC. Aceste semne indică faptul că încălțăminte îndeplinește cerințele stabilite de următoarele teste:

SRA = testul de conformitate a fost efectuat pe plăci ceramice care au fost date cu un strat de detergent.

SRB = testul de conformitate a fost efectuat pe suprafața podelei din oțel neted uns cu glicerol.

SRC = Testul de conformitate a fost efectuat în condițiile menționate mai sus. Suprafețele de testare nu acoperă în întregime toate tipurile de suprafețe de pardoseală și, prin urmare, au fost efectuate teste suplimentare pentru a determina faptul că încălțăminte are cel mai bun nivel de aderență într-un anumit mediu.

EN ISO 20347: 2012: Caracteristicile îmbrăcămintei de lucru destinate utilizării profesionale. Această încălțăminte diferă de încălțăminte de protecție prin lipsa de capace protectoare care să asigure protecție împotriva loviturilor și a contuziilor.

ETICHETARE:

Fiecare încălțăminte are următoarele marcaje: Marcajul normei europene - denumirea producătorului sau marcă comercială înregistrată - Norma, căreia îi este subordonat - Simbolul/simbolurile nivelului de protecție asigurat - Data fabricației (trimestru / an) - Clasa de produse - Dimensiunile. În funcție de gradul de protecție, încălțăminte nu numai că îndeplinește cerințele de bază, ci și următoarele caracteristici suplimentare:

Descriere și explicații:

| Pantof | Gheată | Demi-cizmă | Cizmă |
|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Model tip A | Model tip B | Model tip C | Model tip D |

| CERINȚE SUPLIMENTARE (PROTEȚIE) | |
|---------------------------------|--|
| Simbolul | Semnificația cerințelor suplimentare: |
| P | Rezistență la străpungere (1100 de Newton) |
| C | Caracteristici electrice – încălțăminte conductivă (rezistența max.: 100kΩ) |
| A | Caracteristici electrice – încălțăminte antistatică (intervalul între 100kΩ și 1000kΩ) |
| HI | Izolație împotriva frigului |
| CI | Izolație împotriva căldurii |
| E | Absorbție a energiei în zona călcâiului (20 Jouli) |
| WR | Rezistență la apă |
| M | Protecție a porțiunii metatarsale a tălpii piciorului |
| AN | Protecție a gleznei |
| CR | Rezistență la tăiere |
| WRU | Capuța impermeabilă și hidrofugă |
| HRO | Talpă rezistentă la contact cu căldura (max. 300°C până la 60 sec.) |
| FO | Talpă rezistentă la combustibile |
| SRA | Rezistență la alunecare pe podele din gresie ceramică date cu detergent (NaLS) |
| SRB | Rezistență la alunecare pe podele din oțel neted dat cu glicerol |
| SRA+SRB = SRC | |





LIMITĂRI ALE PROTECȚIEI

Lipsa de marcări pe încălțămintea de protecție enumerate în tabelul din sus înseamnă că produsul respectiv nu oferă protecția împotriva riscurilor aferente. Dacă încălțămintea are branțuri inserate detașabile, testele au fost efectuate cu aceste branțuri. Încălțămintea trebuie utilizată exclusiv cu branțurile respective. Branțurile pot fi înlocuite numai cu branțuri produse de același producător.

TRANSPORT ȘI DEPOZITARE

Încălțămintea trebuie transportată și depozitată întotdeauna așa cum a fost livrată de către producător. Păstrați la un loc uscat, departe de lumina directă a soarelui. În cazurile în care condițiile de depozitare sunt inadecvate, calitatea materialelor poate fi deteriorată semnificativ. Durata de viață a încălțămintei depinde de frecvența folosirii, intensitatea uzurii și locul de muncă.

UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

Această încălțămintă corespunde propriilor caracteristici de protecție numai dacă se potrivește perfect și dacă este bine întreținută. Înainte de fiecare utilizare, efectuați o examinare vizuală a încălțămintei pentru a stabili dacă aceasta este într-o stare perfectă, apoi încercați-o. Dacă încălțămintea nu este într-o stare perfectă și are deteriorări - precum rupturi, o talpă extrem de uzată, sfâșieri sau urme de murdărie, înlocuiți-o. Pentru a utiliza în mod corect încălțămintea, vă recomandăm să: - alegeți un model de încălțămintă care este cel mai potrivit locului Dvs. de muncă și condițiilor existente din mediul/atmosfera. - verificați dacă încălțămintea este într-o stare bună înainte de fiecare utilizare. - păstrați încălțămintea la un loc uscat, curat și aerisit în timpul când nu este utilizată. - curățați în mod regulat încălțămintea cu perii, cârpe, etc. - aplicați din când în când pe capuța încălțămintei produse potrivite pe bază de ceară, grăsimi, silicon, etc. - nu folosiți niciodată substanțe agresive precum benzină, acizi, solvenți. - nu utilizați niciodată încălțămintea pentru apropierea unor surse de căldură sau în contact direct cu un surse de căldură.

ÎNCĂLȚĂMINTEA CU CARACTERISTICI ANTISTATICE

Încălțămintea cu proprietăți antistatice se folosește atunci când este necesară reducerea acumulării sarcinii electrostatice prin disiparea acesteia, cu scopul de a evita riscul de aprindere a aburilor sau a materialelor inflamabile și în cazurile în care există riscul de șoc electric provocat de aparate sau circuite sub tensiune, iar care nu au fost complet îndepărtate. Menționăm, însă, că încălțămintea cu caracteristici antistatice nu poate proteja în mod absolut de șocuri electrice pentru că încălțămintea respectivă oferă acest tip de protecție numai între talpa piciorului și suprafața podelei. Dacă riscul de șoc electric nu a fost eliminat în întregime, trebuie luate măsuri suplimentare pentru a evita acest risc. Măsurile respective precum și testele suplimentare menționate în continuarea textului trebuie să fie părți ale procedurii obișnuite de verificare, stabilit în caietul de asigurare a condițiilor de siguranță la locul de muncă. Din experiență generală este cunoscut faptul că, atunci când este vorba de caracteristica antistatică și disipare a sarcinii electrice, produsul trebuie să aibă, pe tot

parcursul duratei de viață și în condiții normale, o rezistență electrică mai mică de 1000 M Ω . Valoarea de 100 k Ω este specificată ca limita inferioară a rezistenței a noilor produse care poate oferi o anumită protecție împotriva șocurilor electrice periculoase sau de aprindere în cazul aparatelor electrice defecte care necesită o tensiune mai mică de 250 V. Cu toate acestea, în anumite circumstanțe, utilizatorii trebuie avertizați că protecția furnizată de încălțămintă poate fi ineficientă, astfel încât trebuie utilizate și alte mijloace de protecție a lucrătorilor. Rezistența electrică a acestui pantof se poate schimba semnificativ prin îndoire, contaminare sau din cauza umezelii. Această încălțămintă nu își îndeplinește scopul dacă este purtată în condiții umede. Prin urmare, este necesar să se verifice dacă produsul își poate îndeplini în mod adecvat scopul (disiparea sarcinilor electrostatice și asigurarea unui anumit grad de protecție) în timpul duratei de viață. Se recomandă ca utilizatorii să facă verificări frecvente și regulate la locul de muncă precum și testări la rezistență electrică. Încălțămintea din clasa 1 poate absorbi umezeala dacă este purtată o perioadă mai lungă de timp și poate deveni conductivă în astfel de condiții umede. Dacă încălțămintea este utilizată în condiții în care talpa este contaminată, utilizatorul trebuie să verifice întotdeauna proprietățile sale electrice înainte de a intra în zona cu risc ridicat. În zonele în care se poartă pantofi cu proprietăți antistatice, suprafețele de pardoseală trebuie să fie de o rezistență de așa natură încât să nu anuleze protecția oferită de încălțămintă. Notă pentru utilizator: Nu amplasați nici un element izolator între talpa pantofului și piciorul utilizatorului. Dacă se introduce o inserție între talpă și picior, verificați proprietățile electrice ale încălțămintei / inserției.

Rezistența acestui pantof la străpungere a fost măsurată în laborator folosind o lamă scurtă de diametru de 4,5 mm și prin aplicarea unei forțe de 1100 N. Forțele mai mari sau lamele cu diametrul mai mic cresc riscul de perforare. În astfel de circumstanțe ar trebui luate măsuri alternative de prevenire. În prezent, sunt disponibile două tipuri de branțuri pentru protecție împotriva străpungerii încălțămintei care face parte de echipament individual de protecție: branțuri metalice și nemetalice. Ambele tipuri de branțuri îndeplinesc cerințele minime de rezistență la străpungere prescise de normativul înscris pe încălțămintă, dar fiecare tip are avantaje și dezavantaje, care includ următoarele: • branț metalic: mai puțin sensibil la impactul unui obiect ascuțit / risc de străpungere (în ceea ce privește diametrul, forma și duritatea a obiectului), dar caracteristicile de mai sus nu se aplică întregii capute / părți superioare ale pantofului; • branț non-metalic: poate fi mai ușor, mai flexibil și acoperă o suprafață mai mare comparativ cu branțul de metal, dar rezistența la străpungere depinde de forma obiectului ascuțit (în ceea ce privește diametrul, forma, ...). Pentru a afla mai multe informații despre branțuri de protecție împotriva străpungerii utilizate în încălțămintea Dvs., vă rugăm să contactați producătorul sau vânzătorul specificat în acest manual. Notă - Pot fi aplicate și alte soluții decât cele listate în ultima secțiune. De exemplu, pot fi plasate etichete adezive pe fiecare pereche de pantofi pentru a indica faptul ce tip de branț este utilizat în încălțămintă.

МК

СООПШТЕНИЕ ЗА КОРИСНИКОТ НА БЕЗБЕДНОСНИ И РАБОТНИ ОБУВКИ

Овие обувки се класифицирани како категорија II од лична заштитна опрема согласно стандарди на **CE**.

LACUNA d.o.o. изјавува под исклучива одговорност на производителот дека се заштитни и работни обувки во склад со Уредбите (EY) 2016/425 Европскиот Парламент и Веке за Личната заштитна опрема и со укладени норми (стандарди) : EN ISO 20345:2011 - безбедносни обувки EN ISO 20347:2012 - работни обувки

Преглед на типови на заштитна опрема се спроведени од овластените надлежни тела:

* NB 0362 ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom (www.intertek.com)

** NB 0075 CTC 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex 07, France (www.ctcgroup.com, ctclyon@ctcgroup.com)

*** NB 0465 A.N.C.I. Servizi s.r.l. a socio unico, CIMAC Laboratories, Via Alberto Riva Villasanta 3, 20145 Milano Italy (www.cimac.it , info@cimac.it)

Соопштение за корисникот и ЕУ Изјава за сообразност се достапни на официјалната веб-страница web: www.lacuna.hr

СТАНДАРДИ:

Со стандардите EN ISO 20345:2011 и EN ISO 20347:2012 се пропишуваат барања кои обувките треба да ги задоволуваат во зависност на степените од одделните ризици.

Со стандардот EN ISO 20345:2011 се дефинирани карактеристики на безбедносни обувки наменети за професионална употреба. Овие обувки имаат заштитни делови, кои го заштитуваат корисникот од повреди, кои можат да настанат во индустриско околино. Од наведена причина овие обувки се осмислени и опремени со заштитна капица за обезбедување заштита од удари јачина до 200 јул.

Степен на прилепување на табаница се разликува зависно од избрани услови на испитување, а обувки – испитани според европските норми EN – означени со една од следните ознаки: SRA, SRB, SRC. Сите ознаки укажуваат дека обувки задоволуваат барањата кои ги пропишуваат следните испитувања:

SRA = испитување на компатибилност е проведено на керамичките





плочки кои се премачкани со детергент.

SRB = испитување на компатибилност е проведено на подна површина обложена со мазен челик претходно премачкан со глицерол.

SRC = испитување на компатибилност е проведено во претходни наведените услови. Испитни површини не ги опфаќаат во целост сите видови на подните површини и затоа се спроведени дополнителни тестирања за да се утврди кои обувки имаат подобар степен на прилепување во одредената околина.

EN ISO 20347:2012: Карактеристики на работните обувки, наменети за професионална употреба. Овие обувки се разликуваат од безбедносните обувки бидејќи немаат заштитни капи и кои ја обезбедуваат заштита од удари и згмечување.

| EN ISO 20345:2011 | | EN ISO 20347:2012 | |
|---|--|--|--|
| Сите материјали | SБ: основни барања | | |
| Сите материјали освен природни или синтетични полимери | S1: како SБ + дополнително: - затворено подрачје на петата - антистатички својства - апсорпција на енергија во подрачје на петата - фон отпорен на масла | O1: основни барања + дополнително: - затворено подрачје на петата - антистатички својства - апсорпција на енергија во подрачје на петата | |
| | S2: S1 + дополнително: - отпорно на вода и горниот дел отпорен на вода | O2: O1 + дополнително: - отпорно на вода и горниот дел отпорен на вода | |
| | S3: S2+ дополнително: - отпорност на пробивање - профилен фон | O3: O2+ дополнително: - отпорност на пробивање - профилен фон | |
| Природни и синтетични полимери | S4: основни барања + дополнително: - затворено подрачје на петата - антистатички својства - апсорпција на енергија во подрачје на петата - фон отпорен на масла | O4: основни барања + дополнително: - антистатички својства - апсорпција на енергија во подрачје на петата | |
| | S5: S4+ дополнително: - отпорност на пробивање - профилен фон | O5: O4+ дополнително: - отпорност на пробивање - профилен фон | |

ОГРАНИЧУВАЊЕ НА ЗАШТИТА

Отсуство на ознаки за безбедносно обувки – наведени во претходна табличка – означува дека овој производ не обезбедува заштита од наведените ризици/. Доколку обувки имаат отстранива вложива табаница, испитувања се спроведени со вставена вложива табаница. Обувки е потребно да се користат исклучиво со вставена вложива табаница. Наведена вставена вложива табаница може да се замени исклучиво со другата вложива табаница од истиот производител.

ТРАНСПОРТ И ЧУВАЊЕ

Обувки треба секогаш да ги пренесувате во состојба во која ги испорачува производител. Чувајте ги на суво место без да бидат директно изложени на сончева светлина. Во случај на не соодветни услови на чување, квалитет на материјалот може значително да се измени. Обувки имаат свој век на траење, кој зависи од фреквенција на користење, степен на трошење и работно место.

УПОТРЕБА И ОДРЖУВАЊЕ

Овие обувки се соодветни со своите карактеристики на заштита само во случај кога совршено одговараат и кога се добро сочувани. Пред да почнете со било каква употреба да се направат визуелен преглед на обувки во да утврди нивната совршена состојбата и после тоа можете да ги испробаа. Ако обувки не се наоѓаат во одлична состојба и имаат оштетувања – како што се распури, особено истрошени табаници, пукнатини или траги од валкано, заменете ги. За исправно употребување ба обувките, се препорачува следното: – изберете го модел, кој е најсоодветен за вашето работно место и за постоечки атмосферски услови и животната средина. – проверете ги обувките пред секоја употреба да ли се во добра состојба. – ставете ги обувките на суво, чисто и проветрено место кога не се во употреба. – редовно ги чистете обувките со четка, крпи и т.н. – повремено нанесете го на горниот дел на обувки некој производ врз базата на маста, восок, силикони и т.н. – никогаш не ги користете производите со јако дејство како што се бензин, киселини, растворувачи. – никогаш не ги сушите обувките во близина на извор на топлина или во близина на директен допир со извор на топлина.

ОЗНАЧУВАЊЕ

Сите обувки имаат следните ознаки: Ознака на европска норма – Назив на производителот или регистриран трговски заштитен знак – Норма која се однесува на производот – Символ (и) на обезбедена заштита – Датум на производство (квартал/година) – Група на производителите – Го

Опис и објаснување:

| Чевел | Чизма за глуждот | Полу-чизма | Чизма |
|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Дизајн тип А | Дизајн тип В | Дизајн тип С | Дизајн тип D |

| ДОПОЛНИТЕЛНИ БАРАЊА (ЗАШТИТА) | |
|-------------------------------|---|
| Символ | Значење на дополнителни барања: |
| P | отпорност на пробивање (1100 Нутн) |
| C | Електрични својства – водлива обувка (макс.отпорност: 100кΩ) |
| A | Електрични својства – антистатичка обувка (дијализан 100кΩ и 1000кΩ) |
| HI | Изолација од дејство на мраз |
| CI | Изолација на топлина |
| E | апсорпција на енергија во подрачје на петата (20 џул) |
| WR | Отпорност на вода |
| M | Заштита на метатарзални дел на стапало |
| AN | Заштита на глуждот |
| CR | Отпорност на разрежување |
| WRU | Пропуштање и апсорпција на водата од горниот дел |
| HRO | Отпорност на флот на допирна топлина (макс. 300°C до 60 сек.) |
| FO | Отпорност на флот на погонски горива |
| SRA | Отпорност на лизгање на подот од керамички плочки со детергент (NaLS) |
| SRB | Отпорност на лизгање на метален подот со глицерол |
| SRA+SRB = SRC | |

ОБУВКИ СО АНТИСТАТИЧКИ СВОЈСТВА

Обувки со антистатички својства се користат кога е потребно да се намали собирање на електростатички набој со негово расипување со цел да се избегне појава на ризикот од запалување на пари или запаливи материји, и ако постои ризик од струен удар на електрични уреди под напон, а кој не е отстранет во целост. Меѓутоа, мора да напоменеме, дека обувки со антистатички својства не можат во целост да пружаат адекватна заштита од струен удар бидејќи наведените обувки пружаат заштита исклучиво помеѓу стапало и подната површина. Ако ризикот од струен удар не е отстранет ви целост, ќе биде потребно да се преземат дополнителни мерки за избегнување на појава од наведениот ризикот. Наведените мерки, а исто така дополнителни испитувања наведените во продолжение, треба да бидат дел од обична постапка на проверката, пролишана со програм за безбедноста на работно место. Од искуство е познато, кога зборуваме за антистатички својства и празнење на електричниот набој, производот мора да го има во тек на целото времетраење на во нормалните услови отпорноста помала од 1000 MΩ. Вредност од 100 kΩ е наведена како долната граница на отпорност на новиот производ за обезбедување на одредена заштита од опасниот струен удар или запалување во случаи на неисправни електрични уреди, кои работа под напон помал од 250 V. Меѓутоа, при одредените услови, корисниците мора да бидат предупредени дека заштита, која ги дават обувки, може да биде неефикасна, затоа е потребно да се употребуваат други заштитни средства за заштита на корисникот. Електрична отпорност на овие обувки може значително да се промени со флексија, нечистотија или влага. Овие обувки не исполнуваат својата намена, ако се носат во влажните услови. Затоа е потребно да се провери да ли производот може правилно да ја исполни својата намена (расипување на електростатичен набој и давање одредена заштита) во текот на својот век траење. На корисникот му се препорачу-



ва често и редовно до гр во рши испитување на лице место и проверка на електрична отпорноста. Обувки од 1. разред можат да ја влијаат влагата ако тие не се носат подолго време и можат да станат проводливи во такви влажните услови. Ако се обувки употребуваат во услови во кои табаниците се валкана, корисникот може секогаш да провери нивните електрични својства пред да влезе во просторот со висок ризикот. Во подрачја каде се носат обувките с антистатични својства, отпорност на порна површина мора да биде таква, да не ја поништува заштита кои ги обезбедуваат обувки. Напомена за корисникот: ниту еден изолациски елемент не сме да се стави меѓу табаница и ногата на корисникот. Ако се вметне некоја влошка меѓу табаницата и ногата, потребно е да се проверат електрични својства на обувки/влошки. Отпорност на пробивање на овие обувки е измерена во лабораторија со употреба на скратена острица со пречник 4,5 мм и примена на силата од 1100 N. Поголема силата или острица со помал пречник зголемуваат ризикот од пробивање. Во такви околности би требало да се применат алтернативните превентивните мерки. Во моментот се достапни двете видови на влошки за заштита од пробивање на обувки за лична

BG

ИНФОРМАЦИЈА ЗА ПОЛЗВАТЕЛЯ НА ЗАШТИТНИ И РАБОТНИ ОБУВКИ

Тези обувки са класифицирани како категорија II за лична заштитна екипировка, в съответствие с СЕ стандартите.

LACUNA ООД декларира при изключителна отговорност на производител, че защитните и работни обувки са в съответствие с разпоредбите на Директива (EU) 2016/425 на ЕП и на Съвета за лично защитно оборудване и отговарят на нормите (стандартите): EN ISO 20345:2011 защитни обувки

EN ISO 20347:2012 работни обувки

Контрол на типа защитно оборудване е проведен от съответните компетентни институции:

* NB 0362 ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom (www.intertek.com)

** NB 0075 CTC 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex 07, France (www.ctcgroup.com, ctclyon@ctcgroup.com)

*** NB 0465 A.N.C.I. Servizi s.r.l. a socio unico, CIMAC Laboratories, Via Alberto Riva Villasanta 3, 20145 Milano Italy (www.cimac.it, info@cimac.it)

Информация за ползвателя и Декларацията по ЕС изискванията са достъпни на електронната страница: www.lacuna.hr

СТАНДАРТИ:

Със стандартите EN ISO 20345:2011 и EN ISO 20347:2012 се определят изискванията които трябва да изпълняват обувките, съответно равнищата на специалния риск.

Със стандарта EN ISO 20345:2011 са дефинирани детайли на защитните обувки, предназначени за професионална употреба. Тези обувки имат защитни части, които предпазват ползващия ги от наранявания, които могат да бъдат предизвикани от нещастни случаи при работа в промишлени условия. По тези причини, тези обувки са измислени и конструирани с защитен покривен слой, който да издържа натоварване до 200 Джаула.

| | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 |
|--|--|--|
| Всички материали | SB: основни изисквания | |
| Всички материали освен природни или синтетични полимери | S1: както SB + допълнително: - затворен област около петата - антистатични свойства - абсорбиране на енергия в областта на петата - гъон отпорен на масло | O1: основни изисквания плюс допълнително: - затворен област около петата - антистатични свойства - абсорбиране на енергия в областта на петата |
| | S2: S1 + допълнително: - водонепропускливо и водотпорно горнище | O2: O1 + допълнително: - водонепропускливо и водотпорно горнище |
| | S3: S2+ допълнително: - отпорно на пробиване - подплата с профили | O3: O2+ допълнително: - отпорно на пробиване - подплата с профили |

та защитна опрема. Метални и неметални влошки. Обете видови на влошки соодветствуват на минималните барања за пробивање кои се пропишани со норма наведена на обувките, но секој вид има свои предности и недостатоци, кои вклучуваат следново: • Метална влошка: помалку е подложна на влијание на остриот предмет/ризик (кога се зборува за пречникот, обликот и цврстината), меѓутоа. Наведени карактеристики не се применуваат на целиот врвниот дел на обувки. • Не метална влошка: може да биде полесна, флексибилна и да ја прекрива поголема површина во однос на металната влошка, али нејзина отпорност на пробивање зависи од обликот на остриот предмет/ризик (кога се зборува за пречникот, обликот). За да дознате повеќе информации за видот на влошка како заштита од пробивање, кои се употребуваат во вашите обувки, обратете се кај производителот или трговецот, кој е наведен во упатство за употреба. Напомена – Некои други решенија, освен оние наведени во последниот дел на упатството, можат да се применуваат. На пример, лепливи напелници може да се стават на секој пар обувки, за да се означи која влошка се користи во обувки.

Нивото на вложената подплата се различава при различните условия на испитаниа, а обувките, испитани по европејските норми EN имат едно од следните обозначения: SRA, SRB, SRC. Тези обозначения укажуат, че обувките удовлетворяват изискванията по следните испитаниа:

SRA = тестване за съответствие, проведени на керамични плочки, които са намазани с препарат.

SRB = тестване за съответствие, проведено на подова повърхност, покрити с гладка стомана която е намазана с глицерин.

SRC = тестване за съответствие проведени по предходно посочените условия. Тестовите повърхности не обхващат в цялост всички видове подови настилки поради което са проведени допълнителни тествания за да се определи, кои обувки имат най-добро сцепление при определени условия.

EN ISO 20347:2012: Детайли на работни обувки за професионална употреба. Тези обувки се различават от защитните обувки тъй като нямат защитни капаци, които да предоставят защита от удари и нагнетяване.

ОБОЗНАЧЕНИЯ

Всяка обувка има следните обозначения: Обозначение за европейска норма – Наименование на производителя или регистриран търговски знак – Норма която се прилага спрямо продукта – Отварящ (и) символ (и) на предоставена защита – Дата на производство (четиримесечие/година) – Продуктова група - Големина. В зависимост от степента на защита на обувките да удовлетворява не само основните изисквания, но и следните допълнителни детайли:

Описание и обяснение:

| Обувка | бота | полуботуш | ботуш |
|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Дизайн тип A | Дизайн тип B | Дизайн тип C | Дизайн тип D |

| | | |
|---------------------------------------|---|---|
| Природни и синтетични полимери | S4: основни изисквания + допълнително: - затворена област около петата - антистатични свойства - абсорбиране на енергията в областта на петата - гъон отпорен на масло | O4: основни изисквания + допълнително: - антистатични свойства - абсорбиране на енергията в областта на петата |
| | S5: S4+ допълнително: - отпорно на пробиване - подплата с профили | O5: O4+ допълнително: - отпорно на пробиване - подплата с профили |

| ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИЗСКВАНИЯ (ЗАЩИТА) | |
|---------------------------------|---|
| Символ | Значение на допълнителните изисквания: |
| P | Отпорност на пробиване (1100 Нютон) |
| C | Електрични свойства – проводима обувка (макс. съпротивление: 100k Ω) |
| A | Електрични свойства – антистатична обувка (нива от 100k Ω и 1000k Ω) |
| HI | Изоляция против студ |
| CI | Изоляция против топлина |
| E | Абсорбиране на енергията в областта на петата (20 Дж/кв.см) |
| WR | Водотопорност |

ОГРАНИЧЕНИЕ НА ЗАЩИТАТА

Липсата на обозначения на защитната обувка, посочени в предходната таблица, означава че дадения продукт не дава защита от посочените рискове. Ако обувката има сменяема подложка, изпитанията са проведени с поставена такава. Обувките трябва да се използват преди всичко с поставена подложка. Посочената подложка може в определени случаи да се замени с друга вложена подложка от същия производител.

ТРАНСПОРТ И СЪХРАНЕНИЕ

Винаги пренасяйте и съхранявайте обувките по начин по който са доставени от производителя. Пазете на сухо място, далече от пряка слънчева светлина. Ако условията на съхранение са неподходящи, качеството на материала може значително да се промени. Трайността на обувката зависи от честотата на използване, степента на износване и работното място.

УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА

Тези обувки отговарят на характеристиките на своята защита само ако точно съответстват на размера на ползвателя и са добре поддържани. Преди каквато и да е употреба направете визуален преглед на обувките, за да установите дали са в добро състояние, а след това ги пробвайте. Ако обувката не е в добро състояние и има щети, като скъсявания, изключително износена подплата, пукнатини или следи от прах, следва да я замените. За да носите правилно обувките Ви препоръчваме да: – изберете модел обувки който е най-подходящ за вашите условия на работа и съществуващата околна среда / атмосферни условия; – проверите дали обувките са в добро състояние преди всяка употреба; – поставяйте обувките на сухо, чисто и проветриво място когато не се употребяват; – редовно почиствайте обувките с четка, кърпа или др.; – от време на време намажете горната част на обувките с препарат, съдържащ мазина, восък, силикон или подобно; – никога не употребявайте за поддръжка продукти със силно действие като бензин, киселини, разтворители; – никога не подсушавайте обувките с пряк източник на топлина или на изкуствен такъв.

ОБУВКИ С АНТИСТАТИЧНИ СВОЙСТВА

Обувките с антистатични свойства се употребяват когато е необходимо да се намали натрупването на електрическо напрежение и неговото разпръскване с цел избягване на риска за появата на запалителни пари или запаливи вещества, като и от съществуването на риск от токов удар от уред или апаратура които са под напрежение, които не са премахнати напълно. Между другото Ви напомняме, че обувките с антистатични свойства не могат напълно да дадат потребната защита от токови удари, тъй като посочените обувки дават защита в областта между стъпалата и подовата повърхност. Ако рискът от токов удар не е премахнат напълно, трябва да се предприемат и допълнителни мерки, за да се избегне появата на посочения риск. Посочените мерки, както и допълнителните изпитания, посочени в наставлението трябва да са част от обичайните процедури по проверка, които са заложени като програма за осигуряване на безопасността на работното място. От опит е познато, че когато става въпрос за антистатични свойства и

| | |
|---------------|--|
| M | Защита на метатарзалната част на стъпалото |
| AN | Защита на глезена |
| CR | Отпорност на разязване |
| WRU | Пропускане и поливане на вода от горнището |
| HRO | Отпорност на подплатата на допирна топлина (макс 300°C до 60 сек.) |
| FO | Отпорност на подплатата на промишлени горива |
| SRA | Отпорност на приплъзване на керамичен под с препарат (NaLS) |
| SRB | Отпорност на приплъзване на метален под с глицерин |
| SRA+SRB = SRC | |

изпразване на електрични кондензатори, продуктът трябва през целия си период на ползване да има нормално съпротивление по-малко от 1000 M Ω . Стойността от 100 k Ω е посочена като долна граница на съпротивление на новия продукт, за да се даде определена защита от опасен токов удар или запалване в случай на неизправен електрически уред, който работи на напрежение по-малко от 250 V. Между другото при определени условия, ползвателите трябва да се предупредят, че защитата която се дава от обувките може да е неефективна, като при това трябва да се употребяват други средства за защита на ползвателя. Електрическото съпротивление на тези обувки може значително да се промени посредством огъване, замърсяване или влага. Тези обувки не изпълняват своето предназначение ако се носят при влажни условия. Ето защо е необходимо да се провери дали продуктът може правилно да изпълнява своето предназначение (разпръскване на натрупано напрежение и даване на определена защита) през периода на употреба. Препоръчва се на ползвателя често и редовно изпитване на място и проверка на електрическото им съпротивление. Обувките първа класа могат да абсорбират влага ако се носят дълго време и могат да станат проводими в такива влажни условия. Ако обувките се употребяват в условия където подложката е мръсна, трябва винаги да се проверяват техните електрични характеристики преди да се влезе във високорисковото помещение. В местата където се носят обувки с антистатични свойства, съпротивлението на подовата повърхност трябва да е такова да не нарушава защитата, която предлагат обувките. Напомняне за ползвателя: никакъв изолационен елемент не трябва да се поставя между подплатата и крака на ползвателя. Ако поставите някаква подложка между подплатата и крака, необходима е проверка на електрическите свойства на обувките/подложката.

Съпротивлението на тези обувки срещу пробиване е измерено в лабораторни условия с употребата на съкратено острие с диаметър 4,5 mm и прилагане на сила от 1100 N. По-голяма сила и по-малък диаметър повишават риска от пробиване. В такива условия трябва да се предприемат алтернативни предпазни мерки. Към момента на разположение са два вида подложки за защита от пробиване на обувките за лична защита. Метални и неметални подложки. И двата вида подложки задоволяват минималните изисквания за пробиване, които са прописани със съответната законова норма за обувките от този клас, като всяка от тези две подложки има своите предимства и недостатъци, които са следните:

- Метална подложка: по-малко уязвимост от остър предмет / риск (когато става въпрос за диаметър, форма и твърдост), но посочените елементи не се отнасят за цялото горнище на обувката
- Неметална подложка: може да бъде по-лека, гъвкава и да покрие по-голяма повърхност, сравнена с металната, но съпротивлението на пробиване зависи от формата на острия предмет / риск (когато става въпрос за диаметър, форма...) За да получите повече информация за вида подложка за защита от пробиване, които се употребява във вашите обувки обрънете се към производителя или търговеца, посочен в тези упътвания за употреба. Забележка: Други решения, освен посочените в последната част са възможни. Напр. залепващи се етикети могат да се поставят на всеки чифт обувки за да се обозначи кой вид подложка е поставена в обувките.

NOTIFICA PER L'UTENTE DELLE CALZATURE DI SICUREZZA E DA LAVORO

Le presenti calzature sono classificate quali categoria II dei dispositivi di protezione individuale ai sensi degli standard **CE**.

LACUNA d.o.o. dichiara sotto l'esclusiva responsabilità del produttore che le calzature di sicurezza e da lavoro sono conformi con le disposizioni del Regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio sui dispositivi di protezione individuale e con le norme armonizzate (standard):

EN ISO 20345:2011 calzature di sicurezza

EN ISO 20347:2012 calzature da lavoro

La verifica del tipo dei dispositivi di protezione individuale è stata effettuata dagli organismi competenti autorizzati:

* NB 0362 ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom (www.intertek.com)

** NB 0075 CTC 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex 07, France (www.ctcgrupe.com, ctclyon@ctcgrupe.com)

*** NB 0465 A.N.C.I. Servizi s.r.l. a socio unico, CIMAC Laboratories, Via Alberto Riva Villasanta 3, 20145 Milano Italy (www.cimac.it, info@cimac.it)

L'informazione per gli utenti e la dichiarazione di conformità EU sono disponibili sul sito: www.lacuna.hr

LE NORME:

Le norme EN ISO 20345:2011 e EN ISO 20347:2012 prevedono i requisiti ai quali devono adempiere le calzature a seconda dei gradi di rischio specifici.

La norma EN ISO 20345:2011 definisce le caratteristiche delle calzature di sicurezza destinate all'uso professionale. Questo tipo di calzature è dotato di parti protettive che proteggono la persona che le indossa da lesioni causate da infortuni verificatisi nell'ambito industriale. Per tale motivo questo tipo di calzature è creato e dotato di puntale protettivo atto a proteggere da urti fino a 200 Joule.

Il livello di aderenza della suola differisce a seconda dalle condizioni di verifica selezionate, e le calzature – verificate ai sensi delle norme europee EN – sono marcate con una delle seguenti sigle: SRA, SRB, SRC. Tali sigle indicano che le calzature soddisfano i requisiti previsti

dalle seguenti verifiche:

SRA = la verifica della conformità è stata eseguita su piastrelle in ceramica ricoperte di detersivo.

SRB = la verifica della conformità è stata eseguita sulla superficie ricoperta di acciaio liscio, ricoperto di glicerolo.

SRC = la verifica della conformità è stata eseguita nelle suddette condizioni. Le superfici di verifica non includono completamente tutti i tipi di superfici di pavimento e quindi sono state eseguite verifiche aggiuntive per determinare quali calzature hanno il miglior livello di aderenza in un dato ambiente.

EN ISO 20347:2012: caratteristiche delle calzature da lavoro destinate all'uso professionale. Queste calzature differenziano dalle calzature di sicurezza perché non sono dotate di puntale di protezione dagli urti e dalle schiacciate.

RIFERIMENTI

Ciascuna calzatura contiene i seguenti riferimenti: Il riferimento della norma europea – Il nome del produttore o il marchio commerciale registrato – Norma alla quale il prodotto è soggetto – Il/gli simbolo/i della protezione fornita – Data di produzione (trimestre/anno) – Gruppo di prodotti – Taglia a seconda del grado di protezione, le calzature non adempiscono solamente ai requisiti essenziali, ma anche le seguenti caratteristiche aggiuntive:

Descrizione e spiegazioni:

| | | | |
|----------------------|---------------------------------|----------------------|----------------------|
| Scarpa bassa | Scarpa che protegge la caviglia | Stivale al polpaccio | Stivale al ginocchio |
| Design tipo A | Design tipo B | Design tipo C | Design tipo D |

CARATTERISTICHE ADDIZIONALI (SICUREZZA)

| Simbolo | Significato delle caratteristiche addizionali: |
|----------------------|--|
| P | Antiperforazione (1100 Newton) |
| C | Caratteristiche elettriche – conduttiva (resistenza massima: 100kΩ) |
| A | Caratteristiche elettriche – scarpa antistatica (intervallo di 100kΩ e 1000kΩ) |
| HI | Isolamento dal calore |
| CI | Isolamento dal freddo |
| E | Assorbimento dell'energia nel tallone (20 Joule) |
| WR | Con tomaia resistente all'acqua |
| M | Con tomaia che prevede protezione specifica del metatarso |
| AN | Con rinforzo per la protezione del malleolo |
| CR | Con protezione interna per resistere al taglio |
| WR | Con tomaia resistente alla penetrazione e all'assorbimento dell'acqua |
| HRO | Con suola resistente alle alte temperature (fino a 300°C per 60 sec.) |
| FO | Resistenza agli idrocarburi |
| SRA | Antiscivolo su superfici ceramiche e su detersivi (NaLS) |
| SRB | Antiscivolo su superfici in acciaio e su glicerolo. |
| SRA+SRB = SRC | |

| | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 |
|---|---|--|
| Tutti i materiali | SB: requisiti minimi | OB: fundamental properties |
| Tutti i materiali tranne i polimeri naturali o sintetici | S1: come SB + integrato: - calzatura chiusa posteriormente - antistaticità - assorbimento d'energia nella zona del tallone - suola antiscivolo | O1: requisiti minimi +integrato: - calzatura chiusa posteriormente - antistaticità - assorbimento d'energia nella zona del tallone |
| Polimeri naturali e sintetici | S2: S1 + integrato: - impermeabilità della tomaia | O2: O1 + integrato: - impermeabilità della tomaia |
| | S3: S2+ aggiuntivo: - lamina antiperforazione - suola scolpita o tassellata | O3: O2+ integrato: - lamina antiperforazione - suola scolpita o tassellata |
| | S4: requisiti minimi +integrato: - calzatura chiusa posteriormente - antistaticità - assorbimento d'energia nella zona del tallone - suola antiscivolo | O4: requisiti minimi +integrato: - antistaticità - assorbimento d'energia nella zona del tallone |
| | S5: S4+ integrato: - lamina antiperforazione - suola scolpita o tassellata | O5: O4+ integrato: - lamina antiperforazione - suola scolpita o tassellata |



LIMITAZIONE DELLA PROTEZIONE

La mancanza dei riferimenti sulle calzature di sicurezza – indicati nelle suddette tabelle – significa che tale prodotto non fornisce protezione dai rischi indicati sopra. Se le calzature sono dotate suola interna rimovibile, le verifiche sono state eseguite con la suola interna. Le scarpe devono essere utilizzate esclusivamente con la suola interna inserita. Tale suola interna può essere sostituita esclusivamente con un'altra suola interna dello stesso produttore.

TRASPORTO E CONSERVAZIONE

Le calzature devono sempre essere trasportate e conservate nella forma in cui sono state fornite dal produttore. Conservare in luogo asciutto, lontano dalla luce diretta del sole. Se le condizioni di conservazione sono inadatte, la qualità del materiale può cambiare significativamente. La durabilità delle calzature dipende dalla frequenza dell'uso, dal livello di usura e del luogo di lavoro.

UTILIZZO E MANUTENZIONE

Queste calzature sono conformi alle proprie caratteristiche di protezione solo nel caso di aderenza perfetta e buona conservazione. Prima di qualsiasi utilizzo, eseguite un controllo visuale delle scarpe per stabilire se sono in condizioni perfette, dopodiché le potete indossare. Se le scarpe non sono in condizioni perfette e ci sono dei danni – quali tagli, la suola estremamente usata, ci sono degli strappi o segni di sporco, si consiglia di sostituire le scarpe. Ai fini di un corretto utilizzo delle calzature si consiglia di: - scegliere il modello delle calzature più adatto al vostro luogo di lavoro e alle condizioni ambientali/atmosferiche esistenti. – controllare sempre se le scarpe sono in buone condizioni prima di indossarle. – conservare le scarpe in un luogo asciutto, pulito e aerato dopo ogni utilizzo. – pulire le scarpe regolarmente con le spazzole, gli strofinacci, ecc. – applicare occasionalmente sulla parte superiore delle scarpe gli appositi prodotti basati sui grassi, cera o silicone, ecc. – non utilizzare mai i prodotti aggressivi quali la benzina, gli acidi e i solventi. – non asciugare mai le scarpe vicino a fonti di calore o in contatto diretto con fonti di calore.

CALZATURE ANTISTATICHE

Le calzature con caratteristiche antistatiche si utilizzano quando è necessario disperdere l'accumulo di cariche elettrostatiche ai fini di evitare che si verifichi il rischio di incendio dei vapori e delle sostanze infiammabili e in caso di rischi di folgorazione di dispositivi elettrici o di circuiti sotto tensione, che non sono stati completamente rimossi. Tuttavia, si segnala che le scarpe antistatiche non possono completamente fornirvi la protezione adatta da folgorazioni, visto che le suddette calzature forniscono la protezione esclusivamente tra il piede e la superficie del pavimento. Se il rischio di folgorazione non è completamente rimosso, è necessario intraprendere misure addizionali per evitare l'avvenimento di tale rischio. Le suddette misure, nonché le verifiche addizionali menzionate in seguito, devono far parte del processo regolare di verifica previsto dal programma per assicurare la sicurezza sul luogo di lavoro. Come dimostra l'esperienza, quando si tratta delle caratteristiche antistatiche e la dispersione dell'accumulo di cariche, il

prodotto deve essere dotato, durante l'intero periodo del suo utilizzo, di resistenza sotto i 1000 MΩ. Il valore di 100 kΩ è indicato quale limite minimo di resistenza di questo prodotto ai fini di fornire una determinata protezione dalla folgorazione pericolosa o dall'incendio in casi di dispositivi elettrici malfunzionanti che operano alla tensione sotto 250 V. Tuttavia, in determinate condizioni, gli utenti devono essere avvisati che la protezione fornita dalle calzature può essere inefficiente ed è quindi necessario utilizzare altri mezzi per la protezione degli utenti. La resistenza elettrica di questo tipo di calzature può cambiare significativamente se piegate, sporche o in caso di umidità. Questo tipo di calzature non soddisfa i propri fini se indossate in condizioni di umidità. Per tale motivo è necessario verificare se il prodotto può soddisfare il proprio obiettivo correttamente (dispersione delle cariche elettrostatiche e fornitura di una determinata protezione) durante la vita utile del prodotto. Si consiglia all'utente di eseguire con frequenza e regolarmente le verifiche sul posto e di controllare la resistenza elettrica. Le calzature di 1° classe possono assorbire l'umidità se indossate per un periodo lungo di tempo e possono diventare conduttive in tali condizioni umide. Se le calzature sono utilizzate nelle condizioni in cui la suola è sporca, l'utente deve sempre controllare le sue caratteristiche elettriche, prima di entrare nello spazio di alto rischio. Nelle zone in cui si indossano le scarpe antistatiche, la resistenza della superficie del pavimento deve essere tale da non annullare la protezione fornita dalle scarpe. Nota per l'utente: nessun elemento d'isolamento non deve essere posto tra la suola e il piede dell'utente. Nel caso in cui viene posto un inserimento tra la suola e il piede, bisogna verificare le caratteristiche elettriche delle calzature/dell'inserimento.

La resistenza di queste calzature alla perforazione è stata misurata in laboratorio con l'utilizzo della lama accorciata con 4,5 mm di diametro e con l'applicazione della forza di 1100 N. Una forza maggiore oppure le lame con diametro minore aumentano il rischio di perforazione. In tali circostanze bisognerebbe intraprendere delle misure di prevenzione alternative. Al momento sono disponibili due tipi di soles interne antiperforazione delle calzature dispositivi di protezione individuale. Soles interne metalliche e non-metalliche. Entrambi tipi di soles interne soddisfano i requisiti minimi antiperforazione previsti dalla norma indicata sulle calzature, ma ogni tipo ha i suoi vantaggi e svantaggi come segue: • Suola interna metallica: è soggetto in misura minore all'azione di oggetti affilati/rischio (quando si parla di diametro, forma e robustezza) ma tali caratteristiche non si riferiscono all'intera tomaia delle calzature; • Suola interna non-metallica: può essere più leggera, piegabile e ricoprire una superficie maggiore rispetto alla suola interna metallica, ma la sua resistenza alla perforazione dipende dalla forma dell'oggetto affilato/rischio (quando si parla di diametro, forma...). Per ulteriori informazioni sui tipi di suola interna antiperforazione utilizzati nelle vostre calzature, rivolgetevi al produttore o al commerciante indicato nelle presenti istruzioni d'uso. Nota – Possono essere applicate altre soluzioni oltre a quelle indicate nell'ultimo paragrafo. Per esempio, le etichette adesive possono essere affisse su ogni paio di scarpe per indicare il tipo di suola interna utilizzato nelle scarpe.

FR

AVIS AUX UTILISATEURS DE CHAUSSURES DE SÉCURITÉ ET DE TRAVAIL

Ces chaussures sont classées dans les équipements de protection individuelle de catégorie II, conformément aux normes CE.

LACUNA d.o.o. déclare sous la seule responsabilité du fabricant que les chaussures de sécurité et de travail sont conformes aux dispositions du Règlement (UE) 2016/425 du Parlement européen et du Conseil concernant les équipements de protection individuelle et les normes harmonisées : EN ISO 20345 :2011_chaussures de sécurité EN ISO 20347 :2012_chaussures de travail L'examen CE de type des équipements de protection individuelle a été réalisé par les autorités compétentes :

* NB 0362 ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 7WD, United Kingdom (www.intertek.com)

** NB 0075 CTC 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex 07, France (www.ctcgrupe.com, ctclyon@ctcgrupe.com)

*** NB 0465 A.N.C.I. Servizi s.r.l. a socio unico, CIMAC Laboratories, Via Alberto Riva Villasanta 3, 20145 Milano Italy (www.cimac.it, info@cimac.it)

L'avis aux utilisateurs et la déclaration de conformité UE sont disponibles sur le site Web : www.lacuna.fr

NORMES:

Les normes EN ISO 20345 :2011 et EN ISO 20347 :2012 prescrivent les exigences auxquelles doivent satisfaire les chaussures en fonction du niveau de risques particuliers.

La norme EN ISO 20345 :2011 définit les caractéristiques des chau-





ssures de sécurité destinées à un usage professionnel. Ces chaussures comportent des éléments de protection qui protègent le porteur contre les blessures qui peuvent résulter d'un accident pouvant survenir dans un environnement industriel. Pour cette raison, ces chaussures sont conçues et équipées d'un capuchon de protection qui protège des chocs jusqu'à 200 joules.

Le niveau de l'adhésion de la semelle varie en fonction des conditions de test sélectionnées et les chaussures sont testées conformément aux normes européennes EN – elles portent l'une des étiquettes suivantes : SRA, SRB, SRC. Ces étiquettes indiquent que les chaussures répondent aux exigences des tests suivants :

SRA = le test de conformité a été effectué sur des carreaux de céramique enduits d'un détergent.

SRB = le test de conformité a été effectué sur une surface au sol en acier lisse revêtu de glycérol

SRC = le test de conformité a été effectué dans les conditions susmentionnées. Les surfaces testées ne couvrent pas tous les types de sols – c'est pourquoi des tests supplémentaires ont été réalisés pour déterminer quelle chaussure présente le meilleur niveau d'adhérence dans un environnement donné.

| | EN ISO 20345:2011 | EN ISO 20347:2012 |
|---|---|--|
| Tous les matériaux | SB: exigences essentielles | |
| | S1: comme SB + exigences supplémentaires: - zone de talon fermé - propriétés antistatiques - absorption d'énergie dans la région du talon - semelle résistante à l'huile | O1: exigences essentielles +exigences supplémentaires: - zone de talon fermé - propriétés antistatiques - absorption d'énergie dans la région du talon |
| Tous les matériaux autres que les polymères naturels ou synthétiques | S2: S1+ exigences supplémentaires: - tige hydrofuge et imperméable | O2: O1 + exigences supplémentaires: - tige hydrofuge et imperméable |
| | S3: S2+ exigences supplémentaires: - résistance à la pénétration - semelle profilée | O3: O2+ exigences supplémentaires: - résistance à la pénétration - semelle profilée |
| Polymères naturels et synthétiques | S4: exigences essentielles + d exigences supplémentaires: - zone de talon fermé - propriétés antistatiques - absorption d'énergie dans la région du talon - semelle résistante à l'huile | O4: exigences essentielles + exigences supplémentaires - propriétés antistatiques - absorption d'énergie dans la région du talon |
| | S5: S4+ exigences supplémentaires: - résistance à la pénétration - semelle profilée | O5: O4+ exigences supplémentaires: - résistance à la pénétration - semelle profilée |

LIMITATION DE LA PROTECTION

L'absence d'étiquettes sur les chaussures de sécurité mentionnées dans le tableau ci-dessus signifie que ce produit ne fournit aucune protection contre les risques susmentionnés. Si la chaussure a une semelle de propreté amovible, les tests sont effectués avec la semelle de propreté insérée. Les chaussures ne doivent être utilisées qu'avec la semelle de propreté insérée. Cette semelle de propreté ne peut être remplacée que par une autre semelle de propreté du même fabricant.

TRANSPORT ET CONSERVATION

Toujours transférer et stocker les chaussures telles que livrées par le fabricant. Conservez-les dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil. Si les conditions de stockage ne conviennent pas, la qualité du matériau peut changer de manière significative. La durabilité des chaussures dépend de la fréquence d'utilisation, de l'usure et du lieu de travail.

EN ISO 20347 :2012 : Caractéristiques des chaussures de travail destinées à un usage professionnel. Cette chaussure est différente des chaussures de sécurité car il n'y a pas de capuchons de protection offrant une protection contre les chocs et le pincement.

ÉTIQUETAGE

Les étiquettes suivantes sont indiquées sur chaque chaussure : Étiquette de la norme européenne – Nom du fabricant ou marque déposée – Normes auxquelles doit répondre le produit – Symbole(s) de protection pertinent(s) – Date de fabrication (trimestriel/an) – Groupe de produits – Taille. En fonction du degré de protection, des chaussures répond non seulement aux exigences de base, mais également aux caractéristiques supplémentaires suivantes :

Description et explication:

| Chaussures | Bottines | Mi-bottes | Bottes |
|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Design de type A | Design de type B | Design de type C | Design de type D |

| EXIGENCES SUPPLÉMENTAIRES (PROTECTION) | |
|--|--|
| Symbole | Signification des exigences supplémentaires : |
| P | Résistance à la pénétration (1100 Newton) |
| C | Propriétés électriques – chaussures conductrices (résistance maximale : 100kΩ) |
| A | Propriétés électriques – chaussures antistatiques (plage 100kΩ et 1000kΩ) |
| HI | Isolation contre le froid |
| CI | Isolation contre la chaleur |
| E | Absorption d'énergie dans la région du talon (20 Joules) |
| WR | Résistance à l'eau |
| M | Protection de la partie métatarsienne du pied |
| AN | Protection de la cheville |
| CR | Protection contre les coupures |
| WRU | Pénétration et absorption d'eau de la tige |
| HRO | Résistance de la semelle à la chaleur (max 300°C jusqu'à 60 s.) |
| FO | Résistance de la semelle aux hydrocarbures |
| SRA | Semelle antidérapante sur carreaux céramiques recouverts du détergent (NaLS) |
| SRB | Semelle antidérapante sur sol en acier recouvert de glycérol |
| SRA+SRB = SRC | |

UTILISATION ET ENTRETIEN

Cette chaussure n'est compatible avec ses dispositifs de protection que si elle convient parfaitement et est bien préservée. Avant toute utilisation, effectuez un examen visuel des chaussures pour déterminer s'ils sont en parfait état, puis testez-les. Si la chaussure n'est pas en parfait état et présente des dommages tels que déchirements, semelle excessivement usée, trous ou traces de saleté, remplacez-la. Pour utiliser correctement les chaussures, nous vous recommandons de : – choisir le modèle de chaussures le mieux adapté à votre lieu de travail et aux conditions environnementales/atmosphériques existantes. – Assurez-vous que les chaussures sont en bon état avant chaque utilisation. – Placez vos chaussures dans un endroit sec, propre et ventilé lorsque vous ne les utilisez pas. – Nettoyez régulièrement les



chaussures avec de brosses, des chiffons etc.– Appliquez de temps en temps un produit approprié à base de graisse, cire, silicone, etc. sur la surface – N'utilisez jamais de produits à haute performance tels que l'essence, les acides et les solvants – Ne séchez jamais vos chaussures près d'une source de chaleur ou d'un contact direct avec la source de chaleur.

CHAUSSURE AUX PROPRIÉTÉS ANTISTATISTIQUES

Les chaussures aux propriétés antistatistiques sont utilisées lorsqu'il est nécessaire de réduire l'accumulation de charge électrostatique en la dispersant pour éviter le risque de vapeurs inflammables ou de substances inflammables, et en cas de risque de choc électrique ou de panne de courant qui n'a pas été complètement éliminé. Cependant, veuillez noter que chaussures aux propriétés antistatistiques ne peuvent pas fournir une protection contre le choc électrique entièrement appropriée, car elles offrent une protection exclusivement entre les pieds et le sol. Si le risque de choc électrique n'a pas été complètement éliminé, des mesures supplémentaires doivent être prises pour éviter la survenue de ce risque. Les mesures susmentionnées, ainsi que les tests supplémentaires énumérés ci-dessous devraient faire partie de la procédure de test habituelle prescrite par le programme de sécurité du lieu de travail. L'expérience montre que, pour les propriétés antistatistiques et la décharge, le produit doit avoir une résistance inférieure à 1000 MΩ en utilisation normale. La valeur de 100 kΩ est indiquée comme limite inférieure de la résistance du nouveau produit afin d'assurer une certaine protection contre un choc électrique dangereux ou un allumage dans le cas d'un appareil électrique défectueux fonctionnant sous une tension inférieure à 250 V. Toutefois, dans certaines conditions, les utilisateurs doivent être avertis que la protection fournie par les chaussures peut s'avérer inefficace et il convient dès lors d'utiliser d'autres moyens de protection de l'utilisateur. La résistance électrique de ces chaussures peut changer de manière significative par la flexion, la contamination ou l'humidité. Ces chaussures ne remplissent par leur fonction si elles sont portées dans des conditions humides. Par conséquent, il est nécessaire de vérifier si le produit peut remplir correctement son objectif (dissiper la charge électrostatique et offrir un certain degré de protection) pendant sa durée de vie. Il est recommandé de tester régulièrement le lieu de travail

ES

AVISO PARA LOS USUARIOS DE CALZADO PROTECTOR DE SEGURIDAD

Este calzado es clasificado con la categoría II de equipos de protección personal, de conformidad con las normas **CE**.

LACUNA d.o.o. declara bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante que los zapatos de protección y de trabajo cumplen con las disposiciones del Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo sobre equipos de protección personal y normas (estándares) armonizadas:

EN ISO 20345:2011_calzado de protección

EN ISO 20347:2012_calzado de trabajo

Una descripción del tipo de equipo de protección personal ha sido llevada a cabo por siguientes autoridades competentes:

* NB 0362 ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom (www.intertek.com)

** NB 0075 CTC 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex 07, France (www.ctcgrroupe.com, ctclyon@ctcgrroupe.com)

*** NB 0465 A.N.C.I. Servizi s.r.l. a socio unico, CIMAC Laboratories, Via Alberto Riva Villasanta 3, 20145 Milano Italy (www.cimac.it, info@cimac.it)

El Aviso del usuario y la Declaración de conformidad de la UE están disponibles en: www.lacuna.hr

NORMAS:

Las normas EN ISO 20345:2011 y EN ISO 20347:2012 prescriben los requisitos que debe cumplir el calzado en función de los niveles de riesgos especiales.

et la résistance électrique. Les chaussures de classe 1 peuvent absorber l'humidité si elles sont usées plus longtemps et peuvent devenir conductrices dans de telles conditions humides. Si les chaussures sont utilisées dans des conditions où la semelle est contaminée, l'utilisateur doit toujours vérifier ses propriétés électriques avant d'entrer dans la zone à haut risque. Dans les zones où des chaussures aux propriétés antistatistiques sont portées, la résistance de la surface du sol doit être telle qu'elle n'annule pas la protection offerte par les chaussures. Note à l'utilisateur: aucun élément isolant ne doit être placé entre la semelle et le pied de l'utilisateur. Si un insert entre la semelle et le pied est inséré, vérifiez les propriétés électriques des chausseurs/de l'insert. La résistance de ces chaussures à la pénétration a été mesurée en laboratoire à l'aide d'une lame raccourcie de 4,5 mm de diamètre et d'une force de 1100 N. La force plus grande ou les lames de diamètre inférieur augmentent le risque de pénétration. Des mesures préventives alternatives devraient être prises dans de telles circonstances. Il existe actuellement deux types de semelles intérieures de protection pour protéger les chaussures d'équipement de protection individuelle de pénétration. Semelles intérieures métalliques et non métalliques. Les deux types de semelles intérieures répondent aux exigences minimales de pénétration prescrites par la norme spécifiée sur les chaussures, mais chaque type présente des avantages et des inconvénients, notamment: • La semelle métallique: moins sujet aux impacts d'objets coupants/aux risques (en termes de diamètre, de forme et de dureté), mais les caractéristiques énumérées ne s'appliquent pas à la totalité du tige de la chaussure; •La semelle non métallique: elle peut être plus légère, plus souple et couvrir une plus grande surface que la semelle métallique, mais sa résistance à la pénétration dépend des objets tranchants / des risques (en termes de diamètre, de forme, ...) Pour en savoir plus sur le type de la semelle pour la protection contre la pénétration utilisée dans vos chaussures, contactez le fabricant ou le revendeur indiqué dans ce mode d'emploi. Remarque – certaines solutions autres que celles mentionnées dans la dernière section peuvent être appliquées. Par exemple, des étiquettes autocollantes peuvent être placées sur chaque paire de chaussures pour indiquer quelle semelle intérieure est utilisée dans les chaussures.

Norma EN ISO 20345: 2011: se definen las características del calzado de seguridad destinado a uso profesional. Este calzado tiene partes protectoras que protegen al usuario de lesiones que pueden causar accidentes que pueden ocurrir en un entorno industrial. Por este motivo, este calzado está diseñado y equipado con una tapa protectora que proporciona protección contra impactos de hasta 200 julios.

El nivel de fijación de la suela varía según las condiciones de prueba seleccionadas, y el calzado - probado de acuerdo con las normas europeas EN, está marcado con uno de los siguientes códigos: SRA, SRB, SRC. Estas marcas indican que el calzado cumple con los requisitos prescritos por las siguientes pruebas:

SRA = la prueba de conformidad se llevó a cabo en baldosas de cerámica recubiertas con detergente.

SRB = la prueba de conformidad se llevó a cabo en una superficie del suelo, cubierta con acero revestido con glicerol suave.

SRC = la prueba de conformidad se llevó a cabo en las condiciones mencionadas anteriormente. Las superficies de examen no cubren por completo todos los tipos de superficies de suelos, por lo que se han realizado pruebas adicionales para determinar qué calzado tiene el mejor nivel de adherencia en un entorno particular.

EN ISO 20347:2012: características del calzado de trabajo destinado a uso profesional. Este calzado varía de los zapatos de seguridad porque no hay tapas protectoras que proporcionan protección contra impactos y aplastamientos.



MARCADO

Cada calzado tiene las siguientes marcas: Marca de la norma europea - Nombre del fabricante o marca registrada – Norma a la cual está sujeto el producto - Símbolo (s) de protección provista - Fecha de fabricación (trimestre/año) - Grupo de producto – Tamaño. Según el grado de protección del calzado, no solo cumple los requisitos básicos, sino también las siguientes características adicionales:

Descripción y explicación:

| | | | |
|---------------|-------------------|---------------|---------------|
| Zapato | Zapato de tobillo | Media bota | Bota |
| Diseño tipo A | Diseño tipo B | Diseño tipo C | Diseño tipo D |

EN ISO 20345:2011

EN ISO 20347:2012

| Todos los materiales | SB: requisitos básicos | |
|--|--|---|
| Todos los materiales, excepto polímeros naturales o sintéticos | S1: como SB + adicional: - área cerrada del talón - propiedades antiestáticas - absorción de energía en la zona del talón - suela resistente al aceite | O1: requisitos básicos +adicional: - área cerrada del talón - propiedades antiestáticas - absorción de energía en la zona del talón |
| | S2: S1 + adicional: - arte superior repelente al agua e impermeable | O2: O1 + adicional: - parte superior repelente al agua e impermeable |
| | S3: S2+ adicional: - resistencia a la perforación - suela con perfiles | O3: O2+ adicional: - resistencia a la perforación - suela con perfil |
| Polímeros naturales y sintéticos | S4: requisitos básicos + adicional: - área cerrada del talón - propiedades antiestáticas - absorción de energía en la zona del talón - suela resistente al aceite | O4: requisitos básicos + adicional: - propiedades antiestáticas - absorción de energía en la zona del talón |
| | S5: S4+ adicional: - resistencia a la perforación - suela con perfiles | O5: O4+ adicional: - resistencia a la perforación - suela con perfiles |

REQUISITOS ADICIONALES (PROTECCIÓN)

| Símbolos | Significado de requisitos adicionales: |
|---------------|--|
| P | Resistencia a la perforación (1100 Newton) |
| C | Propiedades eléctricas – calzado conductivo (resistencia máxima: 100kΩ) |
| A | Propiedades eléctricas – calzado antiestático (entre 100kΩ y 1000kΩ) |
| HI | Aislamiento contra el frío |
| CI | Aislamiento contra el calor |
| E | Absorción de energía en la zona del talón (20 Julios) |
| WR | Resistencia al agua |
| M | Protección de la parte metatarsiana del pie |
| AN | Protección del tobillo |
| CR | Resistencia a los cortes |
| WRU | Fugas y absorción de agua en la parte superior |
| HRO | Resistencia de la suela al calor al tocar (máximo 300°C hasta 60 segundos) |
| FO | Resistencia de la suela a los combustibles de propulsión |
| SRA | Resistencia al resbalo sobre los suelos de cerámica con detergente (NaLS) |
| SRB | Resistencia al resbalo en el suelo de metal con glicerol |
| SRA+SRB = SRC | |

LIMITACIÓN DE LA PROTECCIÓN

La ausencia de marcas en el calzado de seguridad, que se menciona en la tabla anterior, significa que este producto no proporciona protección contra dichos riesgos. Si el calzado tiene una plantilla desmontable, las pruebas se llevaron a cabo con la plantilla insertada. El calzado debe ser utilizado exclusivamente con las plantillas insertadas. La plantilla insertada solo se puede reemplazar por otra plantilla desmontable del mismo fabricante.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

Siempre transfiera y almacene el calzado tal como lo entrega el fabricante. Almacenar en un lugar seco, alejado de la luz solar directa. Si las condiciones de almacenamiento son inadecuadas, la calidad del material puede cambiar significativamente. La durabilidad del calzado depende de la frecuencia de uso, del grado de desgaste y del lugar de trabajo.

USO Y MANTENIMIENTO

Este calzado es compatible con sus características de protección solo si se ajusta perfectamente y si está bien conservado. Antes de cualquier uso, haga una inspección visual del calzado para determinar si está en perfectas condiciones y luego pruébelo. Si el calzado no está en perfectas condiciones y tiene daños, como grietas, suelas extremadamente gastadas, rupturas o rastros de suciedad, reemplácelo. Para utilizar los zapatos correctamente, le recomendamos que: - elija el modelo de calzado que mejor se adapte a su lugar de trabajo y las condiciones ambientales/atmosféricas existentes. - Compruebe que los zapatos estén en buenas condiciones antes de cada uso. - Coloque el calzado en un lugar seco, limpio y ventilado cuando no esté en uso. - Limpie regularmente sus zapatos con cepillos, paños, etc. - Aplicar ocasionalmente el producto correspondiente a base de grasa, cera, silicona, etc. en la parte superior del calzado. - Nunca utilice productos de alto rendimiento como benceno, ácidos, disolventes. - Nunca seque su calzado cerca de la fuente de calor, tampoco lo seque utilizando el contacto directo con la fuente de calor.

CALZADO CON PROPIEDADES ANTISTÁTICAS.

Los zapatos con propiedades antiestáticas se utilizan cuando es necesario reducir la acumulación de carga electrostática por su dispersión para evitar el riesgo de ignición de vapores o sustancias inflamables, y si existe el riesgo de descarga eléctrica de un dispositivo eléctrico o circuito que esté bajo voltaje y que no se haya eliminado completamente. Sin embargo, nos gustaría recordarle que el calzado con propiedades antiestáticas no puede proporcionar una protección adecuada contra descargas eléctricas, ya que este calzado proporciona protección solo entre el pie y la superficie del piso. Si el riesgo de descarga eléctrica no se ha eliminado por completo, se deben tomar medidas adicionales para evitar la ocurrencia del riesgo especificado. Las medidas anteriores, así como las pruebas adicionales que se enumeran a continuación, deben formar parte del procedimiento de verificación normal prescrito por el programa de garantía de seguridad en el lugar de trabajo. Por experiencia, se sabe que cuando se trata de rendimiento antiestático y descarga de carga, el producto debe tener, en condiciones normales, una resistencia inferior a 1000 M. Un valor de 100 kΩ se indica como el límite inferior de la resistencia del nuevo producto para proporcionar una cierta protección contra descargas eléctricas peligrosas o inflamaciones en los casos de un dispositivo eléctrico defectuoso que funcione a un voltaje menor a 250 V. Sin embargo, bajo ciertas condiciones, se debe advertir a los usuarios que la protección proporcionada por el calzado puede ser ineficaz y, por lo tanto, es necesario utilizar otros medios para proteger a los usuarios. La resistencia eléctrica de este calzado se puede cambiar significativamente por flexión, contaminación o humedad. Este calzado no cumple su propósito si se usa en condiciones de humedad. Por lo tanto, es necesario verificar que el producto pueda cumplir adecuadamente su propósito (disipación de la carga electrostática y provisión de cierta protección) durante su vida útil. Se recomienda al usuario realizar pruebas frecuentes y regulares en el sitio y pruebas de resistencia eléctrica. Los zapatos de la clase 1 pueden absorber la humedad si



se llevan un período de tiempo más largo y pueden llegar a ser conductores en tales condiciones de humedad. Si el calzado se usa en condiciones donde la suela está ensuciada, el usuario siempre debe verificar sus propiedades eléctricas antes de ingresar a un área de alto riesgo. En áreas donde se usan zapatos con propiedades antiestáticas, la resistencia de la superficie del piso debe ser tal que no anule la protección provista por el calzado. Nota para el usuario: no se debe colocar ningún elemento de aislamiento entre la suela y la pierna del usuario. Si se inserta un inserto entre la suela y la pierna, es necesario verificar las propiedades eléctricas del calzado/objeto insertado.

La resistencia de este calzado a la penetración se midió en un laboratorio utilizando una cuchilla acortada del diámetro de 4,5 mm y una fuerza de 1100 N. La mayor fuerza o cuchillas de menor diámetro aumentan el riesgo de penetración. En tales circunstancias, se deben tomar medidas preventivas alternativas. Actualmente hay dos tipos de plantillas disponibles para proteger contra la penetración del calzado de protección personal. Plantillas metálicas y no metálicas. Ambos tipos de plantillas cumplen con los requisitos mínimos de penetración prescritos por la norma para calzado, pero cada tipo tiene ventajas y desventajas que incluyen lo siguiente:

- Plantilla metálica: menos susceptible a objetos afilados/riesgo (cuando se trata de diámetro, forma y dureza), pero estas características no se aplican a todo el calzado superior;
- Plantilla no metálica: puede ser más liviana, más flexible y cubrir una superficie más grande que una plantilla metálica, pero su resistencia a la perforación depende de la forma del objeto afilado/riesgo (cuando se trata de diámetro, forma, etc.).

Para obtener más información sobre el tipo de plantilla para la protección de penetración que se usa en su calzado, consulte al fabricante o distribuidor que se indica en estas instrucciones de funcionamiento. Nota: se pueden aplicar algunas otras soluciones, además de las que se enumeran en la sección anterior. Por ejemplo, se pueden colocar etiquetas adhesivas en cada par de zapatos para indicar qué plantilla se usa en los zapatos.



| | |
|--|---|
| NB | |
| *- NB 0362 ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom (www.intertek.com) | 9KORKSH, 9KORKSL, 9BRIOSH, 9BRIOSL, 9BRIOOH, 9BRIOOL, 9DYINGL, 9DYNNL, 9DYNAL, 9CATGL, 9CATNL |
| **- NB 0075 CTC 4. rue Hermann Frenkel , 69367 Lyon cedex 07, France (www.ctcgroupe.com, ctclyon@ctcgroupe.com) | 9BURASH, 9BURASL, 9BURA0H, 9BURAOL, 9BERGSH, 9BERGSL, 9BRESL |
| ***- NB 0465 A.N.C.I. Servizi s.r.l. a socio unico, CIMAC Laboratories, Via Alberto Riva Villasanta 3, 20145 Milano Italy (www.cimac.it, info@cimac.it) | 9TREKL, 9RIOOL, 9MAESSH, 9MAESSL, 9MAESOH, 9MAESOL, 9STREH, 9STREL, 9STORH, 9STORL, 9STROSH, 9STROSL, 9STROOH, 9STROOL, 9DAWSL, 9DAWOL, 9RELL, 9NORTSL, 9NORTOL |